

SENADO DE PUERTO RICO

DIARIO DE SESIONES

PROCEDIMIENTOS Y DEBATES DE LA DUODECIMA ASAMBLEA LEGISLATIVA

SEPTIMA SESION ORDINARIA

AÑO 1996

VOL. XLVII San Juan, Puerto Rico

Jueves, 7 marzo de 1996

Núm. 21

A las once y diecisiete minutos de la mañana (11:17 a.m.), de este día, jueves, 7 de marzo de 1996, el Senado reanuda sus trabajos bajo la Presidencia del señor Roger Iglesias Suárez, Presidente Accidental.

ASISTENCIA

Senadores presentes:

Eudaldo Báez Galib, Rubén Berríos Martínez, Norma L. Carranza De León, Antonio J. Fas Alzamora, Miguel A. Hernández Agosto, Luisa Lebrón Vda. de Rivera, Miguel A. Loiz Zayas, Víctor Marrero Padilla, Aníbal Marrero Pérez, Kenneth McClintock Hernández, José Enrique Meléndez Ortiz, Luis Felipe Navas de León, Nicolás Nogueras, Hijo; Mercedes Otero de Ramos, Sergio Peña Clos, Oreste Ramos, Roberto Rexach Benítez, Marco Antonio Rigau, Ramón L. Rivera Cruz, Charlie Rodríguez Colón, Rafael Rodríguez González, Enrique Rodríguez Negrón, Rolando A. Silva, Cirilo Tirado Delgado, Freddy Valentín Acevedo, Dennis Vélez Barlucea, Eddie Zavala Vázquez y Roger Iglesias Suárez, Presidente Accidental.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Se reanuda la Sesión.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Senadora Luisa Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, vamos a solicitar alterar el Orden los Asuntos a los efectos de que pasemos al turno de Mociones.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Si no hay objeción, así se acuerda. Turno de Mociones.

MOCIONES

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Senadora Luisa Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, vamos a solicitar que se releve a la Comisión de Asuntos Internos de tener que informar la Resolución del Senado 1989 y la Resolución del Senado 1990 y que sean incluidas en el Calendario de Ordenes Especiales del Día.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, vamos a solicitar en este momento que pasemos al turno de Informe de Comisiones Permanentes.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

INFORMES DE COMISIONES PERMANENTES, ESPECIALES Y CONJUNTAS

La Secretaría da cuenta de los siguientes informes de Comisiones Permanentes:

De la Comisión de Nombramientos, un informe, proponiendo que sea confirmado por el Senado, el nombramiento del doctor José N. Lugo, para miembro de la Junta Examinadora de Optómetras de Puerto Rico, para un término que vence el 7 de junio de 1998.

De la Comisión de Etica del Senado, un informe, sobre la querella radicada por el senador Nicolás Nogueras contra el senador Ramón Luis Rivera Cruz.

De la Comisión de Etica del Senado, dos informes, sobre las querellas presentadas por el senador Nicolás Nogueras contra los senadores José E. (Quique) Meléndez y Rubén Berríos Martínez.

De la Comisión de Asuntos Internos, un informe, proponiendo la aprobación del Sustitutivo a la R. del S. 1057, sin enmiendas.

De la Comisión de Asuntos Internos, un informe, proponiendo la aprobación de la R. del S. 1919, con enmiendas.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Senadora Luisa Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, vamos a solicitar regresar al turno de Mociones.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

MOCIONES

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Senadora Luisa Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, vamos a solicitar que el informe de la Comisión de Nombramientos, que se acaba de dar parte al Cuerpo, sea incluido en el Calendario de Ordenes Especiales del Día para que se atienda en el día de hoy.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, vamos a solicitar en este momento que se forme un Calendario de Lectura de las medidas que han sido incluidas en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, incluyendo aquéllas que solicitamos fueran incluidas.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Calendario de Lectura.

CALENDARIO DE LECTURA

Como primer asunto en el Calendario de Lectura, se lee el Proyecto de la Cámara 417, y se da cuenta de un informe de la Comisión de lo Jurídico, con enmiendas.

"LEY

Para declarar nula toda transacción extrajudicial en la que al trabajador se impongan ciertas condiciones restrictivas y establecer procedimientos y penalidades.

EXPOSICION DE MOTIVOS

Se ha detectado una tendencia en cuanto a la práctica de ciertos patronos de despedir empleados, en especial cuando llegan a cierta edad y los coaccionan mediante ofrecimiento de compensación, y requerir mediante una estipulación la renuncia a sus derechos como empleado.

Así también se ha generalizado en la práctica del derecho laboral en torno a las transacciones, el incluir una serie de cláusulas que han levantado preocupación por el efecto adverso que éstas puedan tener sobre aquellos derechos del trabajador que nada tienen que ver con la razón de la transacción.

En la actualidad sólo la Ley Núm. 379 del 15 de mayo de 1948 requiere la intervención del Secretario del Trabajo cuando se lleva a cabo una transacción extrajudicial. Al examinar el Artículo 13 de dicha Ley Núm. 379, se encuentra que la intervención del Secretario del Trabajo está limitada a casos de reclamaciones judiciales y extrajudiciales en que se reclamare el pago por horas extras, horas regulares y períodos de tomar alimentos. En efecto, dispone dicho Artículo 13 en su parte pertinente:

"Disponiéndose que después de iniciada judicialmente la reclamación ésta podrá ser transigible entre las partes con la intervención del Secretario del Trabajo y Recursos Humanos, designado por el Secretario y la aprobación del Tribunal ..

...Será nula toda transacción extrajudicial sobre el pago del salario correspondiente a las horas regulares, a las horas extras de trabajo, al período señalado para tomar alimentos o sobre el pago de la suma igual a la reclamada que fijan los artículos 2 al 19..."

La intervención del Secretario del Trabajo no se requiere en cualquier reclamación por otro concepto, a saber: despido, bono de navidad o causa de acción por discriminación o beneficios al amparo de un convenio colectivo.

No obstante lo anterior existe la práctica de solicitar la intervención del Secretario del Trabajo en otros tipos de transacciones con ciertas cláusulas extrañas a lo dispuesto en la citada Ley Núm. 379, que afectan adversamente a los trabajadores. Como acto de cooperación el Departamento del Trabajo y Recursos Humanos interviene a través de sus abogados, quienes advierten a los trabajadores reclamantes de las cláusulas de las estipulaciones y sus consecuencias. En la mayoría de los casos, no obstante indicárseles de las consecuencias y requerirles que informen si tienen alguna causa de acción, los empleados informan que no la tienen o insisten en que se les apruebe la estipulación ya que están necesitados de dinero.

El surgimiento de este tipo de cláusula ha sido motivo de inquietud y hasta el presente en vista de lo limitado de la facultad de intervención del Secretario del Trabajo, su actuación ha sido la de informar a los trabajadores de las consecuencias de las cláusulas en controversia y expresar reparos a las mismas, a pesar de no habersele impuesto por ley la intervención del Departamento del Trabajo y Recursos Humanos en esa evaluación.

Entre las cláusulas que reciente están apareciendo en las estipulaciones sometidas al Departamento del Trabajo y Recursos Humanos están las siguientes:

1. Expresión de renuncia a derecho bajo otras leyes.

2. Obligación de mantener la totalidad de la estipulación en forma confidencial, con imposición de penalidad económica y derecho al recurso de "injunction" por parte del patrono.

3. Incumplimiento de que lo estipulado conlleva la obligación de devolver lo pagado bajo la estipulación, más el reclamo de daños.

4. No dedicarse a actividades similares a las del patrono por determinado tiempo y no solicitar empleo nuevo en la empresa.

5. Obligación de compensar al patrono por cualquier gasto incurrido por éste en su defensa contra cualquier reclamación judicial o extrajudicial o sentencia que se dicte en su contra que sea radicada por cualquier parte alegando causa de acción contra la empresa, basada en cualquier hecho relacionado de cualquier modo al empleo del reclamante durante el curso del mismo con la empresa, o su cesantía.

6. Obligación de no declarar contra o ser testigo contra el patrono en ningún tribunal, agencia o vistas administrativas o en ninguna forma, sólo que sea citado y ordenado por un tribunal.

La política pública que informa la Ley Orgánica del Departamento del Trabajo y Recursos Humanos no es desalentar las transacciones y estar cónsono con el principio ya establecido de que a la terminación de los pleitos hay que darles certeza de finalidad, pero por otra parte no es propio incluir cláusulas onerosas para los empleados y que les obliguen a renunciar a los derechos que tienen bajo las leyes laborales.

Por lo tanto es necesario que se establezcan por ley las normas a cumplir en las transacciones bajo las leyes protectoras del trabajo y cuáles no son permisibles.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Sección 1.- Será nula toda transacción extrajudicial en la que el patrono le imponga al trabajador las condiciones siguientes:

1. Expresión de renuncia a derecho bajo otras leyes.

2. Obligación de mantener la totalidad de la estipulación en forma confidencial, con imposición de penalidad económica y derecho al recurso de "injunction" por parte del patrono.

3. Incumplimiento de que lo estipulado conlleva la obligación de devolver lo pagado bajo la estipulación, más el reclamo de daños.

4. No dedicarse a actividades similares a las del patrono por determinado tiempo y no solicitar empleo nuevo en la empresa.

5. Obligación de compensar al patrono por cualquier gasto incurrido por éste en su defensa contra cualquier reclamación judicial o extrajudicial o sentencia que se dicte en su contra que sea radicada por cualquier parte alegando causa de acción contra la empresa, basada en cualquier hecho relacionado de cualquier modo al empleo del reclamante durante el curso del mismo con la empresa, o su cesantía.

6. Obligación de no declarar contra o ser testigo contra el patrono en ningún tribunal, agencia o vista administrativa o en ninguna forma, sólo que sea citado y ordenado por un tribunal.

7. Cualquier otra condición que mediante opinión, el Secretario del Trabajo y Recursos Humanos determine como onerosa o adversa al trabajador.

Sección 2.- Las reclamaciones que surjan por violación a esta ley se tramitarán de acuerdo con el procedimiento sumario establecido por la Ley Núm. 2 del 17 de octubre de 1961, según enmendada.

Sección 3.- Todo patrono que violare esta ley incurrirá en responsabilidad civil;

(1) por una suma igual al doble del importe de los daños que el acto haya causado al empleado o solicitante de empleo;

(2) o por una suma no menor de cien (100) dólares ni mayor de mil (1,000) dólares, a discreción del tribunal, si no se pudieren determinar daños pecuniarios;

(3) o el doble de la cantidad de los daños ocasionados si ésta fuere inferior a la suma de cien (100) dólares, y

El tribunal en la sentencia que dicte en acciones civiles interpuestas bajo las disposiciones de esta ley podrá entre otros remedios ordenar al patrono que reponga en su empleo al trabajador y que cese y desista del acto de que se trate.

Sección 4.- Esta Ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO:

Vuestra Comisión de lo Jurídico, previo estudio y consideración, recomienda la aprobación del **P. del S. 417**, con las enmiendas presentadas en este informe.

EN EL TITULO:

Página 1, línea 1, eliminar "declarar" y sustituir por

"crear la "Ley de Transacciones Laborales Extrajudiciales" la cual declara"

Página 1, línea 1, luego de "se" insertar *"le"*

Página 1, línea 2, luego de "restrictivas" insertar *";"*

Página 1, línea 2, luego de "y" y antes de "establecer" insertar *"para"*

Página 1, línea 2, luego de "establecer" insertar *"los"*

EN LA EXPOSICION DE MOTIVOS:

Página 1, línea 1, eliminar "Se" y sustituir por *"En los últimos años se"*

Página 1, línea 1, eliminar "detectado" y sustituir por *"denotado"*

Página 1, línea 3, eliminar "ofrecimiento" y sustituir por *"ofrecimientos"*

Página 1, línea 3, eliminar "requerir" y sustituir por *"le requieren"*

Página 1, línea 3, luego de "estipulación" insertar *","*

Página 1, línea 5, luego de "también" insertar *","*

Página 1, línea 5, eliminar "derecho laboral" y sustituir por *"Derecho Laboral que"*

Página 1, línea 5, eliminar "torno a"

Página 1, línea 6, eliminar "el incluir" y sustituir por *"incluyen"*

Página 1, línea 6, eliminar "preocupación" y sustituir por *"serias preocupaciones"*

Página 1, línea 6, luego de "por" eliminar "el"

Página 1, línea 7, eliminar " efecto adverso" y sustituir por *"los efectos adversos"*

Página 1, línea 7, eliminar "puedan" y sustituir por *"pueden"*

Página 1, línea 7, luego de "trabajador que" insertar *"en"*

Página 1, línea 8, eliminar "la razón de" y sustituir por *"las razones que motivaron"*

Página 1, línea 9, luego de "actualidad" insertar *","*

Página 1, línea 9, eliminar "del" y sustituir por *"de"*

Página 1, línea 9, luego de "1948" insertar *"," según enmendada,"*

Página 1, línea 11, eliminar "dicha" y sustituir por *"la"*

Página 1, línea 11, eliminar "se encuentra" y sustituir por *"supra, encontramos"*

Página 1, línea 13, luego de "en" insertar *"los"*

Página 1, línea 14, eliminar "en su parte"

Página 1, línea 15, eliminar "pertinente"

Página 1, líneas 16 a 18, eliminar todo su contenido y sustituir por el siguiente texto:

"...Disponiéndose que después de iniciada judicialmente la reclamación, ésta podrá ser transigible entre las partes, con la intervención del Secretario del Trabajo y Recursos Humanos o cualesquiera de los abogados del Departamento del Trabajo y Recursos Humanos, designado por dicho Secretario y la aprobación del tribunal."

Página 2, líneas 1 a 4, eliminar todo su contenido y sustituir por el siguiente texto:

"Será nula toda transacción extrajudicial sobre el pago del salario correspondiente a las

horas regulares, a las horas extras de trabajo, al período señalado para tomar alimentos o sobre el pago de la suma igual a la reclamada que fijan los artículos 2 al 19 de esta Ley... "

Página 2, línea 8, luego de "obstante" insertar ", "

Página 2, línea 8, eliminar "lo anterior"

Página 2, línea 10, eliminar "citada"

Página 2, línea 10, luego de "379," insertar "*supra,* "

Página 2, línea 11, luego de "cooperación" insertar ", "

Página 2, línea 11, luego de "interviene" insertar ", "

Página 2, línea 12, luego de "cláusulas" eliminar "de" y sustituir por "*en*"

Página 2, línea 13, luego de "consecuencias" insertar "*legales y económicas*"

Página 2, línea 13, eliminar "indicárseles" y sustituir por "*al indicársele a los empleados*"

Página 2, línea 14, eliminar "requerirles" y sustituir por "*requerirle*"

Página 2, línea 14, eliminar "tienen" y sustituir por "*poseen*"

Página 2, línea 14, luego de "acción" insertar "*contra el patrono*"

Página 2, línea 14, eliminar "los"

Página 2, línea 15, eliminar "empleados" y sustituir por "*éstos*"

Página 2, línea 15, luego de "estipulación" insertar ", "

Página 2, línea 16, eliminar "están" y sustituir por "*se encuentran*"

Página 2, línea 17, luego de "cláusula" insertar "*en los contratos de transacción,* "

Página 2, línea 17, luego de "inquietud" insertar ", "

Página 2, línea 18, luego de "presente" insertar ", "

Página 2, línea 23, eliminar "reciente están apareciendo" y sustituir por

"con más frecuencia surgen"

Página 2, línea 24, eliminar "al" y sustituir por "*ante el*"

Página 2, línea 24, eliminar "están" y sustituir por "*se encuentran*"

Página 2, línea 25, luego de "a" insertar "*cualquier*"

Página 2, línea 25, luego de "bajo" insertar "*cualesquiera*"

Página 2, línea 27, eliminar ""injunction"" y sustituir por "*interdicto*"

Página 2, línea 29, eliminar "Incumplimiento" y sustituir por "*Que el incumplimiento*"

Página 2, línea 31, eliminar "No" y sustituir por "*El no*"

Página 2, línea 32, luego de "y" insertar "*el*"

Página 2, línea 32, eliminar "nuevo" y sustituir por "*nuevamente*"

Página 2, línea 35, luego de "alegando" insertar "*una*"

Página 2, línea 36, eliminar "de cualquier modo"

Página 2, línea 38, luego de "contra" insertar ", "

Página 2, línea 39, eliminar "vistas administrativas" y sustituir por "*vista administrativa*"

Página 2, línea 39, eliminar "ninguna forma" y sustituir por "*ningún otro foro*"

Página 2, línea 39, luego de "sólo" insertar "*cuando*"

Página 2, línea 40, eliminar "y" y sustituir por "*u*"

Página 3, línea 1, eliminar "informa" y sustituir por "*esboza*"

Página 3, línea 1, luego de "Ley" insertar

"Núm. 15 de 14 de abril de 1931, según enmendada, conocida como "Ley"

Página 3, línea 2, luego de "Humanos" insertar """, "

Página 3, línea 2, luego de "no es" insertar "*la de*"

Página 3, línea 2, luego de "transacciones" eliminar "y" y sustituir por ", *sino el*"

Página 3, línea 2, eliminar "cónsono" y sustituir por "*cónsona*"

Página 3, línea 3, eliminar "la terminación"

Página 3, línea 4, eliminar ", pero" y sustituir por ". ***Pero***"

Página 3, línea 4, luego de "parte" insertar ", "

Página 3, línea 5, luego de "y que" insertar "se"

Página 3, línea 5, eliminar "tienen" y sustituir por "*poseen*"

Página 3, línea 6, luego de "laborales" insertar "*existentes*"

Página 3, línea 7, luego de "tanto" insertar ", "

Página 3, línea 7, eliminar "cumplir" y sustituir por "*cumplirse*"

Página 3, línea 8, luego de "cuáles" insertar "*transacciones*"

Página 3, línea 8, eliminar "son" y sustituir por "*serán*"

EN EL TEXTO:

Página 3, antes de la línea 1, insertar el siguiente texto:

"Artículo 1.- Para crear la "Ley de Transacciones Laborales Extrajudiciales" la cual declara nula toda transacción extrajudicial en la que al trabajador se le impongan ciertas condiciones restrictivas; y para establecer los procedimientos y penalidades.

"Artículo 1.- Esta Ley se conocerá como "Ley de Transacciones Laborales Extrajudiciales". ""

Página 3, línea 1, eliminar "Sección 1.-" y sustituir por ""*Artículo 2.-*"

Página 3, línea 2, luego de "trabajador" insertar "*cualesquiera de*"

Página 3, línea 2, eliminar "condiciones siguientes" y sustituir por "*siguientes condiciones*"

Página 3, línea 3, luego de "renuncia" insertar "*cualquier*"

Página 3, línea 3, luego de "bajo" insertar "*cualesquiera*"

Página 3, línea 6, eliminar ""injunction"" y sustituir por "*interdicto*"

Página 3, línea 7, eliminar "Incumplimiento" y sustituir por "*Que el incumplimiento*"

Página 3, línea 7, antes de "lo estipulado" eliminar "que"

Página 3, línea 9, eliminar "No" y sustituir por "*El no*"

Página 3, línea 10, luego de "y" insertar "*el*"

Página 3, línea 10, eliminar "nuevo" y sustituir por "*nuevamente*"

Página 3, línea 14, luego de "alegando" insertar "*una*"

Página 3, línea 15, eliminar "de cualquier modo"

Página 3, línea 17, luego de "contra" insertar ", "

Página 3, línea 18, eliminar "ninguna forma" y sustituir por "*ningún otro foro*"

Página 3, línea 19, eliminar "que" y sustituir por "*cuando*"

Página 3, línea 19, eliminar "y" y sustituir por "*u*"

Página 4, línea 2, luego de "trabajador." insertar """"

Página 4, línea 3, eliminar "Sección 2.-" y sustituir por ""*Artículo 3.-*"

Página 4, línea 3, eliminar "ley" y sustituir por "*Ley*"

Página 4, línea 4, eliminar "del" y sustituir por "*de*"

Página 4, línea 5, luego de "enmendada." insertar """"

Página 4, línea 6, eliminar "Sección 3.-" y sustituir por ""*Artículo 4.-*"

Página 4, línea 6, luego de "violare" insertar "*las disposiciones de*"

Página 4, línea 6, eliminar "ley" y sustituir por "*Ley,*"

Página 4, línea 6, eliminar ";" y sustituir por ":"

Página 4, línea 12, eliminar ", y" y sustituir por "."

Página 4, línea 13, luego de "tribunal" insertar ", "

Página 4, línea 14, eliminar "ley" y sustituir por "*Ley,*"

Página 4, línea 14, luego de "podrá" insertar ", "

Página 4, línea 14, luego de "remedios" insertar ", "

Página 4, línea 15, luego de "trate." insertar """"

Página 14, línea 16, eliminar "Sección 4.-" y sustituir por "*Artículo 2.-*"

Página 14, línea 16, eliminar "empezará" y sustituir por "*comenzará*"

ALCANCE DE LA MEDIDA

El **P. de la C. 417** tiene como propósito el declarar nula toda transacción extrajudicial entre empleado y patrono, al momento de finalizar su relación como tal, en la cual se le impongan al trabajador condiciones restrictivas.

En los últimos años, se ha proliferado la tendencia entre los patronos de ofrecer a sus empleados transacciones extrajudiciales para evitar litigar un caso. Esta práctica además de estar bastante arraigada en este campo, no está bien acogida por el Departamento del Trabajo y Recursos Humanos. Este Departamento ha expresado grandes reservas en cuanto a las libertades de forma que ciertos patronos han tomado como base para sus transacciones extrajudiciales con sus empleados.

Los contratos de transacción redactados por los patronos, los podemos equiparar con los contratos de adhesión, Artículo 1240 del Código Civil, según enmendado, los cuales se distinguen de los demás contratos en que sus cláusulas han sido redactadas para beneficiar al redactor. Nuestro Tribunal Supremo se ha expresado sobre la interpretación de los contratos de adhesión en que éstos se interpretarán a favor de la parte más débil en la contratación, la que no participó en su redacción. Herrera v. First National City Bank, 103 DPR 724; R.C. Leasing Corp. v. Williams Int. Ltd., 103 DPR 163; Ulpiano Casal, Inc. v. Totty Mfg. Corp., 90 DPR 739; Zequeira v. Corporación de Renovación Urbana y Vivienda, 83 DPR 878; Torres v. Porto Rico Racing Corp., 40 DPR 441.

En su ponencia, el Honorable César Almodóvar Marchany, Secretario del Departamento del Trabajo y Recursos Humanos, se expresó sobre la labor que realizan los abogados del Departamento sobre estos contratos de transacción y sus estipulaciones que contravienen los derechos de los trabajadores como sigue:

"Los abogados del Departamento del Trabajo examinan anualmente un gran número de estas estipulaciones en calidad de asesores a los trabajadores envueltos. Lamentablemente, en la mayoría de los casos, a pesar de advertir a éstos las consecuencias negativas de algunas cláusulas y de que expresamente se les explican los reparos que pudieran anteponerse a ellas, los trabajadores firman. De conformidad con lo expresado por los trabajadores que acuden a nuestras oficinas, firman porque necesitan el dinero urgentemente y porque el trámite judicial de las reclamaciones se demora mucho tiempo."

Como podemos apreciar, el Departamento del Trabajo y Recursos Humanos se encuentra atado de manos al sólo poder asesorar y no poder recomendar que los trabajadores no firmen ni acepten estas condiciones onerosas para sus derechos adquiridos como tales. Nos corresponde ampliar el marco de protección al trabajador cuando se enfrenta a situaciones fuera de su comprensión ya que tienen ramificaciones y consecuencias no inmediatas severamente adversas a sus intereses.

CONCLUSION

Por lo tanto, para evitar que los trabajadores renuncien a derechos adquiridos al amparo de nuestras distintas legislaciones protectoras y al amparo de nuestra Constitución, por el sólo hecho de transigir una reclamación laboral con su patrono a causa de necesidad económica, entendemos necesaria y apropiada, previo estudio y consideración, que recomendemos la aprobación del **P. de la C. 417**, con las enmiendas contenidas en el presente informe.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)

Oreste Ramos

Presidente

Comisión de lo Jurídico"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee el Proyecto de la Cámara 585, y se da cuenta de un informe conjunto de las Comisiones de Asuntos del Consumidor y de lo Jurídico, con enmiendas, y un informe de la Comisión de Turismo, Comercio, Fomento Industrial y Cooperativismo suscribiéndose al mismo.

"LEY

Para reglamentar la recopilación, archivo y distribución de información sobre consumidores que proveen las agencias de información de crédito; autorizar al Secretario del Departamento de Asuntos del Consumidor a implantar las disposiciones de esta Ley; y para imponer penalidades.

EXPOSICION DE MOTIVOS

La disposición de información relacionada con un solicitante de crédito habilita al comerciante o institución financiera para evaluar la capacidad económica del cliente para satisfacer la obligación a contraer.

Las agencias de información de crédito brindan este servicio a los individuos o entidades que así lo solicitan. No obstante, las personas de quienes se recopila información deben gozar de protección contra actuaciones arbitrarias por parte de las agencias que obtienen la misma.

La Ley Federal conocida como el "Fair Credit Reporting Act" de 26 de octubre de 1970, regula la divulgación de información de crédito de consumidores dentro de los estados. Dicha ley reconoce la importancia de la función que las agencias de información de crédito rinden en nuestra sociedad, al promover la eficiencia en el tráfico comercial y bancario. Esto, fomenta una economía nacional saludable. Sin embargo, la intención filosófica y razón de ser de la Ley Federal, es la protección al consumidor, evitando la intromisión irrazonable y arbitraria en su intimidad. Dicha legislación fomenta que la información a divulgarse sea correcta y pertinente, evitando que se afecte innecesariamente la reputación del consumidor.

En Puerto Rico, no se ha aprobado ley alguna en relación a esta materia. La Ley Federal, por tanto, protege a los consumidores dentro del Estado Libre Asociado. Sin embargo, dicha Ley expresamente dispone que no es la intención del Congreso de los Estados Unidos ocupar el campo en cuanto a este asunto. Por tanto, permite a los Estados, inclusive Puerto Rico, promulgar su propia legislación, siempre y cuando ésta no sea incompatible con la Ley Federal.

Por consiguiente, nuestro gobierno en el ejercicio de la autoridad conferida por el Congreso de los Estados Unidos, puede promulgar legislación local. De esta forma se establece un balance entre el interés de las instituciones bancarias y el comercio en general, de obtener información sobre un cliente potencial, y el derecho de toda persona a la protección de su intimidad.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.- Esta Ley se conocerá como "Ley para Regular a las Agencias de Información de Crédito de los Consumidores."

Artículo 2.- Los siguientes términos tendrán el significado que a continuación se indica:

(a) "Agencia de información de crédito" significa cualquier persona natural o jurídica excluyendo organismos gubernamentales que, por un cargo monetario, cuota, o sobre una base de cooperación sin ánimo de lucro, se desempeña, total o parcialmente en la práctica de compilar, clasificar o codificar información de crédito de consumidores con el propósito de proveer informes de un consumidor a terceros y que utiliza cualquier medio o facilidad de comercio interestatal con el propósito de preparar o proveer informes sobre consumidores.

(b) "Informe sobre consumidor" significa cualquier información comunicada en forma oral, escrita o de otra manera proporcionada por una agencia de información de crédito con relación a la solvencia económica, situación crediticia, capacidad de crédito, carácter, reputación, características personales o modo de vida de un consumidor que sea usada o se espere que sea usada o compilada total o parcialmente con el propósito de servir como factor para establecer la elegibilidad del consumidor para:

(1) crédito o seguro a ser usado primordialmente para uso personal, familiar o propósito del hogar.

(2) propósitos de empleo.

(3) otros propósitos autorizados bajo el Artículo 3 de esta Ley.

El término no incluye:

(A) informe que contenga información solamente sobre transacciones o experiencia entre el consumidor y la persona que prepara el mismo,

(B) cualquier autorización o aprobación de una extensión de crédito específica de parte del emisor de una tarjeta de crédito o instrumento similar,

(C) cualquier informe en que una persona a quien un tercero le ha solicitado que haga una extensión de crédito específica a un consumidor, comunica su decisión con respecto a dicha solicitud, si el tercero provee al consumidor el nombre, la dirección y el teléfono de la persona a quien se hizo la solicitud y si a esa persona hace las divulgaciones al consumidor requeridas bajo el Artículo 7 de esta Ley.

(c) "Informe investigativo sobre consumidor" significa un informe sobre un consumidor o una porción del mismo en que información sobre el carácter, reputación, características personales, o modo de vida de un consumidor es obtenida a través de entrevistas personales con vecinos, amigos o asociados del mismo, o con otras personas con quienes esté relacionado o quienes tengan o puedan tener conocimiento concerniente a esta

información. No incluirá información de hechos específicos que aparezcan en un historial de crédito del consumidor obtenido directamente de un acreedor del consumidor o de una agencia de información de crédito, cuando esa información haya sido obtenida directamente de un acreedor del consumidor o del mismo consumidor.

(d) "Exponente" significa toda la información sobre un consumidor compilada y retenida por una agencia de información de crédito independientemente del modo en que la información es mantenida.

(e) "Información o informe adverso" significa información que razonablemente pueda esperarse que llegue a tener un efecto adverso sobre las posibilidades de elegibilidad de un consumidor para empleo, crédito, seguro, licencia u otro beneficio gubernamental.

Artículo 3.- Una agencia de información de crédito sólo podrá proveer información sobre un consumidor bajo las siguientes circunstancias.

(a) En respuesta a la orden de un tribunal con jurisdicción para emitir al orden.

(b) Siguiendo las instrucciones por escrito del consumidor sobre quien trata el informe.

(c) A petición de una persona que tengan razones fundadas para creer que:

(1) Pretende utilizar la información en relación con una transacción crediticia en la cual el consumidor cuya información se suministra sea parte y envuelva el aumento de crédito o la revisión o cobro de una deuda del consumidor.

(2) Pretende utilizar la información para propósitos de empleo;

(3) Pretende utilizar la información para propósitos de seguro de un consumidor;

(4) Pretende utilizar la información en relación con la elegibilidad del consumidor para obtener una licencia u otro beneficio concedido por algún organismo gubernamental, siempre y cuando sea requisito legal que al hacerse la determinación correspondiente se considere o evalúe la condición o responsabilidad económica del consumidor solicitante.

(5) Tiene un interés comercial legítimo de información relacionada a una transacción en la que está envuelta el consumidor.

Artículo 4.- Ninguna agencia de información de crédito podrá divulgar o proporcionar información de un consumidor que contenga cualquiera de la siguiente información:

(a) Casos bajo la Ley Federal de Quiebras que, desde la fecha de la orden de relevo o la fecha de adjudicación, según sea el caso, anteceden el informe por más de diez (10) años.

(b) Demandas y sentencias que, desde su fecha de vigencia, antecedan el informe por más de siete (7) años o hasta que prescriban, favoreciendo el término que resulte más largo.

(c) Gravámenes contributivos pagados, que desde la fecha de pago, antecedan el informe por más de siete (7) años.

(d) Cuentas asignadas para cobro o cargadas a ganancia y pérdida que antecedan el informe por más de siete (7) años.

(e) Informes de arresto, acusaciones, o convicciones de delitos que, desde la fecha de disposición, liberación o libertad bajo palabra, antecedan el informe por más de siete (7) años.

(f) Cualquier otra información adversa que anteceda el informe por más de siete (7) años.

El tiempo señalado en los incisos anteriores comenzará a contar desde la fecha del incumplimiento o en que ocurrió el hecho que se informe o en que la sentencia sea final.

Las disposiciones anteriores no serán aplicables cuando el informe sobre el consumidor sea utilizado para:

(1) Una transacción de crédito que envuelva, o que razonablemente pueda esperarse que envuelva una suma principal de doscientos mil (200,000) dólares o más.

(2) La expedición de un seguro de vida que envuelva, o que razonablemente pueda esperarse que envuelva una suma principal de doscientos mil (200,000) dólares o más.

(3) El empleo de un individuo por un salario anual que alcance, o que razonablemente pueda esperarse que alcance ochenta mil (80,000) dólares o más.

Artículo 5.- Toda agencia de información de crédito que prepare un informe de Historial de Crédito para un consumidor deberá observar procedimientos razonables para asegurar la mayor certeza posible en la información concerniente al individuo sobre quien trate dicho informe.

Artículo 6.- Los informes de crédito no podrán contener información sobre deudas no pagadas que no pertenezcan directamente al consumidor sobre el cual dicho informe se solicita con excepción de:

(a) Deudas en las que se le haya hecho el reclamo de pago al deudor solidario en sustitución del deudor principal con lo por menos noventa (90) días de anticipación.

(b) En casos donde exista una sociedad de bienes gananciales, donde la información de cualesquiera de los cónyuges se podrán entender que corresponde al otro cónyuge. Este inciso no será de aplicación cuando se establezca que la deuda es de carácter privativo, que ante el acreedor o ante la agencia de información de crédito sea presentada una copia de la demanda de divorcio, y ello sólo desde el momento de la presentación judicial de la demanda y en toda situación donde una persona contractualmente asuma el pago de una deuda contraída por otro.

Artículo 7.- El consumidor podrá, en cualquier momento, controvertir cualquier información contenida en un informe sobre una persona.

Todo consumidor que controvierta una información en su informe de crédito y solicite una investigación a la agencia de información de crédito tendrá derecho a conocer el resultado de la investigación dentro de los treinta (30) días siguientes a la solicitud que hiciera. De no recibir comunicación alguna de la agencia de información de crédito dentro del término de treinta (30) días se entenderá que la información controvertida fue eliminada del expediente del consumidor por ser la misma errónea. Cuando como resultado de la investigación sea necesario alterar el expediente del consumidor deberá hacerse en un término de treinta (30) días. Una vez cambiada la información controvertida la misma no podrá ser alterada nuevamente.

Será deber de la agencia de información de crédito apereibir a los consumidores de los derechos y los términos establecidos anteriormente.

Inmediatamente después de cualquier cancelación de información que sea encontrada inexacta o cuya corrección no pueda ser verificada, o cualquier anotación sobre información disputada, el consumidor podrá solicitar a la agencia de información de crédito que suministre notificación a toda persona que haya recibido la información adversa, que la información ha sido borrada. La agencia de información de crédito deberá divulgar al consumidor en forma clara y conspicua su derecho a hacer tal solicitud. Dicha divulgación se hará en o antes del momento en que la información sea eliminada o en que se haga la anotación antes adscrita en el expediente del consumidor.

Siempre que un consumidor así lo solicite, toda agencia de información de crédito deberá divulgar a dicho consumidor lo siguiente:

(a) La naturaleza y contenido de toda la información en sus expedientes con relación al consumidor al momento de la solicitud.

(b) Las fuentes de información, excepto que las fuentes de información adquirida solamente para uso en la preparación de un informe investigativo sobre el consumidor y que no haya sido usada para algún otro propósito, no tienen que ser divulgadas. No obstante, estas fuentes estarán sujetas a descubrimiento de prueba en procedimientos judiciales entablados por un demandante bajo esta Ley.

(c) Las personas o entidades a quienes se les haya enviado algún informe sobre dicho consumidor por razones de empleo dentro de un período de dos (2) años anteriores a la solicitud y por cualquier otro motivo dentro de un período de seis (6) meses anteriores a la solicitud.

Siempre que una agencia de información de crédito reciba una carta enviada por un consumidor controvertiendo una información, deberá proveer en cualquier informe posterior sobre el consumidor, que incluya la información que la carta contravierte, justifica o explica, una notificación clara de que dicha información ha sido controvertida, justificada o explicada. Deberá proveer además, copia de la carta del individuo o un resumen o codificación adecuada de la misma.

Cualquier agencia de información de crédito deberá poner a la disposición del consumidor, para ser inspeccionada por éste, la información que tenga relacionada con el mismo, cuando el consumidor lo solicite.

Artículo 8.- El usuario de un informe de consumidor, preparado por una agencia de información de crédito, ya sea comercio o institución financiera, deberá siempre divulgar la naturaleza de la información al

consumidor. El usuario deberá divulgar también, el nombre, dirección y teléfono de la agencia de información de crédito que proveyó la información.

Siempre que se deniegue crédito para propósitos personales, familiares o del hogar a un consumidor o siempre que el cargo por dicho crédito sea aumentado total o parcialmente por causa de información obtenida de una persona que no sea una agencia de información de crédito, teniendo relación dicha información con la solvencia económica, situación crediticia, capacidad de crédito, carácter, reputación, características personales o modo de vida del consumidor, el usuario de la información deberá divulgar la naturaleza de la misma al consumidor conjuntamente con la notificación de la acción adversa. El usuario de la información divulgará al consumidor en forma clara y conspicua su derecho de radicar una solicitud por escrito de revisión a la agencia de información de crédito, debiendo ésta notificar de su determinación a todos quienes hubieren recibido el informe con la información controvertida dentro de un término de sesenta (60) días de haberse radicado la solicitud de revisión.

Artículo 9.- Se autoriza al Secretario del Departamento de Asuntos del Consumidor formular los Reglamentos necesarios para implantar las disposiciones de esta Ley.

Artículo 10.- Ninguna persona podrá operar una agencia de información de crédito en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico sin haber previamente obtenido una licencia y pagado los derechos conforme los criterios que establezca el Secretario del Departamento de Asuntos del Consumidor mediante Reglamento.

Toda licencia expirará el 31 de diciembre de cada año, a menos que sea suspendida o revocada por el Secretario o renunciada por el concesionario, pudiendo éste último renovarla previo el pago de quinientos (500) dólares por cada licencia. Toda solicitud de renovación de licencia deberá radicarse no más tarde del 1ro. de diciembre de cada año.

La licencia se fijará en un lugar visible en el local de negocios autorizado y será intransferible. Cualquier persona que a la fecha de vigencia de esta Ley estuviere dedicado al negocio de agencia de información de crédito deberá solicitar una licencia dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha en que esta Ley entre en vigor.

Artículo 11.- Toda agencia de información de crédito que opere sin licencia incurrirá en delito grave y convicta que fuere se le impondrá una multa de mil (1,000) dólares por cada día que opere sin licencia.

Artículo 12.- Las agencias de información de crédito serán responsables de mantener actualizados sus expedientes. Cualquier agencia de información de crédito incumpla algún requisito impuesto por esta Ley, con respecto a un consumidor, será responsable ante dicho consumidor por una penalidad equivalente al monto de los daños ocasionados por el resultado del incumplimiento, más las costas, gastos y honorarios de abogado en que incurra el consumidor para hacer valer sus derechos bajo esta Ley.

Cualquier acción para imponer responsabilidad a una persona bajo las disposiciones de esta Ley, podrá ser iniciada por el demandante dentro de los dos (2) años siguientes a la fecha en que surja la responsabilidad excepto que cuando el demandante haya incumplido total o parcialmente con alguna obligación, según lo requerido por esta Ley, la acción podrá ser iniciada por el demandante dentro de dos (2) años posteriores contados a partir del momento en que tuvo conocimiento del incumplimiento del demandado.

Artículo 13.- Cualquier persona que intencionalmente obtenga información de crédito mediante falsas representaciones incurrirá en delito menor y será sancionada con pena de reclusión por un término no mayor de seis (6) meses o multa que no excederá de quinientos (500) dólares o ambas penas a discreción del tribunal.

Artículo 14.- Cualquier decisión relacionada con las disposiciones de esta Ley podrá ser apelada ante el Tribunal con competencia dentro de los treinta (30) días de emitida la decisión por el Secretario.

Artículo 15.- Esta Ley empezará a regir a los noventa (90) días después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO

Vuestras Comisiones de Asuntos del Consumidor y de lo Jurídico, previo estudio y consideración, someten el presente informe en el que recomiendan la aprobación del **P. de la C. 585**, con las enmiendas contenidas en este informe.

EN EL TEXTO:

Página 2, línea 12 Después de "consumidores." añadir "**No incluye a quien ofrezca servicios de rehabilitación de la clasificación de crédito del consumidor.**"

Página 2, línea 16 Tachar la coma (,) que aparece previo a "capacidad" e insertar "y"; tachar "carácter, reputación, características personales o" y sustituir por "**a los fines de**".

Página 2,

líneas 17 y 18 Tachar todo su contenido.

Página 2, línea 20 Tachar "o seguro".

Página 3, línea 25 Tachar "Exponente" y sustituir por "**Expediente**".

Página 3, línea 27 Tachar "es mantenida." y sustituir por "**se conserve.**"

Página 4, líneas 1 a 4 Tachar todo su contenido.

Página 4, línea 6 Tachar el punto final (.) y sustituir por **dos puntos (:)**.

Página 5, líneas 4 a 6 Tachar todo su contenido y sustituir por:

"(a) La presentación de una petición voluntaria o la admisión por tribunal de una petición involuntaria al amparo del Código de Quiebras, 11 U.S.C. 101 y siguientes, que anteceda el informe por más de diez (10) años."

Página 5, línea 12 Tachar "asignadas" y sustituir por "**cedidas**", tachar "cargadas s ganancia y" y sustituir por "**contabilizadas como**".

Página 5, línea 14 Tachar todo su contenido y sustituir por:

"(e) Informes de convicciones de delitos que consten en los sistemas de información sobre antecedentes penales del Estado Libre Asociado de Puerto Rico que, desde la"

Página 5, línea 15 Después de "disposición" insertar "**final**" y tachar "liberación, o libertad bajo palabra".

Página 6,

líneas 10 a 27 Tachar todo su contenido y sustituir por el siguiente texto:

"Artículo 6.- Los informes de crédito podrán contener información sobre deudas no pagadas, o atrasos en su pago, aunque el consumidor de cuyo informe se trate no sea el deudor principal, siempre y cuando el consumidor sea codeudor o fiador solidario en la obligación de que se trate, o sea el cónyuge del deudor principal en matrimonios bajo el régimen de sociedad legal de gananciales. En todo caso el consumidor podrá solicitar a la agencia de información de crédito que incorpore a su informe de crédito una aclaración o comentario en torno al tipo de información de crédito que incorpore a su informe de crédito una aclaración o comentario en torno al tipo de obligaciones a que se refiere el párrafo precedente.

La solicitud a la agencia de información de crédito de incorporar una aclaración o comentario será jurada ante un funcionario autorizado a tomar juramentos.

La agencia de información de crédito incorporará lo esencial de dicha solicitud, conforme a lo dispuesto en el Artículo 7 de esta Ley.

Los informes de crédito que suministre una agencia de información de crédito a partir de la fecha de vigencia de esta Ley podrán contener información incluida en dichos informes antes de su vigencia y que por la presente Ley se excluyen, durante un término de siete (7) años contados a partir de la fecha del recibo de la información por la agencia de información de crédito.

Artículo 7.- El consumidor podrá, en cualquier objeto cualquier información contenida en su informe de crédito. Siempre que el consumidor objete por escrito cualquier información en su informe de crédito, la agencia de información de crédito estará obligada a llevar a cabo una reinvestigación sobre la información objetada e incorporar el estado actual de dicha información dentro de los treinta (30) días de haber recibido la objeción del consumidor, salvo en los casos en que la

agencia tiene motivos fundados para creer que la objeción es frívola o improcedente, en cuyo caso no está obligada a realizar una reinvestigación.

Cuando como resultado de una reinvestigación realizada por la agencia sea necesario modificar el contenido de un informe, ya sea porque la información era incorrecta o porque no pudo ser verificada, la corrección se efectuará dentro del término de treinta (30) días antes dispuesto. Todo consumidor que objete alguna información contenida en su informe de crédito y solicite una reinvestigación tendrá derecho a conocer el resultado de dicha reinvestigación dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha del recibo de su solicitud por la agencia. Si el resultado de la reinvestigación no resuelve la objeción del consumidor, éste podrá, mediante declaración jurada, solicitar a la agencia que incorpore en su informe algún comentario o aclaración describiendo la naturaleza de su objeción. La agencia podrá extraer el contenido de la objeción que el consumidor desea que se incorpore a su informe, si el texto sometido por el consumidor excede cien (100) palabras.

Será deber de la agencia de información de crédito apereibir a los consumidores de los derechos y términos establecidos en esta Ley.

Luego de efectuarse cualquier cambio o modificación de la información que se determinare como inexacta o que no pudo ser verificada, o luego de haberse incluido cualquier comentario aclaratorio sobre la información objetada, el consumidor podrá solicitar a la agencia que suministre una notificación a toda persona que haya recibido la información objetada en la que indique que dicha información ha sido eliminada. La agencia notificará al consumidor en forma clara y conspicua su derecho a hacer tal solicitud. Dicha notificación se realizará en o antes de que la información objetada sea eliminada, o se incorpore el comentario aclaratorio en el expediente del consumidor.

Siempre que un consumidor lo solicite, la agencia de información de crédito deberá proveerle lo siguiente:

- a) La naturaleza y contenido de toda la información en su expediente con relación al solicitante al momento de la solicitud;
- b) Las fuentes de información, salvo la obtenida para la preparación de un informe investigativo. No obstante, estas fuentes estarán sujetas a descubrimiento de prueba en los procedimientos judiciales o administrativos instados al amparo de esta Ley;
- c) Las personas naturales o jurídicas a quienes se les haya enviado algún informe sobre el solicitante, por razones de empleo, dentro del término de dos (2) años anteriores a la fecha de la solicitud, y dentro del término de un (1) año anterior a la solicitud en todos los demás casos.

En todo caso en que el consumidor objete información en su informe de crédito, conforme a lo dispuesto en este Artículo, la agencia de información de crédito incluirá en cualquier informe subsiguiente sobre dicho consumidor, una notificación clara de que dicha información ha sido objetada y deberá proveer además copia de la objeción si la misma no excede de cien (100) palabras o un resumen de lo esencial de su contenido si excede de dicho límite. El consumidor podrá requerir a la agencia que notifique copia de un informe nuevo actualizado, a todos los acreedores que hayan recibido su informe de crédito en el término de seis (6) meses precedentes a la inclusión de la corrección o aclaración en su expediente."

líneas 1 a 15 Tachar todo su contenido.

Página 8,

líneas 1 a 15 Tachar "divulgar" y sustituir por "proveer", y entre "naturaleza y "de" insertar "**y contenido**".

Página 8,

Línea 19 Tachar "divulgar" y sustituir por "**proveer**".

Página 8,

Línea 24 Tachar "teniendo relación" y sustituir por "**estando relacionada**".

Página 9,

Línea 2 Tachar "radicar una" y sustituir por: "**solicitar por escrito a la agencia de información de crédito la revisión de la información de crédito, debiendo**".

Página 9,

línea 3 Tachar todos su contenido.

Página 9,

línea 8 Después de "sumidor" tachar todos su contenido y sustituir por:

"a adoptar los reglamentos necesarios para implantar las disposiciones de esta Ley, cónsonos con la legislación federal y los usos y costumbres del comercio de Puerto Rico."

Página 9,

línea 9 Tachar su contenido.

Página 10,

línea 3 Tachar "una penalidad equivalente".

Página 10,

línea 4 Tachar todos su contenido y sustituir por: "**los daños ocasionados por su incumplimiento con las obligaciones que le impone esta Ley y su deber general de actuar como un buen padre de familia, más las**".

Página 10,

línea 5 Después de "abogado" insertar "**,en caso de temeridad,**".

Página 10,

líneas 7 a 13 Tachar todo su contenido y sustituir por: "**Cualquier consumidor afectado por las actuaciones u omisiones, o incumplimientos de cualquier persona con relación a su información de crédito, podrá presentar sus reclamaciones ante el Tribunal de Primera Instancia o el Departamento de Asuntos del Consumidor. Las normas de prescripción aplicables en estos casos serán las del Código Civil de Puerto Rico, según enmendado, para las diversas acciones civiles.**".

Página 10,

línea 14 Tachar "de".

Página 10,

línea 15 Tachar su contenido y sustituir por "**en violación de las disposiciones de esta Ley y los reglamentos aprobados a su amparo, incurrirá en delito menos grave y, convicta que fuere, será sancionada**".

Página 10,

línea 16 Tachar "cionada".

Página 10,

líneas 19 a 21 Tachar todo su contenido.

Página 10,

línea 22 Tachar "15" y sustituir por "14".

ALCANCE DE LA MEDIDA

El propósito de la presente medida es el de proveerle al consumidor puertorriqueño protección en el área de los informes de crédito, de manera que éstos sean lo más precisos posible y reflejen la realidad financiera de los consumidores.

Aun cuando el "Federal Fair Credit Reporting Act" establece unas protecciones a los consumidores en esta área, la misma permite legislación estatal que no sea incompatible con ella, 15 U.S.C. 1681. En estos momentos, en que el Gobierno Federal esta reduciendo su acción regulatoria y reduciendo el presupuesto de muchas agencias, las jurisdicciones estatales tienen que asumir cada vez más las funciones que anteriormente había venido realizando el Gobierno Federal. De ahí la necesidad de autorizar al departamento de Asuntos del Consumidor (DACO.) a que asuma funciones regulatorias tales como la de emitir licencias, realizar investigaciones, aprobar reglamentos y adjudicar querellas.

En cuanto a las querellas, el Departamento de Asuntos del Consumidor adjudicaría las mismas al amparo de la Ley Núm. 5 del 23 de abril de 1973, según enmendada, conocida como "Ley Orgánica del Departamento de Asuntos del Consumidor", por lo que su jurisdicción será concurrente con el Tribunal de Primera Instancia. Esto significa que el consumidor tendrá la opción de presentar su reclamación en uno de estos foros, pero una vez se recurre al foro administrativo no se podrá recurrir al foro judicial, salvo en apelación, según se dispone en la Ley de la Judicatura de 1994, según enmendada.

Las enmiendas contenidas en este informe van dirigidas a realizar correcciones de estilo, aclarar las referencias a la legislación federal y a armonizar esta medida con el derecho federal vigente.

En atención a los comentarios recibidos y a las ponencias presentadas, hemos introducido enmiendas a los efectos de proveer para la información recibida e incluida en los expedientes de crédito con anterioridad a la vigencia de esta Ley y la promulgación de reglamentos habilitadores que deba incluirse en los informes de crédito, podrá continuar incluida por el término de siete (7) años, contados a partir del recibo de dicha información por parte de las agencias de información de crédito.

Los Artículos 6 y 7 fueron revisados en su totalidad y se han mejorado tanto en su aspecto de redacción como con la normativa substantiva que estos establecen.

Se eliminó del Artículo 12 la referencia a los términos prescriptivos y se sustituyó por una referencia a las normas de prescripción de las acciones del Código Civil, con el propósito de mantener uniformidad en los términos prescriptivos y toda su normativa.

Tampoco se hace referencia en el Artículo 12 a ley alguna en particular creando una causa de acción, ya que estas surgen de todo el ordenamiento jurídico y se rigen por las normas contenidas en la ley de que se trate. A manera de ejemplos, se señala como causas de acción para vindicar los derechos de los consumidores las que pueden surgir de las disposiciones de la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, tales como las relativas al derecho a la honra y a la intimidad, Artículo II, sección 8; del Código Civil, en artículos tales como el 1054 ó 1802, y los términos prescriptivos serían de un año, para las acciones bajo el Artículo 1802 (Artículo 2868), cuatro (4) años para la de nulidad por dolo (Artículo 1253), aunque una de las acciones de dolo, la actio doli procedente del Derecho Romano, no prescribe nunca, **Acosta & Rodas v. Puerto Rican American Ins. Co.** 122 D.P.R. 583, 621. A las acciones que no tienen un término prescriptivo especial, les aplica el término de quince (15) años que establece el Artículo 1864 del Código Civil.

Por las consideraciones anteriores, vuestras Comisiones recomiendan **la aprobación del P. de la C. 585**, con las enmiendas arriba indicadas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)
Miguel A. Loiz Zayas
 Presidente
 Comisión de Asuntos del Consumidor

(Fdo.)
Oreste Ramos
 Presidente
 Comisión de lo Jurídico"

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO:

Vuestra Comisión de Turismo, Comercio, Fomento Industrial y Cooperativismo, luego del estudio y evaluación del Proyecto de la Cámara Número 585, concurre con el informe conjunto rendido por las Comisiones de Asuntos del Consumidor y de lo Jurídico.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)
ENRIQUE RODRIGUEZ NEGRON
 Presidente

Comisión de Turismo, Comercio, Fomento Industrial y Cooperativismo"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1886, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, con enmiendas.

"RESOLUCION CONJUNTA

Para asignar al Departamento de Educación la cantidad de cuatro mil quinientos cuarenta y tres dólares (\$4,543.00) de los fondos provenientes de la Resolución Conjunta Núm. 377 de 11 de agosto de 1995, para la realización de actividades que propendan al bienestar social, educativo y cultural de instituciones sin fines de lucro o individuos en el Distrito Senatorial de San Juan, para ser transferidos a las instituciones que se indican en la Sección 1 de esta medida.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Se asigna al Departamento de Educación la cantidad de cuatro mil quinientos cuarenta y tres dólares (\$4,543.00) de los fondos provenientes de la Resolución Conjunta Núm. 377 de 11 de agosto de 1995, para la realización de actividades que propendan al bienestar social, recreativo y deportivo de instituciones sin fines de lucro o individuos en el Distrito Senatorial de San Juan, para ser transferidos a las instituciones que se indican en la Sección 1 de esta medida.

- | | |
|---|-------------------|
| <p>1. Para transferir a Frances J. Santiago Torres candidata al Doctorado en Lengua y Literatura Francesa, única puertorriqueña a quien la Embajada de Francia en Nueva York le ha otorgado una beca para estudiar la cultura y la civilización de los países africanos de habla francesa en Dakar, Senegal (Africa), del 16 al 30 de julio de 1995 y no puede sufragar todos los gastos por su cuenta.</p> | <p>\$1,000.00</p> |
| <p>2. Para transferir a Carmen Oquendo, estudiante graduada del recinto de Río Piedras de la Universidd de Puerto Rico quien fue seleccionada para ofrecer una ponencia en el Primer Encuentro de Crítica Joven que se llevará a cabo en la Universidad Nacional de Tucumán, Argentina del 27 al 29 de julio de 1995 y no cuenta con el dinero suficiente para cubrir los gastos de viaje.</p> | <p>600.00</p> |
| <p>3. Para transferir a la Escuela Río Piedras Heights, para cubrir gastos de pasajes y estadía en Washington de los estudiantes Sonia Ivelisse Corretjer y Pedro J.J. Corretjer, quienes fueron seleccionados por dicha escuela para participar del Programa Close Up.</p> | <p>1,000.00</p> |
| <p>4. Para transferir al Colegio María Auxiliadora para cubrir gastos de matrícula de la estudiante Yarigna Osorio Santiago para el año escolar 1994-95.</p> | <p>1,500.00</p> |
| <p>5. Para transferir al Colegio Nuestra Señora de Belén para el pago de pasaje de la estudiante Deborah Ortiz quien fue seleccionada para viajar a Washington para participar del Programa Presidential Classroom.</p> | <p>443.00</p> |

Sección 2.- Se autoriza al Departamento de Educación a parear estos fondos con fondos legislativos, municipales, estatales, federales y aportaciones particulares y a retener cualquier cantidad que haya sido adelantada para los fines indicados.

Sección 3.- El Departamento de Educación someterá a la Comisión de Hacienda del Senado un informe final sobre los propósitos establecidos en esta Resolución Conjunta.

Sección 4.- Esta Resolución Conjunta comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO:

Vuestra Comisión de Hacienda, previo estudio y consideración de la **R. C. del S. 1886**, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida con enmiendas:

En el Texto:

Página 1, línea 2 Tachar "dólares (\$4,543.00)" y sustituir por "(4,543) dólares,".

Página 1, líneas 5 y 6 Tachar "en la Sección 1 de esta medida." y sustituir por "a continuación:".

Página 2, línea 7 Tachar "recinto" y sustituir por "Recinto", y en la misma línea tachar "Universidd" y sustituir por "Universidad".

En el Título:

Página 1, línea 1 Tachar "miil" y sustituir por "mil".

Página 1, línea 2 Tachar "dólares (\$4,543.00)" y sustituir por "(4,543) dólares,".

Página 1, línea 6 Tachar " ." y sustituir por " ; y para autorizar el pareo de los fondos asignados.".

ALCANCE DE LA MEDIDA

Los fondos para la realización de los propósitos que se detallan en esta medida, están contemplados dentro del marco presupuestario del gobierno. La Comisión de Hacienda, no tiene objeción a la aprobación de la misma, que ha sido considerada en Sesión Ejecutiva.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda recomienda la aprobación de la **R. C. del S. 1886** con las enmiendas sugeridas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)
Aníbal Marrero Pérez
Presidente
Comisión de Hacienda"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1921, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, con enmiendas.

"RESOLUCION CONJUNTA

Para asignar al Departamento de Servicios Sociales la cantidad de tres mil quinientos (\$3,500) dólares para ser transferidos a la señora Nelly Tartak quien está postrado laego de una operación de corazón abierto y dos infartos posteriores, de los fondos consignados en la Resolución Conjunta 377 del 11 de agosto de 1995.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.-Se asigna al Departamento de Servicios Sociales la cantidad de tres mil quinientos (\$3,500) dólares para ser transferidos a la señora Nelly Tartak quien está postrada luego de una operación de corazón abierto y dos infartos posteriores, de los fondos consignados en la Resolución Conjunta 377 del 11 de agosto de 1995.

Sección 2.-Los fondos consignados en esta Resolución Conjunta podrán ser pareados con fondos federales, estatales, municipales o privadas.

Sección 3.-El Departamento de Servicios Sociales someterá a la Comisión de Hacienda del Senado, un informe final de que se ha cumplido con los propósitos establecidos en esta Resolución Conjunta.

Sección 3.-Esta Resolución Conjunta comenzará a regir inmediateamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO

Vuestra Comisión de Hacienda del Senado, previo estudio y consideración de la **R. C. del S. 1921**, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida con las siguientes enmiendas:

EN EL TEXTO :

Página 1,

líneas 1 y 2 Tachar "Servicios Sociales" y sustituir por "La Familia," y en la próxima línea tachar "\$3,500" y sustituir por (3,500) , insertar ", " después de "dólares", en la misma línea insertar ", para asistir con los gastos medicos y en la adquisición del equipo necesario para esta persona" después de "Tartak".

Página 1, línea 5 Después de "Conjunta" insertar ", ".

Página 1, línea 7 Tachar "Servicios Sociales" y sustituir por "La Familia," y en la próxima línea tachar "de que se ha cumplido".

EN EL TITULO:

Página 1, líneas 1 y 2 Tachar "Servicios Sociales" y sustituir por "La Familia," y en la misma línea tachar "\$3,500" y sustituir por (3,500) , en la próxima línea insertar ", " después de "dólares" y en la misma línea insertar ", para asistir con los gastos medicos y en la adquisición del equipo necesario para esta persona" después de "Tartak".

Página 1, línea 4 Tachar ". " y añadir "; y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

ALCANCE DE LA MEDIDA

Los fondos para la realización de los propósitos que se detallan en esta medida, están contemplados dentro del marco presupuestario del gobierno. La Comisión de Hacienda del Senado, no tiene objeción a la aprobación de la misma, que ha sido considerada en Sesión Ejecutiva.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda recomienda la aprobación de la R. C. del S. 1921, con las enmiendas sugeridas.

Respetuosamente sometido,
(Fdo.)
Aníbal Marrero Pérez
Presidente
Comisión de Hacienda"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1951, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, con enmiendas.

"RESOLUCION CONJUNTA

Para asignar al Municipio de Añasco, la cantidad de cuatro mil seiscientos (\$4,600.00) dólares de los fondos provenientes de la R. C. Núm. 377 del 13 de agosto de 1995, para ser utilizados por personas, entidades o instituciones sin fines de lucro para la realización de actividades o prestar servicios que propenden al desarrollo de programas para el bienestar social, cultural, recreación, deportivo, educativo y mejorar la calidad de vida en dicho municipio; y para autorizar el pareo de los fondos asignados.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Se asigna al municipio de Añasco, la cantidad de cuatro mil seiscientos (\$4,600.00) dólares provenientes de la R. C. Núm. 377 del 13 de agosto de 1995, para ser utilizados por personas, entidades o instituciones sin fines de lucro para la realización de actividades o prestar servicios que propenden al desarrollo de programas para el bienestar social, cultural, recreación, deportivo, educativo y mejorar la calidad de vida en dicho municipio, según se indica a continuación:

- | | |
|---|----------|
| 1. Para la celebración del Festival de Reyes "El Mayuco" | \$600.00 |
| 2. Para gastos de funcionamiento y compra de equipo del "Hogar Jesús" | 1,500.00 |
| 3. Aportación para el Festival Nacional del Hojaldre, para gastos de funcionamiento | 2,000.00 |
| 4. Para el Hogar de Envejecientes Paz y Amor, para gastos de funcionamiento y compra de | |

equipo

500.00

Total asignado bajo esta Resolución Conjunta

\$4,600.00

Sección 2.- Los fondos asignados en esta Resolución Conjunta podrán ser pareados con aportaciones privadas o con cualesquiera otros fondos del gobierno estatal, municipal o del Gobierno de los Estados Unidos.

Sección 3.- El Municipio que se indican en la Sección 1 de esta Resolución Conjunta someterá a la Comisión de Hacienda del Senado un informe final sobre los propósitos establecidos en esta Resolución Conjunta.

Sección 4.- Esta Resolución Conjunta empezará a regir inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO:

Vuestra Comisión de Hacienda, previo estudio y consideración de la **R. C. del S. 1951**, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida con enmiendas:

En el Texto:

Página 1, línea 2 Tachar "\$4,600.00 dólares" y sustituir por "(4,600) dólares,", y en la misma línea tachar "del 13" y sustituir por "de 11".

Página 2, línea 10 Tachar "que se indican en la Sección 1 de esta Resolución Conjunta" y sustituir por "de Añasco".

En el Título:

Página 1, línea 1 Tachar "\$4,600.00 dólares" y sustituir por "(4,600) dólares,".

Página 1, línea 2 Tachar "del 13" y sustituir por "de 11".

ALCANCE DE LA MEDIDA

Los fondos para la realización de los propósitos que se detallan en esta medida, están contemplados dentro del marco presupuestario del gobierno. La Comisión de Hacienda, no tiene objeción a la aprobación de la misma, que ha sido considerada en Sesión Ejecutiva.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda recomienda la aprobación de la **R. C. del S. 1951** con las enmiendas sugeridas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)

Aníbal Marrero Pérez

Presidente

Comisión de Hacienda"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1965, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, con enmiendas.

"RESOLUCIÓN CONJUNTA

Para reasignar al Municipio de Morovis la cantidad de cinco mil dólares (\$5,000.00), para gastos de funcionamiento del Maratón del Jíbaro, Inc. de los fondos provenientes de la Resolución Conjunta 517 del 15 de junio de 1994, originalmente asignados al Equipo de Volleyball Changos de Naranjito, para autorizar el traspaso, la contratación y el pareo de los fondos asignados.

RESUÉLVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Se reasigna al Municipio de Morovis la cantidad de cinco mil dólares (\$5,000.00), para gastos de funcionamiento del Maratón del Jíbaro, Inc. de los fondos provenientes de la Resolución Conjunta 517 del 15 de junio de 1994, originalmente asignados al Equipo de Volleyball Changos de Naranjito, para autorizar el traspaso, la contratación y el pareo de los fondos asignados.

Sección 2.- Los fondos reasignados mediante esta Resolución Conjunta podrán ser pareados con cualesquiera otros fondos del gobierno estatal o municipal, privados o del Gobierno de los Estados Unidos.

Sección 3.- Esta Resolución Conjunta comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO

Vuestra Comisión de Hacienda del Senado, previo estudio y consideración de la R. C. del S. 1965, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida con las siguientes enmiendas:

EN EL TEXTO :

Página 1, líneas 1 y 2 Insertar "," después de "Morovis" y en la misma línea tachar "dólares" y en la próxima línea tachar "(\$5,000.00)," y sustituir por "(5,000) dólares,".

Página 1, líneas 4 y 5 Insertar ";" después de "Naranjito" y en la próxima línea tachar "asignados" y sustituir por "reassignados".

Página 1, línea 6 Después de "Conjunta" insertar ",".

EN EL TITULO:

Página 1, línea 1 Tachar "dólares (\$5,000.00)," y sustituir por "(5,000) dólares,"

Página 1, líneas 4 y 5 Insertar ";" después de "Naranjito" y en la próxima línea tachar "asignados" y sustituir por "reassignados".

ALCANCE DE LA MEDIDA

Los fondos para la realización de los propósitos que se detallan en esta medida, están contemplados dentro del marco presupuestario del gobierno. La Comisión de Hacienda del Senado, no tiene objeción a la aprobación de la misma, que ha sido considerada en Sesión Ejecutiva.

Consta en los expedientes de la Comisión de Hacienda la documentación apropiada por parte del Departamento de Recreación y Deportes, certificando que los fondos estan disponibles para ser reassignados.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda recomienda la aprobación de la R. C. del S. 1965, con las enmiendas sugeridas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)
Aníbal Marrero Pérez
Presidente
Comisión de Hacienda"

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1969, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, con enmiendas.

"RESOLUCION CONJUNTA

Para asignar a los municipios y agencias especificas en la sección 1, la cantidad de treinta y seis mil ochocientos treinta (36,830) dólares para el desarrollo de actividades de interes social y cultural y para la compra de materiales y equipo de los fondos provenientes de la R. C. Núm 377 de 24 de junio de 1995, y para autorizar el traspaso, la contratación y el pareo de los fondos asignados.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Se asigna a los municipios y agencias especificas en la sección 1, la cantidad de treinta y seis mil ochocientos treinta (36,830) dólares para el desarrollo de actividades de interes social y cultural y para la compra de materiales y equipo de los fondos provenientes de la R. C. Núm. 377 de 24 de junio de 1995, según lo disponga mediante legislación y se apruebe al efecto, tal y como se dispone a continuación en esta Resolución Conjunta.

MUNICIPIO DE ARECIBO

A) Escuela Abra San Francisco
Prof. Auria Miranda de Santoni
Bo. Islote Núm. 2 Casa 228
Arecibo, P.R. 00612

Adquisición fuente de Agua	\$ 250.00	
B) Sr. Héctor Martínez Victor Rojas Núm. II Calle 13 Núm. 68 Arecibo, P.R. 00612 Operación de corazón y tratamiento		800.00
C) Liga Atlética Policiaca Club Departamento L.A.P. Urb. Villa Toledo B-23 Arecibo, P.R. 00612 Pronto para Guagua		2,500.00
D) Asociación Recreativa Victor Rojas Núm. 2 Equipo de Clase B Gastos de Funcionamiento		500.00
E) Región Educativa de Arecibo Buzón 210-13 Centro Gubernamental Arecibo, P.R. 00612 Unidad de aire acondicionado		1,000.00
F) Club de Leones Capitán Correa Apartado Postal Núm. 2302 Arecibo, P.R. 00613 Joshua Vélez García Gastos de Operación y Tratamiento		800.00
G) Liga Atlética Policiaca Capítulo Residencial Ramón Marín Sola Luis D. Martínez Núm. Lic. 17955 Policía del Capítulo Tel. 878-2312 Compra de Uniformes		500.00
H) Lobos de Arecibo P.O. Box 1633 Arecibo, P.R. 00613 Gastos de Funcionamiento		<u>9,000.00</u>
TOTAL	<u>\$15,350.00</u>	

MUNICIPIO DE CAMUY

A) Equipo de Sofball Los Corre Caminos P.O. Box 287, Camuy, P.R. 00627 Compra de Uniformes Tel. 898-1827		1,000.00
B) Departamento de Educación Apartado 569, Camuy, P.R. 00627 Sr. Luis A. Frankie Román Compra de Fotocopiadora		<u>\$500.00</u>
TOTAL	<u>\$1,500.00</u>	

MUNICIPIO DE CIALES

A) Defensa Civil y Cuerpo de Voluntarios Gobierno Municipal de Ciales Ciales, P.R. 00638 Tel. 871-4710 Compra de Equipo de Estricción		2,000.00
---	--	----------

B) Cesar A. Colón H-C 01 Box 5100, Ciales, P.R. 00640 Gastos de Tratamiento Hiperlipidemia	<u>800.00</u>
TOTAL	<u>\$2,800.00</u>

MUNICIPIO DE FLORIDA

A) David Laureano Representante (Abuelo) Angel Díaz Laureano (fallecido) Box 2162 Florida, P.R. 00650 Gastos Funerales	<u>800.00</u>
TOTAL	<u>\$800.00</u>

MUNICIPIO DE MANATI

A) Departamento de la Familia Sr. José L. González Compra de Maquina de Fax	500.00
B) Esc. Fernando Callejo Sr. Angel Del Valle Ortíz Gastos de Graduación	<u>1,000.00</u>
TOTAL	<u>\$1,500.00</u>

MUNICIPIO DE TOA ALTA

A) Esc. Nicolas Sevilla Gastos de Actividades de Clase Graduanda 1996-97 Tel. 870-2570	2,000.00
B) Katherine Colón Reyes Box 141, Toa Alta, P.R. 00954 Tel. 870-6515 870-2769 Gastos de Operación y Tratamiento Transplante de Hígado	800.00
C) Liz Aida Santiago Cabrera P.O. Box 99, Toa Alta, P.R. 00954 Gastos de Estudio	<u>\$1,000.00</u>
TOTAL	<u>\$3,800.00</u>

PARTIDAS ASIGNADAS POR MEDIO DE AGENCIAS
DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES

A) Municipio de Vega Baja Sergio Rivera Maysonet Padecimiento Perlesia Cerebral Severa con Retardación Tel. 858-2140 858-2496 Adquisición Equipo Médico Encargada Sra. Millie Dieppa Superintendente de Escuela	800.00
B) Actividades Deportivas en el Distrito Senatorial de Arecibo 1. Para la compra de trofeos y placas 2. Para la compra de equipo y uniformes	5,280.00

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

A) Municipio de Dorado	
Academia Cristiana del Caribe	
Calle Principal 106	
Urb. Costa de Oro	
Dorado, P.R. 00646	
Tel. 278-0222	
Equipo Comedor Escolar	<u>5,000.00</u>
 GRAN TOTAL	 <u>\$36,830.00</u>

Sección 2.- Se faculta además a los Gobiernos Municipales y Organismos Gubernamentales que se enumeran en la Sección 1 de esta Resolución Conjunta a entrar en convenios, contratar con otras agencias y municipios, así como con entidades semi-públicas y privadas, a los fines de cumplir con los propósitos de esta Resolución Conjunta.

Sección 3.- Los fondos asignados en esta Resolución Conjunta podrán ser pareados con aportaciones privadas o con cualquier otros fondos del gobierno estatal, municipal o del Gobierno de los Estados Unidos.

Sección 4.- El Gobierno Municipal de Arecibo someterá a la Comisión de Hacienda del Senado un informe final sobre los propósitos establecidos en esta Resolución Conjunta.

Sección 5.- Esta Resolución Conjunta comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO:

Vuestra Comisión de Hacienda, previo estudio y consideración de la **R. C. del S. 1969**, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida con enmiendas:

En el Texto:

- Página 1, línea 1 Tachar "específicas en la sección 1" y sustituir por "que se detallan en esta Sección".
- Página 1, línea 2 Después de "dólares" insertar " , ".
- Página 1, línea 4 Tachar "377 de 24 de junio de 1995" y sustituir por "517 de 13 de agosto de 1994".
- Página 5, línea 5 Tachar "Maquina" y sustituir por "Máquina".
- Página 5, línea 19 Tachar "Higado" y sustituir por "Hígado".
- Página 6, línea 4 Tachar "SERVICIOS SOCIALES" y sustituir por "LA FAMILIA".
- Página 6, línea 17 Tachar "5,280.00" y sustituir por "5,280.00".
- Página 6, entre
líneas 17 y 18 Insertar "TOTAL \$6,080.00".
- Página 7, línea 12 Tachar "El Gobierno Municipal de Arecibo someterá" y sustituir por "Los municipios y agencias someterán".

En el Título:

- Página 1, línea 1 Tachar "específicas en la sección" y sustituir por "que se detallan en la Sección".
- Página 1, línea 2 Después de "dólares" insertar " , ".
- Página 1, línea 3 Insertar " . " después de "Núm".
- Página 1, línea 4 Tachar "377 de 24 de junio de 1995," y sustituir por "517 de 13 de agosto de 1994;".

ALCANCE DE LA MEDIDA

Los fondos para la realización de los propósitos que se detallan en esta medida, están contemplados dentro del marco presupuestario del gobierno. La Comisión de Hacienda, no tiene objeción a la aprobación de la misma, que ha sido considerada en Sesión Ejecutiva.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda recomienda la aprobación de la **R. C. del S. 1969** con las enmiendas sugeridas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)

Aníbal Marrero Pérez
 Presidente
 Comisión de Hacienda"

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1981, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, con enmiendas.

"RESOLUCION CONJUNTA

Para asignar al Departamento de Transportación y Obras Públicas, Región de Mayagüez la cantidad de ciento setenta y dos mil trescientos cincuenta y ocho con cuarenta (172,358.40) dólares, consignados en la Resolución Conjunta # 378 de 11 de agosto de 1995, al Departamento de Transportación y Obras Públicas Región de Mayagüez la cantidad de diecinueve mil (19,000) dólares consignados en la Resolución Conjunta Núm 377 de 11 de agosto de 1995 a la Corporación para el Desarrollo Rural Estatal, Región de Adjuntas la cantidad de veintidos mil (22,000.00) dólares y a la Corporación para el Desarrollo Rural Estatal, Región de Ponce dos mil quinientos (2,500.00) dólares para ser utilizado en obras y mejoras permanentes según se detalla en la Sección I de esta Resolución Conjunta en los Municipios de Yauco, Lajas, Ponce y Sabana Grande y para autorizar el pareo de los fondos asignados.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Para asignar al Departamento de Transportación y Obras Públicas, Región de Mayagüez la cantidad de cientoseenta y dos mil trescientos cincuenta y ocho con cuarenta (172,358.40) dólares consignados en la Resolución Conjunta Núm. 378 de 11 de agosto de 1995, al Departamento de Transportación y Obras Públicas Región de Mayagüez la cantidad de diecinueve mil (19,000) dólares consignados en la Resolución Conjunta Núm. 377 de 11 de agosto de 1995 a la Corporación para el Desarrollo Rural Estatal, Región de Adjuntas la cantidad de veintidos mil (22,000.00) dólares y a la Corporación para el Desarrollo Rural Estatal, Región de Ponce dos mil quinientos (2,500.00) dólares para ser utilizados en obras y mejoras permanentes según se detallan en esta Sección en los Municipios de Yauco, Lajas, Ponce y Sabana Grande.

I.- Resolución Conjunta Núm. 378 de 11 de agosto de 1994

A. Departamento de Transportación y Obras Públicas, Región de Mayagüez

1.- Yauco

a- Construcción de cunetas P.R. - 128 km. 5.4 150 m/l Hormigón	7,500.00
b- Construcción de acera y encintado P.R. - 368 km. 12.2 100 m/l Hormigón	9,000.00
c- Repavimentación Camino Sector Los Garcías 400 m/l Asfalto	5,000.00
d- Construcción de alcantarillado P.R. - 127 Hormigón	7,000.00
e- Construcción de acera y encintado P.R. - 128 km. 1.5 al km. 1.6 Hormigón 100 m/l	11,000.00
f- Construcción de acera y encintado P.R. - 372 km. 6.7 al km. 6.8 Hormigón 100 m/l	16,500.00
g- Mejores pluviales P.R. - 371 km. 3.8 al km. 4.2 Hormigón 400 m/l	17,500.00
h- Mejoras pluviales P.R. - 376 km. 1.1 al km. 1.7 Hormigón 600 m/l	28,600.00
i- Camino Las Torres Carr. P.R. 128 km 6.0 al 6.2 Relleno y asfalto 200 m/l	<u>5,000.00</u>

TOTAL \$107,100.00

2- Lajas

a- Mejoras pluviales PR. 101 km 7.8 - 8.1	
1- 300 mt3 - Excavación para estructuras	4,258.40
2- 100 mt3 - Excavación	1,000.00
3- 675 p/1 tubería corrugada galv. 30" diam.	27,000.00
4- 100 mt. desague	3,000.00
5- 1 L.S. Parrilla de Acero	1,000.00
TOTAL	<u>36,258.40</u>
3- Sabana Grande	
a- Instalación barrera de seguridad carr. P.R. - 367 km. 2.3 160 pies lineales	
	4,000.00
b- Instalación de tubería mejoras pluviales carr. P.R. - 121 km. 5.0 Hormigón	
	15,000.00
c- Mejoras pluviales carr. 369 km. 3.0 al km. 4.8 Hormigón	
	<u>10,000.00</u>
TOTAL	<u>\$29,000.00</u>
TOTAL	<u>\$172,358.40</u>

II.- Resolución Conjunta Núm. 377 de 11 de agosto de 1994

A. Departamento de Transportación y Obras Públicas, Región de Mayagüez

1- Sabana Grande	
a- Construcción de aceras y encintado carr. P.R. 121 km. 5.4 al km. 5.5 100 m/1 Hormigón	
	9,000.00
TOTAL	<u>\$ 9,000.00</u>
b- Trabajo patio Escuela Luis Muñoz Rivera	
1- Remoción de escombros	2,500.00
2- Pavimentación del patio 1,500 m/c Asfalto	<u>7,500.00</u>
TOTAL	<u>\$10,000.00</u>
TOTAL	<u>\$19,000.00</u>

B. Corporación para el Desarrollo Rural Estatal, Región de Adjuntas

1- Yauco	
a- Repavimentación Camino Sector Rocío Bo. Almacigo Bajo 500 m/1 Asfalto	
	\$7,000.00
TOTAL	<u>\$7,000.00</u>
2- Sabana Grande	
a- Repavimentación Camino Meca Mercado 350 m/1 Asfalto	
	\$5,000.00
b- Repavimentación Las Neridas Bo. Susua Baja	

P.R. - 121 200 m/l Asfaltos	3,000.00
c- Repavimentación Camino Sector La Torre P.R. 369 Int. P.R. 367 500 m/l Asfalto	<u>7,000.00</u>
TOTAL	<u>\$ 15,000.00</u>
TOTAL	<u>\$ 22,000.00</u>

C- Corporación para Desarrollo Rural Estatal Región de Ponce

1- Ponce

a- Instalación de tubería Bo. San Patricio Sector La Mocha 1,000 p/l	<u>2,500.00</u>
TOTAL	<u>\$2,500.00</u>
TOTAL	<u>\$43,500.00</u>
TOTAL	<u>\$215,858.40</u>

Sección 2.- Los fondos asignados en esta Resolución Conjunta podrán parearse con aportaciones privadas o cualesquiera otros fondos del Gobierno Estatal, Municipal o del Gobierno de los Estados Unidos.

Sección 3.- El Departamento de Transportación y Obras Públicas, Región de Mayagüez y la Corporación para el Desarrollo Rural Estatal, Región de Adjuntas, someterán a la Comisión de Hacienda del Senado un informe de liquidación sobre los propósitos establecidos en esta Resolución Conjunta.

Sección 4.- Esta Resolución Conjunta comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO

Vuestra Comisión de Hacienda del Senado, previo estudio y consideración de la R. C. del S. 1981, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida con las siguientes enmiendas:

EN EL TEXTO :

Página 1, líneas 1 a la 8 Tachar todo su contenido y sustituir por:

"Sección 1.- Se asigna el gran total de doscientos quince mil ochocientos cincuenta y ocho (\$215,858.40) con cuarenta centavos, para los obras y mejoras permanentes a desarrollarse en el Distrito Senatorial Núm. 5, que se detallan más adelante, de la procedencia de los fondos se distribuirá ciento setenta y dos mil trescientos cincuenta y ocho (\$172,358.40) con cuarenta centavos, consignados en la R. C. Núm. 378 de 11 de agosto de 1995 y cuarenta y tres mil quinientos (43,500) dólares, provenientes de la R. C. Núm.377 de 11 de agosto de 1995; para disponer las Agencias Regionales bajo cuya custodia se asignan los fondos."

Página 2, líneas 1 y 2 Tachar todo su contenido.

Página 2, línea 7Insertar "\$" antes de "7,500.00".

Página 3, línea 1Tachar "TOTAL" y sustituir por "Subtotal", en la misma línea tachar "\$107,100.00" y sustituir por "\$107,100.00" en la misma línea en una segunda columna.

Página 3, línea 11Tachar "TOTAL" y sustituir por "Subtotal" en la misma línea tachar "36,258.40" y sustituir por "36,258.40" en la misma línea en una segunda columna.

Página 3, línea 19Tachar "TOTAL" y sustituir por "Subtotal" y en la misma línea tachar "\$29,000.00" y

sustituir por "29,000.00".

Página 4, línea 4 y 5 Insertar "\$" antes de "9,000.00" y en la próxima línea tachar "TOTAL" y sustituir por "Subtotal" y en la misma línea tachar "\$9,000.00" y sustituir por "9,000.00" en una segunda columna.

Página 4, línea 10 Tachar "TOTAL" y sustituir por "Subtotal" y en la misma línea tachar "\$10,000.00" y sustituir por "10,000.00" en una segunda columna.

Página 4, línea 16 Tachar "TOTAL" y sustituir por "Subtotal" y en la misma línea tachar "\$7,000.00" y sustituir por "7,000.00" en una segunda columna.

Página 5, línea 2 Insertar "\$" antes de "7,000.00" y en la próxima línea tachar "TOTAL" y sustituir por "Subtotal" y en la misma línea tachar "\$15,000.00" y sustituir por "15,000.00" en una segunda columna.

Página 5, línea 8 Tachar "TOTAL" y sustituir por "Subtotal" y en la misma línea tachar "\$2,500.00" y sustituir por "2,500.00" en una segunda columna.

Página 5, línea 10 Insertar "GRAN" antes de "TOTAL".

Página 5, línea 11 Insertar "," después de "Conjunta".

Página 5, línea 18 Insertar "," después de "Conjunta".

EN EL TITULO:

Página 1, líneas 1 a la 11 Tachar todo su contenido y sustituir por:

"Para asignar el gran total de doscientos quince mil ochocientos cincuenta y ocho (\$215,858.40) con cuarenta centavos, para los obras y mejoras permanentes a desarrollarse en el Distrito Senatorial Núm. 5, que se detallan en la Sección 1 de esta Resolución Conjunta, de la procedencia de los fondos se distribuirá ciento setenta y dos mil trescientos cincuenta y ocho (\$172,358.40) con cuarenta centavos, consignados en la R. C. Núm. 378 de 11 de agosto de 1995 y cuarenta y tres mil quinientos (43,500) dólares, provenientes de la R. C. Núm. 377 de 11 de agosto de 1995; para disponer las Agencias Regionales bajo cuya custodia se asignan los fondos y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

ALCANCE DE LA MEDIDA

Los fondos para la realización de los propósitos que se detallan en esta medida, están contemplados dentro del marco presupuestario del gobierno. La Comisión de Hacienda del Senado, no tiene objeción a la aprobación de la misma, que ha sido considerada en Sesión Ejecutiva.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda recomienda la aprobación de la R. C. del S. 1981, con las enmiendas sugeridas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)
Aníbal Marrero Pérez
Presidente
Comisión de Hacienda"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1985, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, con enmiendas.

"RESOLUCION CONJUNTA

Para asignar al Departamento de Salud la cantidad de seis mil dólares (\$6,000) para cubrir gastos de tratamiento por condición cardíaca a la señora Daisy González, de los fondos consignados en la Resolución Conjunta 377 del 11 de agosto de 1995.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Se asigna al Departamento de Salud la cantidad de Departamento de Salud la cantidad de seis mil dólares (\$6,000) para cubrir gastos de tratamiento por condición cardíaca a la señora Daisy González, de los fondos consignados en la Resolución Conjunta 377 del 11 de agosto de 1995 .

Disponiéndose que todos los fondos sean puestos a la disposición al Departamento de Salud para ser utilizados en los gastos del evento antes descrito.

Sección 2.- El Departamento de Salud someterá a la Comisión de Hacienda del Senado, un informe detallado sobre el uso y distribución de estos fondos demostrativos de que se ha cumplido con los propósitos establecidos en esta Resolución Conjunta.

Sección 3.- Esta Resolución Conjunta comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO:

Vuestra Comisión de Hacienda, previo estudio y consideración de la **R. C. del S. 1985**, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida con enmiendas:

En el Texto:

Página 1, líneas 1 y 2 Tachar "Departamento de Salud la cantidad de seis mil dólares (\$6,000)" y sustituir por "seis mil (6,000) dólares,".

Página 1, línea 3 Tachar "del" y sustituir por "de".

Página 1, línea 5 y 6 Tachar todo su contenido y sustituir por: "Sección 2.- Los fondos asignados en esta Resolución Conjunta, podrán parearse con aportaciones privadas o con cualesquiera otros fondos del Gobierno Estatal, Municipal o del Gobierno de los Estados Unidos.".

Página 1, línea 7 Tachar "2" y sustituir por "3".

Página 1, líneas 8 y 9 Tachar "detallado sobre el uso y distribución de estos fondos demostrativos de que se ha cumplido con" y sustituir por "final sobre".

Página 1, línea 10 Tachar "3" y sustituir por "4".

En el Título:

Página 1, línea 1 Tachar "dólares (\$6,000)" y sustituir por "(6,000) dólares,".

Página 1, línea 3 Tachar "del" y sustituir por "de", y en la misma línea tachar " . " y sustituir por " ; y para autorizar el pareo de los fondos asignados.".

ALCANCE DE LA MEDIDA

Los fondos para la realización de los propósitos que se detallan en esta medida, están contemplados dentro del marco presupuestario del gobierno. La Comisión de Hacienda, no tiene objeción a la aprobación de la misma, que ha sido considerada en Sesión Ejecutiva.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda recomienda la aprobación de la **R. C. del S. 1985** con las enmiendas sugeridas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)
Aníbal Marrero Pérez
Presidente
Comisión de Hacienda"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1988, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, con enmiendas.

"RESOLUCION CONJUNTA

Para asignar al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de veintidós mil novecientos (22,900) dólares, de los fondos consignados en la R. C. Núm. 378 del 11 de agosto de 1995, para la realización de Mejoras al Area

Recreativa de las Parcelas Florida, consistentes en un Muro de Contensión, Reparación de Canchas, Reparación de Verjas y Repavimentación; y para autorizar el pareo de los fondos.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1. Se asigna al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de veintidós mil novecientos (22,900) dólares, de los fondos consignados en la R. C. Núm. 378 del 11 de agosto de 1995, para la realización de Mejoras al Area Recreativa de las Parcelas Florida, consistentes en un Muro de Contensión, Reparación de Canchas, Reparación de Verjas y Repavimentación.

Sección 2. Los fondos asignados en esta Resolución Conjunta, podrán parearse con aportaciones privadas o con cualesquiera otros fondos del Gobierno Estatal, Municipal o del Gobierno de los Estados Unidos.

Sección 3. El Municipio de San Lorenzo, someterá a la Comisión de Hacienda del Senado de Puerto Rico un informe de liquidación a la terminación de las obras y mejoras permanentes que se detallan en la Sección 1 de esta Resolución Conjunta.

Sección 4. Esta Resolución Conjunta entrará en vigor inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO

Vuestra Comisión de Hacienda del Senado, previo estudio y consideración de la R. C. del S. 1988, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida con las siguientes enmiendas:

EN EL TEXTO :

Página 1, línea 3 Tachar "Mejoras al Area Recreativa" y sustituir por "obras y mejoras permanentes al area recreativa".

Página 1, líneas 4 y 5 Tachar "Muro de Contensión, Reparación de Canchas, Reparación de Verjas" y sustituir por "muro de contensión, reparación de canchas, reparación de verjas" y en la próxima línea tachar "Repavimentación" y sustituir por "repavimentación".

Página 1, línea 10 Tachar "de Puerto Rico".

EN EL TITULO:

Página 1, línea 3 Tachar "Mejoras al Area Recreativa" y sustituir por "obras y mejoras permanentes al area recreativa".

Página 1, líneas 4 Tachar "Muro de Contensión, Reparación de Canchas, Reparación de Verjas" y sustituir por "muro de contensión, reparación de canchas, reparación de verjas" y en la misma línea tachar "Repavimentación" y sustituir por "repavimentación".

Página 1, línea 5 Tachar "." y añadir "asignados".

ALCANCE DE LA MEDIDA

Los fondos para la realización de los propósitos que se detallan en esta medida, están contemplados dentro del marco presupuestario del gobierno. La Comisión de Hacienda del Senado, no tiene objeción a la aprobación de la misma, que ha sido considerada en Sesión Ejecutiva.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda recomienda la aprobación de la R. C. del S. 1988, con las enmiendas sugeridas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)
Aníbal Marrero Pérez
Presidente
Comisión de Hacienda"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución Conjunta del Senado 1990, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Hacienda, sin enmiendas.

"RESOLUCION CONJUNTA

Para asignar al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de tres mil novecientos cinco (3,905) dólares, de los fondos consignados en la R. C. Núm 377 de 11 de agosto de 1995, para cubrir parte de los gastos de la celebración del Segundo Festival de Trova y Monta; y para autorizar el pareo de los fondos.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Se asigna al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de tres mil novecientos cinco (3,905) dólares, de los fondos consignados en la R. C. Núm 377 de 11 de agosto de 1995, para cubrir parte de los gastos de la celebración del Segundo Festival de Trova y Monta.

Sección 2.- Los fondos asignados en esta Resolución Conjunta podrán parearse con aportaciones privadas o con cualesquiera otros fondos del Gobierno Estatal, Municipal o del Gobierno de los Estados Unidos.

Sección 3.- El Municipio de San Lorenzo, someterá a la Comisión de Hacienda del Senado de Puerto Rico, un informe final sobre los propósitos establecidos en esta Resolución Conjunta.

Sección 4.- Esta Resolución Conjunta entrará en vigor inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO

Vuestra Comisión de Hacienda del Senado, previo estudio y consideración de la R. C. del S. 1990, tiene el honor de recomendar ante este Alto Cuerpo, la aprobación de esta medida sin enmiendas.

ALCANCE DE LA MEDIDA

La R. C. del S. 1990, propone asignar al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de tres mil novecientos cinco (3,905) dólares, consignados en la R.C. Núm. 377 de 11 de agosto de 1995, para cubrir parte de los gastos de la celebración del Segundo Festival de Trova y Monta; y para autorizar el pareo de los fondos asignados.

En virtud de lo anteriormente expuesto, vuestra Comisión de Hacienda del Senado consideró esta medida en Sesión Ejecutiva y recomienda la aprobación de la R. C. del S. 1990, sin enmiendas.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)
Aníbal Marrero Pérez
Presidente
Comisión de Hacienda"

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee el Sustitutivo de la Resolución del Senado 1057, y se da cuenta de un informe de la Comisión de Asuntos Internos, sin enmiendas.

"RESOLUCION

Para solicitar al Instituto de Cultura Puertorriqueña que, a través del Centro de Investigaciones Artesanales, desarrolle un proyecto investigativo referente a la historia de las manualidades, artesanías y artes populares en Puerto Rico.

EXPOSICION DE MOTIVOS

Mediante la Ley Núm. 166 de 11 de agosto de 1995, aprobada con posterioridad a la fecha de radicación de la R. del S. 1057, se estableció el Programa de Desarrollo Artesanal adscrito a la Administración de Fomento Económico, se creó una Junta Asesora y se derogó la Ley Núm. 5 de 18 de julio de 1986, según enmendada, conocida como "Ley de Ordenación y Desarrollo Integral de las Artesanías Puertorriqueñas".

Específicamente, en el Artículo 5 (A) (1) de la Ley Núm. 166, citada, se confiere facultad al Instituto de Cultura Puertorriqueña para que, a través de su Programa de Artes Populares y Artesanías, y de acuerdo a los propósitos de su organización y establecimiento continúe realizando la labor y gestión de estudio e investigación antropológica de las artesanías en Puerto Rico, y será responsable, sin que se entienda como una limitación, de establecer un Centro de Investigaciones Artesanales, con la ayuda de la Junta Asesora del Programa de Desarrollo Artesanal adscrito a la Administración de Fomento Económico.

En lo pertinente, este Centro llevará a cabo estudios e investigaciones de los aspectos históricos y

culturales de las artesanías puertorriqueñas, así como rescatar, conservar y promover la historia artesanal de Puerto Rico que aún no se ha recopilado.

Se dispone, además, que estas investigaciones se publicarán para conocimiento de nuestro pueblo mediante libros, folletos, periódicos, fotografías, películas y otros medios de divulgación que serán distribuidos a las escuelas y bibliotecas del país y otros centros de enseñanza.

El Senado de Puerto Rico, consciente de la urgencia de que se genere el estudio de la historia artesanal puertorriqueña fundamentada en la perspectiva de la investigación científica, e igualmente del testimonio de informantes comprometidos con el trabajo artesanal y la cultura puertorriqueña, considera que debe conferirse atención prioritaria a la petición objeto de la presente Resolución.

De esta forma, se aporta al Pueblo de Puerto Rico el relato integral y fidedigno de los acontecimientos y hechos referentes a la evolución del quehacer artesanal en Puerto Rico desde nuestros antepasados hasta el presente. A su vez, el texto histórico constituirá una exposición permanente de la cual se tome conocimiento, en y fuera de nuestro país, del diseño artesanal y de la constante preocupación de las artesanas y artesanos puertorriqueños en la continua creación de formas y temas nuevos.

Procede, por tanto, que el Senado de Puerto Rico apruebe esta Resolución para la consecución de una obra histórica sobre la gestión artesanal en Puerto Rico.

RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Solicitar al Instituto de Cultura Puertorriqueña que, a través del Centro de Investigaciones Artesanales, desarrolle un proyecto investigativo referente a la historia de las manualidades, artesanías y artes populares en Puerto Rico.

Sección 2.- Esta Resolución entrará en vigor inmediatamente después de su aprobación."

"INFORME

AL SENADO DE PUERTO RICO

La Comisión de Asuntos Internos previo estudio y consideración de la Resolución del Senado Número 1057, tiene el honor de proponer a este Alto Cuerpo la aprobación de un Sustitutivo de la Resolución del Senado Número 1057, sin enmiendas.

ALCANCE DE LA MEDIDA

La R. del S. 1057 fue radicada, el 30 de junio de 1994, para ordenar a las Comisiones de Corporaciones Públicas, de Gobierno, así como de Educación y Cultura que examinen la viabilidad de que la Universidad de Puerto Rico, en coordinación con la población artesanal del país y otras entidades públicas, desarrollen un proyecto referente a la historia de las manualidades, artesanías y artes populares en Puerto Rico.

Con posterioridad a la presentación de la R. del S. 1057 fue radicado el P. de la C. 1799 (Conferencia) finalmente aprobado como la Ley Núm. 166 de 11 de agosto de 1995. Mediante esta Ley, con vigencia inmediata, se establece el Programa de Desarrollo Artesanal adscrito a la Administración de Fomento Económico, se definen sus propósitos y funciones, se crea una Junta Asesora, se fijan penalidades por violación a esta Ley y se deroga la Ley Núm. 5 de 18 de julio de 1986, según enmendada, conocida como la "Ley de Ordenación y Desarrollo Integral de las Artesanías Puertorriqueñas".

En virtud del Artículo 5 de la citada Ley Núm. 166 de 1995 se dispone que con el objetivo de lograr los fines y propósitos esbozados en la Ley, "se declara que adicional al Programa de Desarrollo Artesanal de la Administración de Fomento Económico, tanto el Programa de Artes Populares y Artesanías del Instituto de Cultura Puertorriqueña, la Compañía de Turismo de Puerto Rico y la Universidad de Puerto Rico, son entidades esenciales en la consecución de los mismos".

Entre las facultades conferidas al Instituto de Cultura Puertorriqueña, se especifica en el inciso (A) (1) del Artículo 5 de la referida Ley Núm. 166 que, a través de sus Programas de Artes Populares y Artesanías y, de acuerdo a los propósitos de su organización y establecimiento, continuará realizando labor y gestión de estudio e investigación antropológica de las artesanías en Puerto Rico. También, será responsable, entre otros aspectos, de establecer con la ayuda de la Junta Asesora del Programa, un Centro de Investigaciones Artesanales, para llevar a cabo estudios e investigaciones de los aspectos históricos y culturales de las artesanías puertorriqueñas, así como rescatar, conservar y promover la historia artesanal de Puerto Rico, que no se ha recopilado. Estas investigaciones se publicarán para conocimiento de nuestro pueblo mediante libros, folletos, periódicos, fotografías, películas y otros medios de divulgación. Estos serán distribuidos a las escuelas y bibliotecas del país y otros centros de enseñanza.

-después de "Unidos" insertar "de América"

Página 2, entre líneas 2 y 3 insertar:

"Sección 2.- La Comisión de lo Jurídico someterá a este Cuerpo Legislativo un informe de su análisis y recomendaciones antes de que finalice la Séptima Sesión Ordinaria de esta Asamblea Legislativa."

Página 2, línea 3 tachar "2" y sustituir por "3"

EN LA EXPOSICION DE MOTIVOS:

Página 1, párrafo 1,

línea 1-entre "Act" y "," insertar "of 1994"

-antes de "Violent" y después de "1994" insertar ' ' '

Página 1, párrafo 1,

línea 3 entre "violentos" y "como" insertar ","

Página 1, párrafo 1,

línea 4 tachar ", que el" y sustituir por ". El"

Página 1, párrafo 2,

línea 2 tachar "el Estado Libre Asociado" y sustituir por "Puerto Rico"

Página 1, párrafo 2,

línea 4 tachar "del Estado Libre Asociado" y sustituir por "en Puerto Rico"

EN EL TITULO:

Página 1, línea 3-entre "Act" y "1994" insertar "of"

- antes de "Violent" y después de "1994" insertar ' ' '

- después de "Unidos" insertar "de América"

ALCANCE DE LA MEDIDA

La Resolución del Senado Número 1919 tiene el propósito de ordenar a la Comisión de lo Jurídico del Senado que realice un análisis y ofrezca recomendaciones en torno a la aplicación en Puerto Rico del "Violent Crime Control Act of 1994", aprobada por el Congreso de los Estados Unidos de América el 13 de septiembre de 1994.

En la Exposición de Motivos de la medida se nos señala que la Ley Pública del Congreso 113-322 conocida como "Violent Crime Control Act", aprobada el 13 de septiembre de 1994, estableció como condición para recibir fondos especiales relacionados con crímenes violentos que el gobierno levante un registro de los prisioneros violentos para que por lo menos cinco (5) días antes de la fecha de excarcelación se notifique tal ocurrencia al oficial policíaco del lugar a donde va a residir. Además, dicha notificación debe cumplir con los requisitos y fines presentes en la Ley.

Con el propósito de determinar el impacto de dicha legislación y la forma en que pueda ayudar a la prevención y persecución del crimen en la Isla, se solicita a la Comisión de lo Jurídico del Senado de Puerto Rico que analice la misma. Dentro de este contexto, la Comisión ofrecerá recomendaciones en torno a la aplicación en Puerto Rico del "Violent Crime Control Act 1994".

Por los fundamentos consignados, la Comisión de Asuntos Internos recomienda la aprobación de la Resolución del Senado Número 1919, con las enmiendas contenidas en este informe.

Respetuosamente sometido,

(Fdo.)

CHARLIE RODRÍGUEZ

Presidente

Comisión de Asuntos Internos"

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se da cuenta del informe de la Comisión de Nombres en torno a la confirmación por el Senado de Puerto Rico del doctor José N. Lugo, para miembro de la Junta Examinadora de Optómetras de Puerto Rico.

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución del Senado 1989, la cual fue

descargada de la Comisión de Asuntos Internos.

"RESOLUCION

Para expresar el más sincero reconocimiento y felicitación del Senado de Puerto Rico a los miembros de la Policía de Puerto Rico del Area de Ponce y a su personal civil con motivo de haber sido proclamados Campeones Globales de la XVI Justas de Atletismo de 1996.

EXPOSICION DE MOTIVOS

El pasado domingo 18 y lunes 19 de febrero de 1996 se celebraron por primera vez en el Parque Paquito Montaner de Ponce las XVI Justas de Atletismo de la Policía.

¡Feliz coincidencia! De los trece equipos participantes incluyendo los de la Superintendencia y la Academia, el equipo del Area de Ponce logró proclamarse Campeón Global.

El Senado de Puerto Rico, consciente de la azarosa vida de la Policía, que con abnegación y elevado sentido de responsabilidad protegen la vida y hacienda de los habitantes de esta tierra, se regocija en conocer el significado profundo de estas actividades tanto para los atletas participantes como para la Fuerza, el personal civil, sus familias y la comunidad en general.

La sana competencia, la confraternización, el compañerismo y el poner en acción el ideal de "mente sana en cuerpo sano" se manifestaron como ricos manjares para alimentar el espíritu de cada participante.

Significamos la extraordinaria participación de la Guardia Cadete Vivian Díaz González (Núm. Placa 22923) quien obtuvo cinco medallas de oro en los eventos de: Salto a lo alto, 200 metros lisos, relevo de 4 x 400 y relevo 4 x 100 y 400 metros lisos.

De igual modo, el oficial de la División de Drogas y Narcóticos, el Oficial Pablo Colón Dávila (Núm. Placa 11541) logró cinco medallas de oro en 400 metros con vallas, 400 metros lisos, 800 metros lisos, relevo 4 x 400 y relevo 4 x 100.

El Teniente Coronel Eliezer Barros Velázquez (Núm. Placa 2-6427) Comandante Area Sur y el Oficial José González Torres (Núm. Placa 1131) fungió como entrenador y además atleta.

El Senado de Puerto Rico los felicita por tan encomiable hazaña así como a los siguientes atletas del equipo:

Equipo Femenino:

Vivian Díaz González 22923
 Martangely Sánchez Saez 18830
 Janice Colón Alvarado 23050
 Emily Rodríguez Rodríguez 23105
 Denise Almodóvar Rivera 16941
 Joann Ruiz Plaza 15986
 Annette Santiago Borrero 16576
 Naida Rivera Soto 20916
 Catalina Vega Rodríguez 17936
 Milagros Sánchez De León 13793
 Idalia Torres Rodríguez 16755
 Hilda Lespier Miranda 16285
 Ana D. Román Vega 4762
 Rosa Jiménez Cruz - Civil
 Vilma I. Fernández Rodríguez - Civil
 María H. García Colón - Civil
 Carmen Cepeda Albizu - Civil
 Ilka Nazario Torres - Civil
 Irís B. Rivera - Civil
 Deborah Cruz Mercado - Civil

Equipo Masculino

Benjamín Cruz Rivera - Civil
 Wilfredo Guzman Castro - Civil
 Aníbal Torres Rivera - Civil
 Justino Seín Figueroa - Civil
 José A. Cervantes Rivera 23045
 Jorge L. Mateo Santana 23081
 Juan Vega Rivera 23033

Milton R. Ramírez Sánchez 23097
Tomás Castro González 8037
Tnte. Cor. Eliezer Barrios Velázquez 2- 6427
José G. González Torres 1131
Carlos A. Rangel De Jesús 23113
José M. Oliver Franco 14646
Geraldo Saez Archeval 18856
Julio A. Martínez Mercado 23092
Luis Montes Montalvo 15642
Gabriel Laboy Rivera 18339
Anibal Fernández González 20421
Jorge L. Tirado Carmona 14370
Javier Requena Mercado 13005
Luis A. Sánchez González 14371
Obed Cruz González 13744
Josué Pagán Ortíz 5103
Luis M. Toucet Pérez 13265
Ramón Muñiz Jimenez 13897
Anibal Monte Vázquez 9985
Pablo Colón Dávila 11541
Eleuterio Cedeño Martínez 13064
Ramón Rivera Alvarado 12512
Edgardo Rivera Figueroa 12567
Felix Pascual Torres 7585
Eddie Valentín Castañon
Carlos Maldonado Nieves 10854
Euclides Pacheco Torres 14684
Wilfredo García Díaz 1566
Luis A. Fernández Figueroa 2814
Luis A. Mari Mercado 14544
Pedro Robles León 10959
Angel Morales Amaro 1802
Radamés Cintrón Morales 10424
Ariel Irizarry Texidor 8-0386
Jorge J. Guzman Esmurria 6558
Nelson Nazario Negrón 9-6608
Pedro J. Matos Santana 3596
José A. Martínez Baez 8-6135
Rafael Rodríguez Rodríguez 7387
Julio E. Troche Castillo 1278
Luis A. Torres Guilbe 9-6400
Eduardo García López 8-10458

RESUELVESE POR EL SENADO DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Se expresa el más sincero reconocimiento del Senado de Puerto Rico por el éxito logrado.

Sección 2.- Copia de esta resolución será entregada a la Comandancia del Area de Ponce.

Sección 3.- Se entregará copia de esta Resolución a cada uno de los miembros de la Policía que se distinguieron en la competencia y a los medios de comunicación social para su difusión y divulgación.

Sección 4.- Esta Resolución comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación."

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución del Senado 1990, la cual fue descargada de la Comisión de Asuntos Internos.

"RESOLUCION

Para expresar la solidaridad del Senado de Puerto Rico con la petición del Comité por la Libertad de Lydia Echevarría y se le solicite al Gobernador de Puerto Rico que, previo a la evaluación correspondiente, le dé curso a la misma.

EXPOSICION DE MOTIVOS

En ocasión de la "Semana de la Mujer", un grupo de organizaciones privadas, entre las cuales se encuentra

el Comité por la Libertad de Lydia Echevarría, ha solicitado clemencia ejecutiva para la señora Echevarría.

Los informes médicos revelan que la salud física de la Sra. Echevarría, que tiene 65 años de edad, es delicada, condición que continuará empeorando por la propia naturaleza de su enfermedad. Mas aún, la falta de recursos que tiene la institución para proveer el cuidado necesario a las confinadas enfermas contribuye al deterioro de su salud.

Por razones humanitarias, el Senado de Puerto Rico se une a las organizaciones privadas que apoyan la petición de clemencia ejecutiva para la señora Echevarría.

RESUELVESE POR EL SENADO DE PUERTO RICO:

Sección 1.- Se expresa la solidaridad del Senado de Puerto Rico con la petición del Comité por la Libertad de Lydia Echevarría y se le solicita al Gobernador de Puerto Rico que, previo a la evaluación correspondiente, le dé curso a la misma.

Sección 2.- Copia de esta Resolución será entregada al Gobernador de Puerto Rico, al Comité por la Libertad de la señora Lydia Echevarría y a los medios de comunicación para su divulgación.

Sección 3.- Esta Resolución entrará en vigor inmediatamente después de su aprobación."

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se regrese al orden normal del Orden de los Asuntos, al turno correspondiente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): No habiendo objeción, así se acuerda.

RELACION DE PROYECTOS DE LEY Y RESOLUCIONES

La Secretaría da cuenta de la siguiente relación de proyectos de ley, resoluciones conjuntas y resoluciones del Senado radicados y referidos a comisiones por el señor Presidente, de la lectura se prescinde a moción del señor Charlie Rodríguez Colón:

PROYECTOS DEL SENADO

P. del S. 1352

Por los señores Vélez Barlucea y Zavala Vázquez:

"Para establecer la política pública del Gobierno de Puerto Rico en torno al desarrollo del área geográfica conocida como Castañer, que ubica en partes de los municipios de Adjuntas, Lares, Yauco y Maricao; estructurar un programa de incentivos especiales que promuevan y estimulen tal desarrollo; ordenar a la Junta de Planificación de Puerto Rico que establezca una Zona Especial de Planificación en dicha área; y para llevar a cabo los estudios técnicos necesarios."

(ASUNTOS MUNICIPALES)

P. del S. 1353

Por el señor Rodríguez Negrón:

"Para enmendar el apartado (4) del inciso (a) del artículo 20 de la Ley Número 17 del 19 de enero de 1951, según enmendada conocida como Ley de Armas de Puerto Rico, a fin de autorizar a los guardias de seguridad de las empresas privadas que han sido contratadas por la Administración de Corrección para prestar servicios de custodia según dispone la ley, a portar armas bajo la reglamentación que provea el Administrador de Corrección."

(DE LO JURIDICO Y DE SEGURIDAD PUBLICA)

P. del S. 1354

Por el señor Rodríguez Negrón:

"Para adicionar el inciso (u) al Artículo 4 de la Ley Núm. 74 de 23 de junio de 1965, según enmendada, conocida como "Ley de la Autoridad de Carreteras de Puerto Rico" y adicionar la Sección 14-102(a) al Capítulo XIV de la Ley Núm. 141 de 20 de julio de 1960, según enmendada, conocida como "Ley de Vehículos y Tránsito de Puerto Rico", a fin de autorizar al Secretario del Departamento de Transportación y Obras Públicas a establecer zonas de pesaje de vehículos pesados y obligar a éstos a detenerse en dichas zonas; y asignar fondos."

(ASUNTOS URBANOS, TRANSPORTACION Y OBRAS PUBLICAS Y DE HACIENDA)

P. del S. 1355

Por el señor Valentín Acevedo:

"Para enmendar el último párrafo del Artículo 7 del Plan de Reorganización Núm. 1 de 9 diciembre de 1993, a fin de aclarar que siempre fue la intención legislativa de que el mismo aplicara a la Autoridad de Energía Eléctrica; para facultar al Secretario a requerir datos, informes, estudios, así como cualesquiera otros documentos o información relacionada con la generación actual o anticipada de cualquier entidad pública o privada, incluyendo la Autoridad de Energía Eléctrica, que genere energía eléctrica en exceso de un (1) megavatio; para aclarar que siempre ha sido la intención legislativa de que la Administración de Asuntos de Energía del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales sea el organismo gubernamental encargado de formular la política pública energética de Puerto Rico y, después de que la misma sea adoptada y promulgada por el Gobernador, sea el organismo encargado de instrumentarla; para aclarar que siempre ha sido la intención legislativa de que toda entidad pública o privada, incluyendo la Autoridad de Energía Eléctrica, cumplirá con la política pública energética, así como con las reglas, reglamentos y órdenes emitidas por la Administración de Asuntos de Energía del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales para su instrumentación; para facultar a la Administración de Asuntos de Energía del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales y al Secretario a comparecer ante cualquier tribunal, junta, comisión, organismo administrativo, departamento, oficina y agencia del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y de los Estados Unidos de América y sus estados, territorios y dependencias, en cualquier vista, procedimiento y asunto que afecte o pueda afectar la política pública energética de Puerto Rico, los poderes y facultades expresados en este artículo, la Ley Núm. 128 de 29 de junio de 1977, según enmendada, y cualquier regla, reglamento y orden emitidas a su amparo, e interponer cualesquiera remedios legales que fueran convenientes o necesarios para hacer efectivos los propósitos de este artículo, la política pública energética de Puerto Rico, la Ley Núm. 128 de 29 de junio de 1977, según enmendada, y cualquier regla, reglamento y orden emitidas a su amparo, pudiendo la Administración de Asuntos de Energía del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales y el Secretario designar la representación legal cuya función será la de representarlos en los procedimientos ante las agencias, juntas, comisiones, organismos y tribunales del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y de los Estados Unidos de América, sus estados, territorios y dependencias, pudiendo la Administración de Asuntos de Energía del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales y el Secretario contratar abogados particulares, designar abogados de sus agencias y solicitar, si estimaren conveniente, que el Secretario de Justicia el nombramiento de abogados del Departamento de Justicia para estos propósitos; y para otros fines."

(RECURSOS NATURALES, ASUNTOS AMBIENTALES Y ENERGIA)

P. del S. 1356

Presentado por el señor Rexach Benítez, la señora Lebrón Vda. de Rivera, los señores Rodríguez Colón, Meléndez Ortiz, Marrero Pérez, McClintock Hernández, la señora Carranza De León, los señores Iglesias Suárez, Loiz Zayas, Marrero Padilla, Navas de León, Nogueras, Hijo; Ramos, Oreste; Rivera Cruz, Rodríguez González, Rodríguez Negrón, Silva, Valentín Acevedo, Vélez Barlucea, Zavala Vázquez, Peña Clos:

"Para establecer una Ley de Impericia Médico-Hospitalaria, cuyo propósito será delimitar la responsabilidad profesional e institucional en la práctica de la medicina en Puerto Rico; establecer límites de compensación en los casos de reclamación; y requerir informe pericial."

(COMISION ESPECIAL PARA ESTUDIO DE IMPERICIA MEDICA)

RESOLUCIONES DEL SENADO

Sust. a la R. del S. 1057

Por la Comisión de Asuntos Internos:

"Para solicitar al Instituto de Cultura Puertorriqueña que, a través del Centro de Investigaciones Artesanales, desarrolle un proyecto investigativo referente a la historia de las manualidades, artesanías y artes populares en Puerto Rico."

(REGLAS Y CALENDARIO)

R. del S. 1989

Por el señor Zavala Vázquez:

"Para expresar el más sincero reconocimiento y felicitación del Senado de Puerto Rico a los miembros de la Policía de Puerto Rico del Area de Ponce y a su personal civil con motivo de haber sido proclamados Campeones Globales de la XVI Justas de Atletismo de 1996."

(ASUNTOS INTERNOS)

R. del S. 1990

Por los señores Rexach Benítez, Hernández Agosto y Berríos Martínez:

"Para expresar la solidaridad del Senado de Puerto Rico con la petición del Comité por la Libertad de Lydia Echevarría y se le solicite al Gobernador de Puerto Rico que, previo a la evaluación correspondiente, le dé curso a la misma."

(ASUNTOS INTERNOS)

La Secretaría informa que han sido recibidos de la Cámara de Representantes y referidos a Comisión por el señor Presidente el siguiente proyecto de ley y resolución conjunta:

PROYECTO DE LA CAMARA

P. de la C. 1468

Por el señor Bonilla Feliciano:

"Para adicionar un nuevo inciso (p) y redesignar el inciso (p) como (q) de la Sección 14 de la Ley Núm. 55 de 12 de mayo de 1933, según enmendada, conocida como "Ley de Bancos", a fin de autorizar a un menor de edad mayor de dieciocho (18) años de edad, para que pueda "motu proprio" tomar dinero a préstamo sin autorización de su padre o tutor."

(GOBIERNO)

RESOLUCION CONJUNTA DE LA CAMARA

R. C. de la C. 3214

Por la señora Hernández Torres:

"Proveyendo asignaciones de fondos por la cantidad de ochenta y cinco mil (85,000) dólares a las agencias que se mencionan en la Sección 1, para que a su vez sean transferidos a las entidades que se indican y para los propósitos allí expresados; autorizar el pareo de los fondos asignados e indicar su procedencia."

(HACIENDA)

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, el Proyecto del Senado 1356 trata de un asunto para el cual se estableció una comisión especial en el Senado que preside el compañero Rafael Rodríguez González, vamos entonces a solicitar que se enmiende a la página 4 de la Relación para que el Proyecto del Senado 1356, sea referido a la Comisión Especial creada para estudiar todo lo concerniente a la impericia médica.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No habiendo objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Solicitaríamos que con esa enmienda se dé por leída la Relación de Proyecto.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

MENSAJES Y COMUNICACIONES DE TRAMITE LEGISLATIVO

La Secretaría da cuenta de las siguientes comunicaciones de Trámite Legislativo:

El Honorable Pedro Rosselló, Gobernador de Puerto Rico, ha sometido al Senado, para consejo y consentimiento de éste, el nombramiento del licenciado José Gabriel Díaz Díaz, para miembro de la Junta de Gobierno de la Autoridad para el Financiamiento de Proyectos de la Cuenca del Caribe el cual, por disposición reglamentaria ha sido referido a la Comisión de Nombramientos.

Del Secretario de la Cámara de Representantes, dieciséis comunicaciones, informando que dicho Cuerpo Legislativo ha aprobado, sin enmiendas, el P. del S. 1308 y las R. C. del S. 932, 1539, 1880, 1889, 1905, 1906, 1907, 1912, 1913, 1917, 1920, 1928, 1929, 1943 y 1970.

Del Secretario de la Cámara de Representantes, dos comunicaciones, informando que dicho Cuerpo Legislativo ha aprobado el P. de la C. 1468 y la R. C. de la C. 3214 y solicita igual resolución por parte del Senado.

SOLICITUDES DE INFORMACION AL CUERPO, NOTIFICACIONES Y OTRAS COMUNICACIONES

La Secretaría da cuenta de las siguientes comunicaciones:

De la Oficina de la Contralor, una comunicación, remitiendo copia del Informe de Auditoría Número M-96-5 sobre las operaciones fiscales del Municipio de San Lorenzo.

Del CPA Jorge E. Aponte, Director, Oficina de Gerencia y Presupuesto, una comunicación, sometiendo a la consideración de ambos Cuerpos Legislativos el Informe de los Detalles de los Traspasos de Fondos dentro de un mismo organismo y dentro de la unidad fiscal, según se define en el Artículo 2 de la R. C. Núm. 209 del 28 de junio de 1995.

Del senador Nicolás Noguerras, Hijo, una comunicación, solicitando sea excusado de la sesión del martes, 5 de marzo de 1996.

Del señor Marcos A. Morell, Secretario General, Partido Nuevo Progresista, una comunicación, certificando al Lcdo. Luis Felipe Vázquez Ortiz como candidato para llenar la vacante surgida por la renuncia

del Senador por el Distrito de San Juan, Rolando Silva.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, hay una moción escrita radicada por el senador Noguera, de la lectura de la excusa escueta que presenta, nos indica que se debe a problemas de salud. Le deseamos la mejor de la recuperación al compañero y conforme a la excusa que él presenta, procedemos a solicitar que se proceda con la aprobación de la moción.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción?

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente, no hay objeción.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): No habiendo objeción, así se acuerda.

RELACION DE MOCIONES DE FELICITACION, RECONOCIMIENTO, JUBILO, TRISTEZA O PESAME

La Secretaría da cuenta de la siguiente relación de mociones de felicitación, reconocimiento, júbilo, tristeza o pésame.

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de felicitación al Sr. Walter González, por ser el "Vendedor del Año 1995" por Ferrero Caribe, Inc.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Sr. Walter González, PO Box 5580, Caguas, PR 00726."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de condolencia al Sr. James Jiménez Brackel y demás familiares por la pérdida de su querida madre Doña Berenice L. Brackel Friis.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción a la dirección conocida: Sr. James Jiménez Brackel, Acerola 27, Milaville, San Juan, PR 00926."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Clari Marián Rivera por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Clari Marián Rivera, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Jessica González por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Jessica González, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Zirah Acosta por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Zirah Acosta, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Natalia Batista por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Natalia Batista, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Adriana Malaret por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Adriana Malaret, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Verónica Sánchez por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Verónica Sánchez, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Melissa Cruz por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Melissa Cruz, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Gloriana Estremera por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Gloriana Estremera, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Jessica McKenzie por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Jessica McKenzie, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por el senador Kenneth McClintock Hernández:

"El senador que suscribe, respetuosamente propone que la Secretaria de este Alto Cuerpo envíe un mensaje de Felicitación a la Srta. Viviana Acosta por su participación y colaboración en la convención del "Council of State Governments" el 4 de diciembre de 1995.

Que, asimismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se le remita esta moción en forma de pergamino a la dirección conocida: Srta. Viviana Acosta, Caribe Girl Scouts Council, Calle Eliza Colberg #500, Pda. 15, Santurce, Puerto Rico 00907."

Por la senadora Luisa Lebrón Vda. de Rivera:

"La Senadora que suscribe, propone que este Alto Cuerpo exprese sus condolencias al Bufete Farinacci con motivo del fallecimiento del Lcdo. Roberto Farinacci García.

Que así mismo, a través de la Secretaria de este Alto Cuerpo, se les remita copia de esta Moción, a su dirección conocida en la: Avenida Hostos #846 de la Urbanización Hyde Park, Río Piedras, Puerto Rico."

Por el senador Enrique Rodríguez Negrón:

"El Senador que suscribe solicita, para que a través de la Secretaría de este Alto Cuerpo, se le envíen las condolencias a la señora Lucy González y a toda su familia a: 404 EM-4, 4 Extensión, Urb. Villa Carolina, PR 00979, por la muerte de su queridísimo esposo, el señor Bienvenido Ortiz."

MOCIONES

La Secretaría da cuenta de la siguiente moción escrita:

El senador Eddie Zavala Vázquez, ha radicado la siguiente moción por escrito:

"El Senador que suscribe muy respetuosamente solicita al Senado de Puerto Rico, que se retire el R. C. del S. 2089 radicada en Secretaría del Senado de Puerto Rico, el día 28 de febrero de 1996 para incluir los fondos en ella asignados en el master que prepara la Honorable Comisión de Hacienda del Senado de Puerto Rico."

El senador Rafael Rodríguez González, ha radicado la siguiente moción por escrito:

"El Senador que suscribe solicita que este Alto Cuerpo retire la Resolución Conjunta del Senado Núm. 2092 de 29 de febrero de 1996."

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, hay una moción escrita, radicada por el senador Eddie Zavala. Siendo el compañero Eddie Zavala autor de la medida sobre la cual pide retiro, no tenemos objeción a la moción. Solicitamos que se apruebe la misma.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la moción del senador Zavala, ¿hay alguna objeción? No hay objeción, así se acuerda. Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Se radicó una moción escrita por parte del compañero Rafael Rodríguez González, luego de haberse preparado el Orden de los Asuntos, vamos a solicitar que la misma se incluya, se dé cuenta al Senado para poder proceder sobre ella.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se proceda con la moción del compañero, toda vez que él es el autor de la medida sobre la cual pide el retiro. No tenemos objeción.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay alguna objeción? No habiendo objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, quisiéramos regresar a la Relación de Proyectos, si fuera tan amable.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Si no hay objeción, así se acuerda.

RELACION DE PROYECTOS DE LEY Y RESOLUCIONES

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, quisiéramos hacer una enmienda adicional a la que ya previamente se había incorporado a la Relación. Es que el Proyecto del Senado 1353 se ponga en primera jurisdicción a la Comisión de lo Jurídico y en segunda jurisdicción a Seguridad Pública.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Si no hay objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, quisiéramos que conforme a las enmiendas que se han introducido a la Relación, la misma se dé por leída.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿No hay objeción? Así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, quisiéramos que se regrese al turno de Peticiones.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿No hay objeción? Así se acuerda.

PETICIONES

SR. VALENTIN ACEVEDO: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Senador Valentín.

SR. VALENTIN ACEVEDO: Para que se nos reserve un Turno Final.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Se le reserva un Turno Final al senador Valentín.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se regrese al turno de Mociones.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Si no hay objeción, así se acuerda.

MOCIONES

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que el Proyecto del Senado 1334 y el Proyecto del Senado 1350, que estaban pendientes para discutirse en el día de hoy, sean devueltos a la Comisión de Vivienda.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se proceda con el Calendario de Ordenes Especiales del Día.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Calendario de Ordenes Especiales del Día.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, antes de que se proceda con el Calendario, quisiéramos solicitar que se autorice a la Comisión de lo Jurídico a estar reunida mientras se celebra la Sesión, autorización que será extendida solamente hasta el momento en que el Senado vaya a votar, en cuyo momento tendrán ellos

que recesar y venir a votar; de igual manera la Comisión de Hacienda.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Si no hay objeción, se le da la autorización a la Comisión de lo Jurídico, al igual que a la Comisión de Hacienda para continuar reunidos hasta tanto sean reclamados, de ser necesario, por esta Sesión del Senado de Puerto Rico. Calendario de Ordenes Especiales del Día.

CALENDARIO DE ORDENES ESPECIALES DEL DIA

Como primer asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia el Proyecto de la Cámara 417, titulado:

"Para declarar nula toda transacción extrajudicial en la que al trabajador se impongan ciertas condiciones restrictivas y establecer procedimientos y penalidades."

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe.

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción?

SR. TIRADO DELGADO: Si me lo permite, un receso de un (1) minuto para consultar algo con el compañero Charlie Rodríguez, que probablemente es una enmienda que es sencilla, me parece que no habría ningún problema en que él la aceptara.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Antes que, ¿hay oposición a las enmiendas del informe? Si no hay oposición, se aprueban las enmiendas del informe. Y entonces, vamos a recesar un (1) minuto para que discutan la posible enmienda en Sala.

RECESO

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Se reanuda la Sesión.

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Cirilo Tirado.

SR. TIRADO DELGADO: Para una enmienda a las enmiendas ya aprobadas. En el Artículo 1, en la línea 1, lee: "Para crear la Ley de Transacciones Laborales Extrajudiciales", etcétera, la enmienda es a los efectos, eliminar "de" después de "Ley" y sustituir por "para Limitar" y sigue la lectura tal y como está en el Artículo 1.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Debo entender que leería: "Para crear la Ley...

SR. TIRADO DELGADO: Ley para Limitar.

SR. RODRIGUEZ COLON: "Para crear la Ley para Limitar Transacciones Laborales Extrajudiciales".

SR. TIRADO DELGADO: Así es.

SR. RODRIGUEZ COLON: Y que esa enmienda habría que hacerla también...

SR. TIRADO DELGADO: En la enmienda que se hizo Artículo 1; "Esta Ley se conocerá como..."

SR. RODRIGUEZ COLON: Sí.

SR. TIRADO DELGADO: Etcétera.

SR. RODRIGUEZ COLON: No hay objeción a la enmienda que son dos en una, ¿no? O sea, son...

SR. TIRADO DELGADO: Sí, señor, son dos enmiendas.

SR. RODRIGUEZ COLON: Enmiendas al Artículo de la Ley que se crea. No hay objeción, señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): No hay objeción. En este caso, es enmiendas a ese Artículo en el texto, porque si me aclara el señor Portavoz, hay una enmienda también en el título, eso sería posterior.

SR. RODRIGUEZ COLON: Así es.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): No habiendo objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidenta, para unas enmiendas en Sala.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Adelante con las enmiendas en Sala, señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, quisiéramos para que se enmiende en el texto enmendado, luego de "Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico", donde dice; "Artículo 1" sustituir por "Sección 1". Luego en el impreso de la medida, la página 3, línea 1, conforme el texto enmendado, donde dice; "Artículo 2", que lea "Sección 2". Luego en el impreso, a la página 4, al texto enmendado en la línea 3, donde lee: "Artículo 3", que lea "Sección 3". En la página 4, en la línea 6, al texto enmendado, donde lee: "Artículo 4", que lea "Sección 4". Y luego en la línea 16, en el texto enmendado que lee: "Artículo 2", que lea: "Sección 5". Esas son las enmiendas, señor Presidente, solicitamos la aprobación de las mismas.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción a estas enmiendas en Sala? Si no hay objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, solicitamos la aprobación de la medida según ha sido enmendada.

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente, para aclarar la enmienda que propusimos. En la enmienda ya

aprobada, está el título del Artículo 1, que es: "Para crear la Ley para Limitar Transacciones Laborables Extrajudiciales". Más abajo, en esa misma página, dice: "Artículo 1.-Esta Ley se conocerá como Ley para Limitar Transacciones Laborables Extrajudiciales", lo que quiere decir que se aclara de que es en ambos textos que se enmienda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Hemos aclarado también, señor Presidente, con nuestra pregunta al compañero. Señor Presidente, tengo entendido que está la moción para aprobación de la medida, según ha sido enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción a la medida, según ha sido enmendada?

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente, no hay objeción.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Si no hay objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, para una enmienda al título. Solicitaríamos la aprobación de las enmiendas al título contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción a las enmiendas al título contenidas en el informe? No hay objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar una enmienda adicional. Para que en el título, donde lee: "Ley de Transacciones", se elimine el "de" y se sustituya por "para Limitar". Así que será: "Para crear la Ley para Limitar Transacciones Laborales Extrajudiciales". Solicitamos la aprobación de la enmienda en Sala al título.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿No hay objeción a la enmienda en Sala? Así se acuerda.

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia el Proyecto de la Cámara 585, titulado:

"Para reglamentar la recopilación, archivo y distribución de información sobre consumidores que proveen las agencias de información de crédito; autorizar al Secretario del Departamento de Asuntos del Consumidor a implantar las disposiciones de esta Ley; y para imponer penalidades."

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe.

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción?

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente, le íbamos a solicitar al distinguido compañero si pudiera posponer por unos momentos la consideración de este Proyecto para el final, porque tenemos unas enmiendas que podrían ayudarnos a mejorar el Proyecto.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, lo que podríamos hacer es reconsiderarlo antes de la Votación Final, pero quisiéramos adelantar la tramitación del mismo.

SR. TIRADO DELGADO: Pues, hay objeción, entonces, a la aprobación de las enmiendas.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, solicitamos...

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Si no hay objeción a las enmiendas, aprobadas las enmiendas.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, quisiéramos hacer unas enmiendas en Sala, al texto enmendado. A la página 8, línea 16 a la 27, tachar todo su contenido y sustituir por: "Artículo 8.- El usuario de un informe de consumidor, preparado por una agencia de información de crédito, ya sea comercio o institución financiera, deberá enviar una notificación de acción adversa siempre que se le deniegue crédito para propósitos personales, familiares o del hogar a un consumidor o siempre que el cargo por dicho crédito sea aumentado total o parcialmente por causa de información obtenida de una agencia de información de crédito. El usuario deberá proveer también, el nombre y dirección de la agencia de información que proveyó la información. El usuario de la información divulgará al consumidor en forma clara y conspicua su derecho de solicitar por escrito a la agencia de información de crédito, la revisión de la información de crédito, debiendo ésta notificar su determinación a todos quienes hubieren recibido el informe con la información controvertida dentro de un término de sesenta (60) días de haberse radicado la solicitud de revisión.

Siempre que se deniegue crédito para propósitos personales, familiares o del hogar a un consumidor o siempre que el cargo por dicho crédito sea aumentado total o parcialmente por causa de información obtenida de una persona que no sea una agencia de información de crédito, estando relacionada dicha información con la solvencia económica, situación crediticia, capacidad de crédito, carácter, reputación, características personales o modo de vida del consumidor, el usuario de la información deberá divulgar la naturaleza de la misma al consumidor conjuntamente con la notificación de la acción adversa.

Artículo 9.- Se autoriza al Comisionado de Instituciones Financieras a adoptar los reglamentos necesarios para implantar la disposición de esta Ley, cónsonos con la legislación federal y los usos y costumbres del comercio en Puerto Rico." A la página 9, líneas 1 a la 9 tachar todo su contenido. Solicitamos la aprobación de las enmiendas en Sala.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción a las enmiendas en Sala? No habiendo objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Solicitamos la aprobación de la medida, según ha sido enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, no hay enmiendas al título.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1886, titulada:

"Para asignar al Departamento de Educación la cantidad de cuatro mil quinientos cuarenta y tres dólares (\$4,543.00) de los fondos provenientes de la Resolución Conjunta Núm. 377 de 11 de agosto de 1995, para la realización de actividades que propendan al bienestar social, educativo y cultural de instituciones sin fines de lucro o individuos en el Distrito Senatorial de San Juan, para ser transferidos a las instituciones que se indican en la Sección 1 de esta medida."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas al título contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A las enmiendas al título, ¿alguna oposición? No hay oposición, aprobadas.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1921, titulada:

"Para asignar al Departamento de Servicios Sociales la cantidad de tres mil quinientos (\$3,500) dólares para ser transferidos a la señora Nelly Tartak quien está postrada luego de una operación de corazón abierto y dos infartos posteriores, de los fondos consignados en la Resolución Conjunta 377 del 11 de agosto de 1995."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿hay objeción? No hay objeción, se aprueba.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas al título contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas al título contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas las enmiendas al título.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1951, titulada:

"Para asignar al Municipio de Añasco, la cantidad de cuatro mil seiscientos (\$4,600.00) dólares de los fondos provenientes de la R. C. Núm. 377 del 13 de agosto de 1995, para ser utilizados por personas, entidades o instituciones sin fines de lucro para la realización de actividades o prestar servicios que propendan al desarrollo de programas para el bienestar social, cultural, recreación, deportivo, educativo y mejorar la calidad de vida en dicho municipio; y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la medida, según ha sido enmendada.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas al título contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas al título contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas las enmiendas al título.

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1965, titulada:

"Para reasignar al Municipio de Morovis la cantidad de cinco mil dólares (\$5,000.00), para gastos de funcionamiento del Maratón del Jíbaro, Inc. de los fondos provenientes de la Resolución Conjunta 517 del 15 de junio de 1994, originalmente asignados al Equipo de Volleyball Changos de Naranjito, para autorizar el traspaso, la contratación y el pareo de los fondos asignados."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas las enmiendas.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la medida, según ha sido enmendada.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas al título contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas al título contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas las enmiendas al título.

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1969, titulada:

"Para asignar a los municipios y agencias específicas en la sección 1, la cantidad de treinta y seis mil ochocientos treinta (36,830) dólares para el desarrollo de actividades de interés social y cultural y para la compra de materiales y equipo de los fondos provenientes de la R. C. Núm 377 de 24 de junio de 1995, y para autorizar el traspaso, la contratación y el pareo de los fondos asignados."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la medida.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas al título contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas al título contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas las enmiendas al título.

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1981, titulada:

"Para asignar al Departamento de Transportación y Obras Públicas, Región de Mayagüez la cantidad de ciento setenta y dos mil trescientos cincuenta y ocho con cuarenta (172,358.40) dólares, consignados en la Resolución Conjunta # 378 de 11 de agosto de 1995, al Departamento de Transportación y Obras Públicas Región de Mayagüez la cantidad de diecinueve mil (19,000) dólares consignados en la Resolución Conjunta Núm 377 de 11 de agosto de 1995 a la Corporación para el Desarrollo Rural Estatal, Región de Adjuntas la cantidad de veintidos mil (22,000.00) dólares y a la Corporación para el Desarrollo Rural Estatal, Región de Ponce dos mil quinientos (2,500.00) dólares para ser utilizado en obras y mejoras permanentes según se detalla en la Sección I de esta Resolución Conjunta en los Municipios de Yauco, Lajas, Ponce y Sabana Grande y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la medida, según ha sido enmendada.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la enmienda al título contenida en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la enmienda al título contenida en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la enmienda al título.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1985, titulada:

"Para asignar al Departamento de Salud la cantidad de seis mil dólares (\$6,000) para cubrir gastos de tratamiento por condición cardíaca a la señora Daisy González, de los fondos consignados en la Resolución Conjunta 377 del 11 de agosto de 1995."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción a las enmiendas contenidas en el informe? No hay objeción, aprobadas las enmiendas.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas al título contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas al título contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1988, titulada:

"Para asignar al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de veintidós mil novecientos (22,900) dólares, de los fondos consignados en la R. C. Núm. 378 del 11 de agosto de 1995, para la realización de Mejoras al Area Recreativa de las Parcelas Florida, consistentes en un Muro de Contención, Reparación de Canchas, Reparación de Verjas y Repavimentación; y para autorizar el pareo de los fondos."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se aprueben las enmiendas al título contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas al título contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución Conjunta del Senado 1990, titulada:

"Para asignar al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de tres mil novecientos cinco (3,905) dólares, de los fondos consignados en la R. C. Núm. 377 de 11 de agosto de 1995, para cubrir parte de los gastos de la celebración del Segundo Festival de Trova y Monta; y para autorizar el pareo de los fondos."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según informada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido informada sin enmiendas, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia el Sustitutivo de la Resolución del Senado 1057, titulado:

"Para solicitar al Instituto de Cultura Puertorriqueña que, a través del Centro de Investigaciones Artesanales, desarrolle un proyecto investigativo referente a la historia de las manualidades, artesanías y artes

populares en Puerto Rico."

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, quisiéramos dejar bien claro para el récord de que se trata de una medida Sustitutiva a una Resolución previamente radicada bajo el Número 1057. Vamos a solicitar la aprobación de la medida.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la medida.

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución del Senado 1919, titulada:

"Para ordenar a la Comisión de lo Jurídico del Senado que realice un análisis y ofrezca recomendaciones en torno a la aplicación en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico del Violent Crime Control Act 1994, aprobada por el Congreso de los Estados Unidos el 13 de septiembre de 1994."

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas contenidas en el informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar una enmienda en Sala. Para que en la página 1, Sección 1, se tache "Comisión" y sustituya por "Comisiones". Y después de "Jurídico" añadir "y la de Asuntos Federales y Económicos del Senado que realicen un análisis y ofrezcan recomendaciones". Esa sería la enmienda, solicitamos la aprobación de la misma.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la enmienda en Sala, ¿alguna oposición? No hay objeción, aprobada la enmienda en Sala al texto.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar ahora la aprobación de la medida, según ha sido enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la medida, según ha sido enmendada.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar unas enmiendas al título, conforme sugiere el informe.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A las enmiendas al título, según sugiere el Informe, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas las enmiendas al título.

SR. RODRIGUEZ COLON: Vamos a solicitar una enmienda adicional en Sala. De manera que en la primera línea lea como sigue: "Para ordenar a las Comisiones de lo Jurídico y la de Asuntos Federales y Económicos del Senado que realicen un análisis y ofrezcan". Esas serían las enmiendas, solicitamos la aprobación de las mismas.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de las enmiendas en Sala al título, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada las enmiendas en Sala.

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia el informe de la Comisión de Nombramientos en torno a la confirmación por el Senado de Puerto Rico del doctor José N. Lugo, como miembro de la Junta Examinadora de Optómetras de Puerto Rico.

I N F O R M E

AL SENADO DE PUERTO RICO:

Vuestra Comisión de Nombramientos, previa evaluación y consideración de la designación del Dr. José N. Lugo como miembro de la Junta Examinadora de Optómetras de Puerto Rico, para un término que vence el 7 de junio de 1998, recomienda favorablemente su confirmación.

I

La Junta Examinadora de Optómetras se creó a tenor con lo dispuesto en la Ley Núm. 80 de 26 de junio de 1964, según enmendada.

La Junta, que está adscrita a la Oficina de Reglamento y Certificación de Profesionales de la Salud, consiste de cinco (5) optómetras, nombrados por el gobernador con el consejo y consentimiento del Senado, por término de tres (3) años. Se requiere que sean ciudadanos americanos residentes de Puerto Rico, que hayan practicado la optometría por no menos de cinco (5) años.

Se ha establecido, como limitación, que ningún miembro de la Junta puede ser accionista o pertenecer a la Junta de Síndicos ó de Directores de una universidad, colegio o escuela donde se realicen estudios conducentes a obtener el grado de óptico.

II

El Dr. José N. Lugo nació en Nueva York, el 24 de septiembre de 1960. Es graduado de la Escuela Superior Papa Juan XXIII, en Bayamón. Obtuvo un grado asociado en ciencias, en el Colegio Universitario de Bayamón de la Universidad de Puerto Rico (1980). Cursó estudios de química en el Recinto Universitario de Mayagüez de la U.P.R. ingresando entonces a la Escuela de Optometría de la Universidad Interamericana, donde recibió el grado de Doctor en Optometría (1985). Trabajó para la empresa Pearle Vision Center desde 1985, hasta que en septiembre de 1995 abrió propia oficina para la práctica de la optometría.

III

El Dr. José N. Lugo compareció a vista pública ante la Comisión, el 6 de marzo de 1996. Previamente los asesores de la Comisión habían evaluado su historial personal y profesional. Habiéndose determinado que el nominado está cualificado para ser miembro de la Junta Examinadora de Óptometras, se recomienda favorablemente su confirmación.

RESPETUOSAMENTE SOMENTIDO,

(Fdo.)

FREDDY VALENTIN ACEVEDO

Presidente

Comisión de Nombramientos"

SR. VALENTIN ACEVEDO: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Valentín.

SR. VALENTIN ACEVEDO: Señor Presidente, ante la consideración del Cuerpo está el Informe de la Comisión de Nombramientos solicitando la confirmación del doctor José N. Lugo, como miembro de la Junta Examinadora de Óptometras de Puerto Rico. Solicitamos su confirmación.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay alguna objeción a la confirmación de este nombramiento? No hay objeción, aprobada la confirmación de este nombramiento. Notifíquese al señor Gobernador.

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución del Senado 1989, titulada:

"Para expresar el más sincero reconocimiento y felicitación del Senado de Puerto Rico a los miembros de la Policía de Puerto Rico del Area de Ponce y a su personal civil con motivo de haber sido proclamados Campeones Globales de la XVI Justas de Atletismo de 1996."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para unas enmiendas en Sala. En el texto, página 3, líneas 1 y 2 tachar todo su contenido y sustituir por "Sección 1.-Expresar el más sincero reconocimiento del Senado de Puerto Rico a los miembros de la Policía de Puerto Rico del Area de Ponce y a su personal civil con motivo de haber sido proclamados Campeones Globales de las XVI Justas de Atletismo de 1996." Página 4, línea 1, tachar "resolución" y sustituir por "Resolución". Página 4, línea 4, entre "y" y "a" insertar "se le entregará copia"; tachar la palabra "social". En la Exposición de Motivos, página 1, párrafo 5, línea 2, entre "(Núm. Placa 22923)" y "quien" insertar ",". Página 2, párrafo 3, línea 1, entre "hazaña" y "así" insertar ",". Esas son las enmiendas, señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A las enmiendas en Sala, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas las enmiendas en Sala.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la medida, según ha sido enmendada.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar la reconsideración del Sustitutivo a la Resolución del Senado 1057.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción a la reconsideración?

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente, no hay objeción.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): No hay objeción, se reconsidera la medida.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se deje sin efecto la moción. Y se regrese al turno correspondiente en el Calendario de Ordenes Especiales del Día.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción? Se deja sin efecto la moción y volvemos al turno correspondiente.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución del Senado 1990, titulada:

"Para expresar la solidaridad del Senado de Puerto Rico con la petición del Comité por la Libertad de Lydia Echevarría y se le solicite al Gobernador de Puerto Rico que, previo a la evaluación correspondiente, le dé curso a la misma."

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para unas enmiendas en Sala. En el texto, página 1, línea 1, tachar "Se expresa" y sustituir por "Expresar". Página 1, línea 2, tachar "solicita" y sustituir por "solicite". Página 1, línea 5, tachar "la señora". Esas son las enmiendas, señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción a las enmiendas en Sala? No hay objeción, aprobadas las enmiendas en Sala.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Para que se apruebe la medida, según enmendada.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción?

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, aunque estemos en primera Votación, quisiéramos consignar nuestra abstención en la misma.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): El senador Charlie Rodríguez consigna su abstención a la medida. Vamos a clarificar que para efectos de la solicitud, se permite la abstención del senador Rodríguez.

SR. REXACH BENITEZ: Compañero Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Rexach Benítez.

SR. REXACH BENITEZ: Vamos a solicitar que se aplaze la consideración de esta Resolución porque la compañera Otero y la compañera Vicepresidenta Lebrón, están redactando una enmienda que, a juicio de ellas, debe introducirse a la medida. De manera que vamos a pedir un aplazamiento por ahora.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿No hay objeción? Se aplaza la consideración de esta medida para un turno posterior.

SR. TIRADO DELGADO: No hay objeción.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, solicitamos la reconsideración del Sustitutivo a la Resolución del Senado 1057.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción a la reconsideración de la medida? No hay objeción, se reconsidera la medida.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, para que se llame la medida.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Llámese la medida.

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la reconsideración del Sustitutivo a la Resolución del Senado 1057, titulado:

"Para solicitar al Instituto de Cultura Puertorriqueña que, a través del Centro de Investigaciones Artesanales, desarrolle un proyecto investigativo referente a la historia de las manualidades, artesanías y artes populares en Puerto Rico."

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, para una enmienda en Sala. Señor Presidente, en la página 2, donde lee: "RESUELVESE POR LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE PUERTO RICO" debe leer: "RESUELVESE POR EL SENADO DE PUERTO RICO".

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay objeción? No hay objeción, aprobada la enmienda a la medida.

SR. RODRIGUEZ COLON: Solicitamos la aprobación de la medida, según ha sido enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobada la medida, según ha sido enmendada. Receso de un (1) minuto en lo que se completa la enmienda a la medida.

RECESO

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Se reanuda la Sesión.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se reconsidere el Proyecto de la

Cámara 585, a los únicos fines de introducir una nueva enmienda, por lo cual estaríamos considerando el texto enmendado y originalmente aprobado.

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente, no hay objeción.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): No habiendo objeción, se reconsidera la medida.

SR. TIRADO DELGADO: Sí, a tono con la aclaración que hace el compañero Charlie Rodríguez...

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Si me permite el Senador, para que se llame la medida.

SR. TIRADO DELGADO: Sí, así es.

- - - -

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la reconsideración del Proyecto de la Cámara 585, titulado:

"Para reglamentar la recopilación, archivo y distribución de información sobre consumidores que proveen las agencias de información de crédito; autorizar al Secretario del Departamento de Asuntos del Consumidor a implantar las disposiciones de esta Ley; y para imponer penalidades."

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Tirado Delgado.

SR. TIRADO DELGADO: Debemos entender, para la aclaración del récord, de que al reconsiderar la medida, se toman como por aprobadas las enmiendas que se habían aprobado con anterioridad durante la discusión de la misma, ¿es así?

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Es correcto.

SR. TIRADO DELGADO: Okey, pues para dos enmiendas adicionales. En la página 5, línea 17, después de la palabra "adversa" insertar la frase "relacionado con el crédito", de tal manera que lea de la siguiente forma esa línea: "Cualquier otra información adversa relacionada con el crédito que anteceda el informe por más de siete (7) años". Esa es la primera enmienda. Y la segunda enmienda adicional es entre las líneas 18 y 19, un inciso g, que leería de la siguiente manera: "(g) Cualquier información que sostenga o divulgue para discriminar por razón de sexo, edad, origen, religión, condición social o ideas políticas." Esas son las dos enmiendas que hemos introducido a esta medida, o que recomendamos que se enmienden.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción a las enmiendas, a la medida según fue enmendada, sometida en Sala?

SR. RODRIGUEZ COLON: No hay objeción.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): No habiendo objeción, se aprueban las enmiendas sometidas en Sala, que a su vez enmiendan la medida, según fue enmendada.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar la aprobación de la medida conforme ha sido enmendada previamente por este Cuerpo y conforme se presenta ahora una enmienda.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción?

SR. TIRADO DELGADO: No hay objeción.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): No hay objeción, aprobada la medida, según ha sido enmendada.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar un receso de cinco (5) minutos.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Receso en Sala de cinco (5) minutos.

RECESO

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Se reanuda la Sesión.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señora Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, para que se llame en este momento la Resolución del Senado 1990.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Llámese la medida.

- - - -

CALENDARIO DE ORDENES ESPECIALES DEL DIA

Como próximo asunto en el Calendario de Ordenes Especiales del Día, se anuncia la Resolución del Senado 1990, titulada:

"Para expresar la solidaridad del Senado de Puerto Rico con la petición del Comité por la Libertad de Lydia Echevarría y se le solicite al Gobernador de Puerto Rico que, previo a la evaluación correspondiente, le dé curso a la misma."

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señora Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, para unas enmiendas en Sala. La Sección 1 debe leer de la siguiente manera: "Expresar la solidaridad del Senado de Puerto Rico con el Comité por la Libertad de Lydia Echevarría, y solicitar del Gobernador que considere la petición al efecto de que se le conmute a ésta la pena de prisión al mínimo cumplido, de manera que de la Junta de Libertad bajo Palabra asuma jurisdicción

sobre su caso." Así debe leer la Sección 1. Eliminar toda la Sección tal y como está en la copia original, en el documento original, y sustituir por la que acabamos de mencionar. Esa era la enmienda con relación a la Exposición de Motivos y al texto de la medida.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la enmienda sometida en Sala...

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Perdón, señor Presidente, tenemos una segunda enmienda. En la Sección 2 debe eliminarse en la línea número 4 la palabra "al", en la número 5, "Comité por la libertad de la señora Lydia Echevarría", de manera que lea: "Sección 2.- Copia de esta Resolución será entregada al Gobernador de Puerto Rico y a los medios de comunicación para su divulgación." Esas serían las enmiendas con relación al texto de la Resolución.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A las enmiendas sometidas en Sala al texto de la medida, ¿alguna objeción? No hay objeción, aprobadas.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Solicitaríamos la aprobación de la medida, según enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): A la aprobación de la medida, según ha sido enmendada, ¿alguna objeción?

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Rodríguez.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, solicitaríamos que se nos conceda la oportunidad en este caso de abstenernos y que así se consigne.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Hay alguna objeción? Se le permite al senador Rodríguez abstenerse en la aprobación de la medida.

SR. McCLINTOCK HERNANDEZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador McClintock.

SR. McCLINTOCK HERNANDEZ: Solicitaríamos también que se nos permita abstenernos sin que se entienda como comentario alguno, ni sobre los méritos de la Resolución ni sobre cualquier petición que pueda hacer la confinada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción? No hay objeción, se le permite al senador McClintock abstenerse.

SR. TIRADO DELGADO: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Cirilo Tirado.

SR. TIRADO DELGADO: Para que se me permita abstenerme sobre esta Resolución.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción a la solicitud de abstención del senador Tirado? No hay objeción, se le permite también.

SRA. OTERO DE RAMOS: Señor Presidente, para que se me permita una expresión con relación a la enmienda.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Está solicitando la palabra para hacer una expresión, Senadora?

SRA. OTERO DE RAMOS: Sí, señor.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Adelante, senadora Mercedes Otero.

SRA. OTERO DE RAMOS: Señor Presidente, en el día de hoy estamos tomando petición al señor Gobernador para que conmute la sentencia cumplida al mínimo para que el caso de Lydia Echevarría pueda acogerse al procedimiento de la Junta de Libertad bajo Palabra. Yo quisiera indicar que no estamos haciendo esto porque Lydia Echevarría sea mujer. Por lo menos en el tiempo que estuve administrando el sistema correccional se le conmutó la sentencia al mínimo a distintas personas, no porque fueran hombres o mujeres, sino que por su condición particular así lo requería.

En el caso del gran boxeador, Esteban De Jesús, se tomó la decisión cuando era una perpetua y todavía no había cumplido con los mínimos debido a su condición de salud, que no le permitía continuar dentro del sistema correccional y también tenía una pena muy grande que había que tomar en consideración.

En el caso de Lydia Echevarría hay distintos aspectos que se están tomando en consideración. Uno es que ella es la persona con mayor edad en el sistema correccional entre las mujeres, otro es que ella tiene un problema de salud que se está tornando crónico, por el hecho de que su condición allí dentro, tiene problemas con la nutrición y eso se ha afectado en la condición que ella venía teniendo de sus tiroides y si nosotros estamos estableciendo que el sistema correccional es un sistema rehabilitador, ¿cuánto tiempo tiene que estar una persona en cumplimiento de la cárcel para poderse rehabilitar?

Yo personalmente que me tocó recibirla en el sistema correccional, entiendo que los siete años y medio que estuve como Administradora, ella ha tenido un ajuste institucional muy adecuado y que aun cuando el procedimiento de la Junta de Libertad bajo Palabra no sabremos cuál es, si es dejarla libre o no, debería por lo menos, tener la opción de que la Junta considere seguirla supervisando en la comunidad, si lo cree conveniente y si la Junta considera, por la razón que sea, de que tiene que seguir cumpliendo su sentencia, ya es otra cosa. Pero yo creo que una persona, una mujer ofensora, sea Lydia Echevarría o quien sea, debe tener la misma oportunidad que tienen los varones en este país, que son ofensores en los que ya se les ha dado el mismo trato. Conmutar la sentencia al mínimo no es algo que es para sentar precedentes, es algo que se ha hecho usualmente por distintas razones y una de ellas se presenta cuando la persona es rehabilitable y se le puede dar la opción de trabajar en la calle, o de estar en su casa, donde la Junta entienda necesario.

Tenemos el caso de varones, como el caso de Nasan Leopold, que fue Profesor de Ciencias Sociales, donde se le conmutó la pena de tres asesinatos y sin embargo, se le permitió que fuera profesor en la Facultad de Ciencias Sociales. Su trabajo fue excelente y lo que hizo para sus estudiantes, me parece que honró el profesorado en la Universidad. O sea, yo creo que este caso debe verse fuera de la Semana de la Mujer, fuera de que ella sea mujer o fuera de lo que se hace para los hombres, sino en el mérito que requiere en términos de la rehabilitación de una persona que ha violado la Ley, que se ha encontrado incurso dentro del sistema de

justicia, pero que al llegar al sistema de corrección lo que importa es el ser humano y si es rehabilitable o no. Se le debe dar la oportunidad a ella y a muchos otros que tienen la misma situación.

SR. RODRIGUEZ NEGRON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Senador Rodríguez Negrón.

SR. RODRIGUEZ NEGRON: Muchas gracias, señor Presidente. Señor Presidente, yo voy a hacer unas expresiones breves. Desde hace ya mucho tiempo, yo he estado también abogando porque se le aplique el sistema verdadero de corrección o por lo menos, la meta que se debe seguir de que sea un sistema rehabilitador y no un sistema punitivo.

Lamentablemente, yo no quiero, como algunas personas piensan, de que la posición de algunos de nosotros que tomemos en el día de hoy, se dé porque sea Lydia Echevarría. Y eso no es correcto. Yo estoy abogando, no solamente eso, sino porque se haga un inventario, si así se puede determinar, de todas las personas, independientemente de su razón social o de su razón sexual, de sexo, de que se haga un inventario para determinar cuáles son las personas que verdaderamente ya hace tiempo que están en los sistemas correccionales del país y que ya están aptas para retornar a la comunidad libre.

En el caso que nos ocupa, de la señora Lydia Echevarría, ya ha cumplido creo, diez (10) ó doce (12) años, sigue demostrando, a juicio mío, que no significa ningún peligro para la sociedad y yo creo que en el ejercicio del Poder Ejecutivo que tiene el señor Gobernador, podría utilizar su discreción, conmutar la pena al mínimo por lo que ya ella ha cumplido y que de esa manera, entonces, pueda la Junta de Libertad bajo Palabra asumir jurisdicción y poder lograr que Lydia, que ya está entrada en edad, que no representa, a juicio mío, ningún peligro para la sociedad, pueda regresar a la libre comunidad.

Tengo una preocupación que siempre la he expresado, y es que lamentablemente aquí en Puerto Rico lo menos que hacen las prisiones es rehabilitar, lamentablemente, por los recursos. No tenemos aquellos programas de rehabilitación que puedan lograr eso. Así es que cualquier persona que haya logrado estar diez años detrás de las rejas y que todavía mantenga su sanidad mental, si así se puede decir, o su compostura, obviamente es una persona que no se ha dejado corromper por el sistema y que es una persona que por lo menos da unos indicios de rehabilitación y eso lo he podido comprobar en las veces que doña Lydia ha venido aquí al Senado, que de hecho, vino a unas vistas aquí y uno puede palpar eso. Así es que para mí va a ser un placer votarle a favor de esta Resolución porque yo creo que es una cuestión de justicia y una cuestión humanitaria.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Senadora Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, para antes de solicitar, consumir un turno y solicitar la aprobación de la medida, tenemos una enmienda adicional a los efectos de que se elimine en la Exposición de Motivos, la última línea que comienza, "Por razones humanitarias, el Senado de Puerto Rico", solicitamos la eliminación de esta línea completamente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se acuerda.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, nos tenemos que solidarizar completamente con las expresiones vertidas por la compañera Mercedes Otero y por el compañero Enrique Rodríguez Negrón, quienes junto al señor Presidente del Senado, han tenido la valentía de traer ante la consideración pública en un día tan importante como hoy, este tema. Y no lo hacemos justamente porque se trate de Lydia Echevarría, lo hacemos porque se trata de un gesto de justicia ante un ser humano, que no está estableciendo precedentes, sino que lo que estamos solicitando es, que conforme se ha utilizado en ocasiones anteriores, se le aplique a ella de la misma manera estos privilegios. Confiamos que tenga acogida nuestra Resolución. Y de antemano, felicitamos a aquellos valientes compañeros que se atrevan a asumir una posición en un tema tan delicado como el que estamos tratando. Solicitamos, señor Presidente, la aprobación de la medida, según ha sido enmendada.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Ante la consideración del Cuerpo, la aprobación de la medida. Aquellos que estén a favor dirán que sí. Los que estén en contra dirán no. Aprobada la medida.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, para unas enmiendas al título. El título debe leer de la siguiente manera: "Para expresar la solidaridad del Senado de Puerto Rico con el Comité por la Libertad de Lydia Echevarría, y solicitar del Gobernador que considere la petición al efecto de que se le conmute a ésta la pena de prisión al mínimo cumplido, de manera que la Junta de Libertad bajo Palabra asuma jurisdicción sobre su caso." Solicitamos la aprobación, señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Ante la consideración del Cuerpo, la enmienda al título, ¿hay alguna objeción? No habiendo objeción, se aprueba la enmienda al título relacionada con esta medida.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): Señor senador Meléndez.

SR. MELENDEZ ORTIZ: Señor Presidente, toda vez que tenemos programado en la tarde de hoy un homenaje a las mujeres candidatas de todos los partidos como parte de la Semana de la Mujer, la celebración de la Semana de la Mujer, vamos a solicitar en lo que se confeccionan los preparativos para dar comienzo a la ceremonia, un receso hasta la una en punto de la tarde (1:00 p.m.).

PRES. ACC. (SR. IGLESIAS SUAREZ): El Senado de Puerto Rico recesa hasta la una en punto de la tarde (1:00 p.m.).

RECESO

Transcurrido el receso el Senado reanuda la Sesión bajo la Presidencia del señor José E. Meléndez Ortiz, Presidente Accidental.

- - - -

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): Se reanuda la Sesión.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se releve a la Comisión de Asuntos Internos de tener que informar la Resolución del Senado 1991 y que la misma se incluya en el Calendario de Ordenes Especiales del Día.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se aprueba.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se forme un Calendario de Lectura de la medida que ha sido relevada.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se aprueba. Calendario de Lectura.

CALENDARIO DE LECTURA

Como próximo asunto en el Calendario de Lectura, se lee la Resolución del Senado 1991, la cual fue descargada de la Comisión de Asuntos Internos.

"RESOLUCION

Para que el Senado de Puerto Rico exprese su felicitación y rinda un merecido homenaje de reconocimiento a la legisladora puertorriqueña Olga Méndez, senadora estatal del Estado de Nueva York, con motivo de su extensa y honrosa hoja de servicios en beneficio de sus representados en la Legislatura Estatal de Nueva York.

EXPOSICION DE MOTIVOS

POR CUANTO La semana comprendida entre los días 3 al 9 de marzo de 1996 ha sido declarada oficialmente por el Gobierno de Puerto Rico como la Semana de la Mujer.

POR CUANTO: Es justo y apropiado que en esta Semana se rinda homenaje y se reconozca a aquellas mujeres puertorriqueñas que se han destacado en todos los ámbitos del quehacer humano.

POR CUANTO: La legisladora y líder puertorriqueña Olga Méndez ha servido como senadora estatal del Estado de Nueva York desde el año 1978, siendo la primera mujer puertorriqueña elegida como legisladora estatal en los Estados Unidos continentales.

POR CUANTO: Esta ilustre compatriota tiene una extensa y honrosa hoja de servicios en beneficio de sus representados en la Legislatura Estatal de Nueva York y se destaca por su compasión e interés en pro de las minorías y los más necesitados.

POR CUANTO: La senadora Méndez ha ocupado desde el 1990 la posición de Presidenta de la Conferencia de Minorías del Senado Estatal de Nueva York.

POR CUANTO: Es justo y apropiado que el Senado de Puerto Rico reconozca los logros y aportaciones de esta insigne mujer.

POR TANTO: RESUELVESE POR EL SENADO DE PUERTO RICO:

Sección 1. - Que el Senado de Puerto Rico exprese su felicitación y rinda un merecido homenaje y reconocimiento a la legisladora puertorriqueña Olga Méndez, Senadora Estatal del Estado de Nueva York, con motivo de su extensa y honrosa hoja de servicios en beneficio de sus representados en la Legislatura Estatal de Nueva York.

Sección 2. - Copia de esta Resolución será preparada en forma de pergamino para ser entregada a la Senadora Méndez, a través de la Oficina Regional de Nueva York de la Administración de Asuntos Federales del Gobierno de Puerto Rico.

Sección 3. - Esta Resolución comenzará a regir inmediatamente después de su aprobación."

Ocupa la Presidencia el señor Roberto F. Rexach Benítez.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que la medida que ha sido leída por el

Sub-Secretario, la Resolución del Senado 1991, sea devuelta a la Comisión de Asuntos Internos.

SR. PRESIDENTE: ¿Hay alguna objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, nos encontramos celebrando la Semana de la Mujer, conmemorando una semana importante en la vida de los puertorriqueños y con razón en esta semana la Vicepresidenta del Senado, señora Luisa Lebrón Vda. de Rivera y su Señoría han estado organizando una serie de actividades en reconocimiento a la mujer puertorriqueña. En el día de hoy, se han invitado a un grupo de mujeres que son aspirantes a posiciones electivas en las próximas Elecciones Generales de Puerto Rico, por lo cual solicitaríamos, señor Presidente, que se altere el Orden de los Asuntos y se autorice por el Cuerpo para celebrar un acto de reconocimiento a estas distinguidas personalidades.

SR. PRESIDENTE: ¿Hay alguna objeción? No hay objeción, así se acuerda.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Señora Vicepresidenta.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, ya tenemos en el Salón de Mujeres Ilustres las señoras candidatas que fueron invitadas para participar en la actividad de la tarde de hoy, por lo que muy respetuosamente solicitaríamos del señor Presidente designara una comisión que las acompañara hasta el Hemiciclo del Senado.

SR. PRESIDENTE: Vamos a pedirle al compañero Cirilo Tirado Delgado, al compañero Víctor Marrero y al compañero Rafo Rodríguez que traigan hacia el Hemiciclo a las personas invitadas por nosotros.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, el Hemiciclo está rebosante de alegría y de mucho entusiasmo. Vamos a solicitarle a los compañeros, a las distinguidas invitadas para que vayan ocupando sus correspondientes lugares, de manera que podamos dar inicio oficialmente a la actividad de la tarde de hoy.

SR. PRESIDENTE: Se le pide a los compañeros Senadores que, por favor, ocupen sus bancas.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Señora Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, vamos a solicitar en este momento que dando inicio a nuestra actividad procedamos conforme lo expresa el programa, a la Invocación para este acto, que en esta tarde estará como siempre a cargo de los Capellanes del Senado, el Reverendo Casillas, el Padre Rivas y como invitada especial, quien nos hizo el honor de acompañarnos, vamos a tener también una reflexión por parte de una compañera nuestra, aquí en el Senado y quien ha tenido la gentileza de por conocernos y saber el trabajo que realizamos, tener también una reflexión luego de la Invocación que presenten los Reverendos.

INVOCACION

El Padre José Rivas y el Reverendo David Casillas, miembros del Cuerpo de Capellanes del Senado de Puerto Rico, proceden con la Invocación, y la señora Asunción Rosado, proceden con la Reflexión.

PADRE RIVAS: Vamos a ponernos de pie, por favor. Una vez más pedimos la Presencia del Señor en medio de nosotros. Y como toda esta semana hemos venido alabando y glorificando al Señor, por el don de la mujer, por ese regalo de amor, que él nos ha dado a todos, por eso en esta tarde y viendo que esta Sesión se está dedicando a todas las mujeres candidatas a algún puesto electivo, mirando el futuro, mirando un pueblo que mira y espera y confía, no está de más recordar palabras de una gran mujer del Antiguo Testamento. Una oración de una reina, de la reina Ester, que ante el momento de la dificultad y de la tribulación, supo acudir a Aquél, que es la solución siempre. Muchas veces nosotros nos vemos tentados ante los puestos que ocupamos de poner a un segundo o tercer término las cosas importantes como es Dios, el centro de la vida. Por eso Ester, en este capítulo 14 de cualquiera de las versiones de las Sagradas Escrituras, ora de esta manera a Dios y que también nosotros, no solamente las mujeres, sino los hombres también debemos orar a Dios de la misma manera, reconociendo la grandeza de El y la pequeñez nuestra.

La reina Ester también fue a pedirle auxilio al Señor ante lo que le estaba pasando. En lugar de sus caros perfumes, se cubrió la cabeza de cenizas y polvo, enseguida oró al Señor, Dios de Israel de esta manera: "Oh Señor nuestro, Rey, Tú eres el único, ven pues en mi ayuda, que estoy sola y no tengo otra ayuda, sino la de Ti, ahora que mi vida necesita de ella. Yo aprendí desde niña en mi familia que Tú, Señor, has elegido a Israel de entre todas las naciones, y a nuestros padres de entre sus antepasados, para que fueran por siempre tu heredad y has cumplido con tus promesas.

Señor, nos les ofrezcas tu cetro a los que nada son, ni permitas que se rían de nosotros, que se vuelvan sus proyectos contra ellos y castiga para que sirva de escarmiento al que tramó el mal. Acuérdate, Señor, déjate ver por nosotros ahora que sufrimos y a mí, Señor, dame valor, Tú que estás sobre toda autoridad. Pon en mi boca palabras armoniosas cuando encare al león y haz que su corazón odie al que nos persigue para que muera con sus secuaces. Sálvanos con tu mano, socórreme que estoy sola, pues yo no tengo a nadie más que a Ti. Tú estás al tanto de todo lo que pasa y bien sabes que aborrezco la gloria de los paganos, que detesto a los demás, sabes que estoy aquí por necesidad, que no quiero este emblema de grandeza con que me ciño mi frente cuando aparezco en público. Que no me lo coloco los días de descanso y que en fin, me repugna. Tu esclava no ha comido en la mesa de Amán, ni toma parte en el banquete del rey, ni probado del vino que se ofrece a los dioses. Desde que cambió mi situación hasta el día de hoy, yo he tenido solamente momentos de alegría sólo en Ti. ¡Oh Dios, que superas a todos en poder!, escucha la voz nuestra, líbranos del mal y a mí, quítame el miedo que a veces me embarga."

REVERENDO CASILLAS: Les invito a un momento de oración, los que lo deseen pueden inclinar sus

rostros y cerrar sus ojos. Padre Santo, Dios de los Cielos, agradecemos tu Presencia con nosotros en este acto. Señor, gracias por los ejemplos que tu Santa Palabra nos brinda, de mujeres abnegadas, sacrificadas, que arriesgaron su vida por el bienestar del Pueblo de Israel. Hoy, Señor, en esta tarde, reconocemos las mujeres de nuestro querido país, que se han decidido a servir, a laborar, a sacrificarse por nuestro pueblo.

Señor, al igual que le diste tantas bendiciones a aquellas mujeres de la Biblia, hoy este pueblo te pide que bendigas, cuides, protejas, les des todos los recursos y bendiciones a estas mujeres que hoy deciden servir a Puerto Rico. Señor, gracias porque a través de toda la historia, Tú sigues siendo el mismo, ayer, hoy y por los siglos. Sabemos que hoy también Tú estás con estas mujeres servidoras de Puerto Rico.

Bendice este acto, que cada palabra que se diga, Señor, refleje el amor, la misericordia y la bondad que Tú tienes para con nosotros, y hemos orado en el Nombre de Cristo. Amén, amén, amén.

SRA. ROSADO: Buenas tardes. Traigo para ustedes una reflexión que la Senadora me pidió esta mañana que trajera para cada mujer aquí representada. Son palabras bien humildes, pero van desde lo profundo de mi corazón para cada una.

Celebramos o casi estamos terminando esta semana, Semana de la Mujer. Muchas cosas se pueden hablar sobre la mujer, pero en este momento yo quiero destacar tres de ellas. En el Evangelio según San Mateo, en el versículo 23, nos dice: "He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, y llevará por nombre Emanuel, que traducido es: Dios con nosotros". María, madre de nuestro Señor, mujer abnegada, sacrificada, dedicada a su esposo e hijo, virtuosa, ya que fue escogida para traer al mundo a nuestro Redentor, Jesús.

En primera de Samuel nos habla: El cántico de Ana, Ana, una mujer que desde sus principios sirvió al Señor, pero anhelaba una familia y oraba constantemente en el templo pidiendo esa bendición al Señor. Su oración era constante, pero su voz era muy baja y muchos la tildaron de estar ebria. Pero el Señor la escuchó y bendijo en gran manera su persona. Y le dio la bendición. Nunca claudicó.

En el Libro de Génesis 16, nos habla de Sara, esposa de Abram, mujer estéril, pero con una fe incansable y firme en sus decisiones. Día a día elevaba oración a Dios. Tuvo el privilegio y la bendición de ser madre, en su mayoría de edad. Los tres ejemplos que les traigo describen la dedicación, firmeza, que ha caracterizado a cada mujer desde el principio de nuestros tiempos. Por eso en Proverbios 10, se menciona: "Mujer virtuosa, ¿quién la hallará? La mujer que teme a Jehová, esa será alabada."

¿Cuántas de nosotras estamos identificadas con estas mujeres, cuántas somos reflejos de ellas y en un momento de nuestras vidas hemos clamado a Dios y hemos recibido respuestas? Siempre hay una meta que alcanzar, un propósito por el cual vivir, un mañana lleno de verdad. La fe y la perseverancia puede traernos muchas alegrías en el futuro. Con humildad les digo, mujeres que aspiran a una posición en el presente, mujeres que tienen posiciones, esposas, madres, mujer puertorriqueña, no es fácil la tarea que enfrentamos, pero permíteme en esta hora decirte, Dios te bendiga. No dejes espacio en tu corazón vacío, llénalo con la Presencia Divina, que sea tu amparo en todo tiempo, que El te bendiga siempre.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Señora Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, quisiéramos en este momento se nos permita reconocer la presencia de las distinguidas invitadas que se encuentran esta tarde con nosotras, con todos nosotros. Nos acompaña la Honorable Zaida Hernández Torres, Presidente de la Cámara de Representantes y candidata a la Alcaldía de San Juan, por el Partido Nuevo Progresista. Nos acompaña en esta tarde la señora Carmín Berríos, candidata al Senado por el Distrito de Guayama; la señora Lucy Arce, candidata al Senado por Acumulación; la señora Iris Miriam Ruiz, candidata a la Cámara por Acumulación; la señora Maggy Martínez, candidata a Representante por el Distrito 40; la señorita Pilar Rodríguez Rivera, candidata a reelección para la Alcaldía de Patillas; la honorable Irma Pedraza, candidata a reelección de la Alcaldía de Ceiba; la honorable Edna Figueroa, candidata a reelección de la Alcaldía de Luquillo; la señora Lissette Díaz, candidata a Representante de Distrito; la señorita Ivonne Gierbolini, candidata a Representante por el Distrito de Guayama; la señora Melinda Romero, candidata a la Cámara de Representantes por el Precinto I de San Juan; la señora Maggie Guzmán, candidata a reelección de la Alcaldía de Florida; la señorita Elisa Juarbe, candidata a Representante por Distrito, quien acompaña al senador Rafo Rodríguez. Estamos con las muchachas del PNP.

Vamos con las jóvenes del Partido Popular. Nos acompaña esta tarde la honorable Sila Calderón, candidata a la Alcaldía de San Juan; la señora Melba Rivera, candidata a la Alcaldía de Canóvanas; la profesora Gladys Nieves, candidata a la Cámara por Acumulación; la licenciada Aixa Rey, candidata a Representante por el Precinto I; la licenciada Carmen Astacio, candidata a Representante por el Distrito 36; la licenciada Migdalia Torres, candidata a Senadora por el Distrito de Arecibo; la doctora Ruth Reyes, candidata a Senadora por el Distrito de Humacao; la doctora Carmen Arroyo, candidata a Senadora por Acumulación; doña Noris Soto Romero, por el Distrito 15; doña Lydia Méndez, candidata a Representante por el Distrito 21; la doctora Lydia Estrada, candidata a Alcaldesa de Guánica y la doctora Lina Ruiz, candidata a Senadora por el Distrito de Carolina.

Del Partido Independentista, está presente doña Nancy Gutiérrez Díaz, candidata a la Alcaldía de Guaynabo; la señora Gloria Escobar, candidata a la Alcaldía de Luquillo; doña Cruz Celia López, candidata a la Alcaldía de Carolina; doña Aida Romero, candidata a Senadora por el Distrito de Bayamón; doña María Dolores Rivera, candidata a Senadora por el Distrito de Guayama; doña Zelma Esteva, candidata a Alcaldesa de Yauco; doña Nancy Gutiérrez, candidata a Alcaldesa de Guaynabo; doña Irma Rodríguez, candidata a la Alcaldía en San Juan y doña Leticia Cotto, candidata a Alcaldesa de Aguas Buenas.

Invitadas especiales esta tarde, nos acompaña la señora Carmen Díaz de Melecio, esposa del Juez Melecio, Presidente de la Comisión Estatal de Elecciones; la señora Alba Alvelo, esposa del Alcalde de Guaynabo; la Honorable Carmen Feliciano, Secretaria de Salud y la licenciada Nilda Rodríguez, de la Comisión de Servicio

Público. Y he cometido un error imperdonable al no mencionar que también se encuentra con nosotros, doña Marta Font de Calero.

Tenemos también acompañándonos la licenciada Zulma Fustér, esposa del honorable Leo Díaz, Representante a la Cámara; la señora Elizabeth Gayo, esposa del honorable Epifanio Jiménez Cruz, Representante a la Cámara; doña Hilda De Jesús, esposa del honorable José Granados Navedo; la señora Ivette Sepúlveda, esposa de nuestro compañero, el senador Roger Iglesias y la señora Elba Ortiz, esposa del honorable Enrique Meléndez, Senador por el Distrito de Guayama; la licenciada Marta Mújica, Directora de la Administración de Servicios Generales nos honra con su visita en esta tarde; la señora Margarita Ortiz y el señor Manuel Guzmán, de la Administración de Servicios Médicos de Puerto Rico. La licenciada Jenny Ramírez, del Departamento de la Familia y la licenciada Ruby Rodríguez, de la Oficina para los Asuntos de la Vejez.

Hay una representación del Departamento de Educación en la persona de doña Margarita Ramos. La Oficina de Asuntos Laborales está representada por la señora Carmen Pellot y la Oficina de Presupuesto y Gerencia por la señora Rosa de Aponte. A todos y a todas, gracias por estar aquí, acompañándonos en la tarde de hoy.

Señor Presidente, como parte y previo a los mensajes de nuestros compañeros, nos gustaría se nos autorizara a hacer unas breves expresiones.

SR. PRESIDENTE: Adelante, compañera.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Siempre que escucho hablar de doña María Luisa Arcelay De la Rosa me siento muy emocionada porque además de llamarme, Luisa, como ella, recuerdo a otra Luisa, caridura de pura cepa, que inició la dinastía de las Luisas en mi familia, que se extiende desde ella hasta mi hija, Luisa Beatriz. Hablo de mi abuela, doña Luisa López Colón.

La política en las venas la llevo por ella y la heredé de ella. Fue de las primeras sufragistas de este país, que recorrió los barrios y los pueblos de mi costa sureña de donde vengo, abogando porque las mujeres se inscribieran y votaran. Mi abuela Luisa fue de las primeras mujeres electoras y votantes en Puerto Rico. La herencia española de sus padres inmigrantes, la cultura y conocimientos que de ellos aprendió, la compartió con las mujeres de su tiempo. Contrario a ella, mi madre fue más pasiva en las luchas, pero me alentó a continuar lo que su madre inició. Mi abuela Luisa nunca me vio aquí como ustedes hoy y como lo hace mi madre, pero su legado me permite continuar abriendo surcos y sembrando las semillas que mi hija cosechará.

Mi esposo, que en paz descanse, también me alentó a abandonar la quietud y las comodidades de mi hogar para que le sirviera a nuestro país desde aquí, en la Legislatura, y a través de la política. Todas las mujeres que hoy nos reunimos en este importante Recinto, somos hijas o nietas de algunas de esas Luisas o de esas Felisas Rincón o de esas María Libertad Gómez. Todas tenemos esa herencia en común, todas tenemos una idea en común: servir y servir bien. Nosotras, todas, hemos saboreado el dulce del triunfo, pero hemos vivido la angustia del trato desigual al penetrar en el difícil mundo de la política dominado por varones. Hemos sentido la angustia de la sensación de que abandonamos la familia, pero hemos respondido al llamado de la patria, del presente y del futuro.

A ustedes, compañeras, gracias por estar aquí. Gracias por decirle presente a Puerto Rico. Gracias por sus sacrificios, por su tiempo, por sus hijos, por sus vidas de sacrificio, sencillamente gracias y enhorabuena.

Señor Presidente, correspondería el turno en esta ocasión a que nuestros compañeros Portavoces hicieran las expresiones correspondientes con relación a la actividad que estamos celebrando.

SR. PRESIDENTE: Compañero Hernández Agosto, ¿en quién cede usted su turno?

SR. HERNANDEZ AGOSTO: Señor Presidente, el turno mío lo debo ceder aquí a la compañera senadora Mercedes Otero de Ramos y aprovecharlo además, para excusar a la compañera Velda González, quien no está en esta actividad por encontrarse fuera de Puerto Rico atendiendo asuntos familiares. No sé si el programa, según lo había entendido, conlleva el que las compañeras Senadoras puedan tener la oportunidad de hacer unas expresiones. Yo prefiero que la compañera senadora Otero de Ramos haga sus expresiones ahora y yo hago las mías posteriormente, señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Otero de Ramos.

SRA. OTERO DE RAMOS: Muchas gracias, señor Presidente. Buenos días, a todas estas ilustres damas que espero vengán a ser compañeras en el Senado, en la Cámara, en las candidaturas distintas, a las alcaldías, donde podamos empezar a buscar ese derecho de igualdad de oportunidades que realmente andamos buscando.

Y yo oí a Luisa hablar de su familia, yo tengo que decir que si yo hubiera dependido de mi mamá para llegar al Senado, no hubiera llegado ni a primera, porque mi mamá era muy tradicional y nunca concibió que la mujer debía salir de su casa. Fue una gran madre y una gran ama de casa, pero jamás, fue una mujer también asalariada, pero nunca concibió que las mujeres podíamos desempeñar nuestras tareas igual que el hombre. Sin embargo, en esta oportunidad, yo quiero darle el reconocimiento que tengo que darle a un hombre, a mi esposo. Yo creo que él es el que me ha permitido a mí llegar no solamente a primera, sino estar en roles tradicionales donde es muy difícil porque en algunas ocasiones cuando he estado con él, le han preguntado si yo soy la que llevo los pantalones en la casa o es él. Y a mí me hace sentir eso muy incómoda porque yo he ocupado estas posiciones, pero me siento sumamente femenina. Me encanta ser ama de casa, me encanta cocinarle a mi marido, me encanta servirle cuando puedo y me siento muy satisfecha de tenerlo junto a mí todo el tiempo que puedo. Pero, por otro lado, mi esposo ha sido la persona que ha tomado mis roles en mi hogar, buscando, pues lavando la ropa, limpiando la casa y haciendo los menesteres que yo solía hacer cuando tenía todo el tiempo.

Ahora, en ese compartir, es que yo entiendo que nosotras, las que estamos en la política, deseamos que nos traten, nuestros hijos, nuestros maridos, en esa comprensión mutua, no por ser hombre ni por ser mujer, sino porque somos seres humanos que necesitamos la armonía, que necesitamos ese compartir y que nos

necesitamos unos a los otros.

Yo quisiera y estoy pensando legislarlo, de que se elimine la Semana de la Mujer, para que se conciba la Semana del Ser Humano, hombre y mujer, porque solamente en ese complemento y no en el conflicto, es que nosotras vamos a lograr, no solamente en el mundo del trabajo, sino también en el hogar y en otras relaciones, buscar esa afinidad que debe existir entre seres humanos, como nos mandó Cristo que debió ser. Así que en el día de hoy, pues yo felicito a todas estas mujeres que valientemente han sacrificado un hogar, han sacrificado la familia, siguen sirviendo distintos roles porque no han dejado los roles que realmente se nos son asignados, a pesar de que se dice que lo hemos compartido. Sé, por experiencia propia, que hay algunos que no son nada de compartidos y que el hombre sigue siendo el hombre tradicional, que espera que la mujer haga su trabajo afuera y después lo haga en la casa. Pero yo me imagino que al cambiar el milenio, ya la juventud, según las madres de hoy vamos preparando a nuestros hijos, esperamos que los hijos varones compartan más los roles con las hijas mujeres, de manera que la equidad no se dé en un vacío, sino que se dé en una realidad.

Yo espero que todas estas mujeres que están aquí puedan llegar a sus puestos, independientemente de los colores. Nosotros necesitamos que realmente nos unamos más las mujeres, nos comuniquemos más para, no solamente legislar, sino para buscar las alternativas que necesita nuestro pueblo y que realmente por las experiencias en los distintos roles que nosotras hemos ocupado, posiblemente junto al hombre, podríamos hacer un mejor Puerto Rico que lo que en estos momentos tenemos.

Visualizo, con todas estas damas que hay aquí, que vayamos eliminando el diapasón de la violencia, venga de donde venga, sea en los medios, sea en el hogar, sea en el trabajo, donde sea. La mujer debe ser una facilitadora de la paz, de la armonía, de la equidad y de todo lo que representa la justicia. Por ello es que en este día de hoy, tenemos que agradecer al señor Presidente de este Senado y a los compañeros Portavoces, así como a los representantes de los distintos partidos, que complementan con nosotras un momento, me parece histórico, donde cada una de las compañeras que están aquí, sabrán que antes de asumir alguna posición, ya se les ha reconocido por el solo hecho de ser candidatas. Y yo creo que eso es muy importante.

Las otras que estamos aquí compartiendo, aunque Luisa no las mencionó, porque eso vendrá más adelante, pero Luisa también está en primarias, Norma Carranza está en primarias, Velda González está en primarias, yo estoy en primarias, somos candidatas, pero ya como estamos aquí, en las elecciones, sí, somos candidatas para las elecciones y esperamos estar aquí de nuevo y hacer sentir bien a las compañeras Senadoras que vengan aquí y a las que estén en la Cámara de Representantes, pues allá tendrán una armonía para poder compartir como es que yo creo que hay que compartir tanto con los hombres como con las mujeres.

Así que a todos ustedes les damos, no solamente la bienvenida, sino el más caluroso afecto, fuera de colores, porque los hombres y las mujeres nos necesitamos unos a los otros y lo que tenemos es que ir combatiendo para el año 2000 y adelante, es tener un ser humano mucho más compenetrado con nuestras responsabilidades, nuestros derechos, y sobre todo, sobre la comprensión y el entendimiento que ya en la invocación de hoy, pues vimos que desde los pastores hasta una empleada, puede darnos ese tipo de orientación.

A todas ustedes, bienvenidas, mucho gusto en que estén aquí y esperamos poderlas recibir más calurosamente cuando el pueblo sepa distinguir la capacidad y el interés y la motivación que tiene una mujer para servir a este pueblo que me parece que es doble responsabilidad, porque no hay quién coja a veces los roles tradicionales que se nos dan de ama de casa, esposa, madre y otros. Así es que a todos ustedes, muchas gracias, vamos a seguir compartiendo, encantadas y que todas puedan llegar a los puestos que han estado compitiendo para ello y que sean vencedoras en las elecciones de noviembre. Muchas gracias, señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Norma Carranza.

SRA. CARRANZA DE LEON: Muy buenas tardes, señor Presidente del Senado Roberto "Bobby" Rexach; Presidenta de la Cámara señorita Zaida Hernández Torres; queridísimas Alcaldesas de todo Puerto Rico; candidatas a puestos electivos que nos acompañan en el día de hoy; compañeros Senadores y amigos todos. Antes que nada, debo darle las gracias a nuestra Vicepresidenta por haberme permitido dirigirme a ustedes y como ella dice: en la Semana de la Mujer afloran los chocolates, los dulces, las flores, y yo me empeño en decir que nada es suficiente para halagar a la mujer.

Para mí, mujer es sacrificio, es maternidad, es trabajo, es entrega, es dolor, es pasión y mil atributos más que conjugados emulan a Dios. Hoy, nuestro tiempo y espacio cambia radicalmente y por consiguiente, la mujer con él. En ocasiones me pregunto, ¿nos hemos percatado de ello? En nombre del modernismo hemos reestructurado nuestras vidas en todas sus fases. Y lo que ayer fue ético, hoy no lo es. Lo que era moral, hoy es amoral y lo que se nos enseñó, era servicio, hoy es flojera o peor aún, esclavitud. Las definiciones han cambiado de acuerdo a nuestros gustos y conveniencia, pero para aquéllos que tenemos conciencia social y ciudadana, las tradiciones y las buenas costumbres, quedan vivas.

Parte integral de todo esto es el sentido de servicio innato que tienen ustedes, las mujeres que nos acompañan en el día de hoy. Hoy la mujer deja su hogar y sale a trabajar, para junto a su esposo llevar el peso del hogar, muchas veces viudas, mujeres solteras que tienen que salir a ganar el pan para mantener su hogar y dar una educación.

Hoy aquí tenemos lo más florido de nuestras mujeres, una magnífica representación de la laboriosa mujer puertorriqueña, candidatas a puestos electivos que engalanan nuestra Casa de las Leyes, pero hay otras mujeres que debemos de recordar: Aquéllas que han precedido y han dejado su pauta en la historia, Ana Roque de Duprey, periodista y fundadora de la Revista La Mujer, primer periódico editado por una mujer en la Isla; Lola Rodríguez, compositora de nuestro himno nacional; Mariana Bracetti, quien confeccionó nuestra primera bandera; Elisa Tavárez, pianista y profesora de música; Isabel Andreu de Aguilar, líder feminista; Doña Haydée San Miguel, quien en honor a la verdad, habrá de cambiar los anales de la historia de nuestro pueblo,

ya que fue ella la primera mujer en ostentar el cargo de Secretaria de Estado bajo la Administración del gobernador Rexford Guy Tugwell; Pilar Barbosa, historiadora e hija del prócer, don José Celso Barbosa; Felisa Rincón, Primera Alcaldesa de nuestra Ciudad Capital y llamada "la Mujer de las Américas"; Antonia Coello, primera Cirujano General de los Estados Unidos; Zaida Hernández Torres, primera mujer en presidir una de las Cámaras Legislativas. Ellas y muchas más, han servido a su patria con la dignidad y el tesón que son sinónimos de la verdadera mujer puertorriqueña. Mujer, que sabe ser servidora pública de corazón, y que al momento de ser reclamada, no titubea ni escatima en esfuerzos y sacrificios para servirle a un pueblo.

A esa mujer, la felicito yo hoy, a ustedes, compañeras y amigas que serán las próximas forjadoras de la historia. Mujeres comprometidas con el futuro, con el mañana de nuestro pueblo, pueblo que ha demostrado tener fe y confianza en la mujer puertorriqueña y que lo demuestra porque ya muchas de nosotras, doña Luisa Lebrón, doña Mercedes Otero, doña Maggy Guzmán, y muchas otras que nos acompañan, están ocupando lugares prominentes en la historia de Puerto Rico. Vamos ocupando lugares, posiciones de gran valor e importancia en el Puerto Rico de hoy. Para ustedes, amigas, con mucho cariño, afecto, admiración, el deseo de éxito en sus futuras funciones, que Dios les dé mucha salud para enfrentarse a todo lo por venir. Debo recomendar mucha paciencia y mucho tesón porque muchas cosas no son lo mejor. Muchas cosas no es lo mejor que uno puede esperar, pero reconozco que la mujer es responsable, es trabajadora, es organizada y es poseedora de todas las cualidades para alcanzar el éxito. La mujer no tiene miedo. Para ustedes, a nombre de mis compañeros Senadores, y en mi nombre propio, para ustedes, compañeras, deseo lo mejor. La bendición de nuestro Divino Maestro caiga sobre todas ustedes, que les dé mucha fortaleza y sobre todo, que las ayude a continuar un camino que pone muy en alto el nombre de la mujer puertorriqueña.

Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE: La distinguida compañera, Presidenta de la Cámara, tiene que ausentarse porque la Sesión de la Cámara está en proceso y ella sacó un rato para visitarnos acá, estar un rato con nosotros y regresar a la Cámara de Representantes. La representante Díaz, si también quiere retornar a la Cámara, pues puede hacerlo. Muchísimas gracias a la Presidenta de la Cámara por haber estado con nosotros, y a la representante Díaz. Compañero Rubén Berríos.

SR. BERRIOS MARTINEZ: Señor Presidente, compañeros y compañeras Senadoras, distinguidas invitadas todas, en el día de hoy yo creo que lo más apropiado, además que estoy seguro que será lo más acertado, la compañera Irma Rodríguez hará uso de la palabra a nombre mío, a nombre del partido, así es que cuando le toque el turno a la compañera Irma Rodríguez, pues entonces, ella podrá dirigirse a ustedes.

SR. HERNANDEZ AGOSTO: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Señor Hernández Agosto.

SR. HERNANDEZ AGOSTO: Distinguidas damas que han sido ya certificadas por los distintos partidos políticos para optar por posiciones electivas, ya sea a nivel de las Alcaldías, de la Cámara, del Senado, compañeras y compañeros Senadores, demás está decir cuánto nos complace recibirlas aquí y tener la oportunidad de desearles lo mejor, dentro las circunstancias y las realidades de la política que no permite que dos personas sean electas al mismo escaño representativo, que no permite que dos personas sean electas a la misma Alcaldía a la vez, pero dentro de esa circunstancia, desearles lo mejor porque aun perdiendo una elección, hay mucho que ganar cuando se ha sabido competir.

Yo tengo y tengo que confesar, un poco de emociones mixtas con un acto como éste. Por un lado, me gusta que se celebre, porque nos ofrece la oportunidad de reconocer unos talentos. Por otro lado, nos gustaría que no tuviese que celebrarse, porque fuese tan normal, tan corriente la amplia participación de la mujer en la política puertorriqueña, que no hubiese nada nuevo en ello, nada especial. Y a veces no sé si esto es como un acto de un "mea culpa" de, oye, como que no le habíamos dejado suficiente espacio y vamos a confesar que no lo habíamos hecho y hoy las tenemos aquí y estamos haciendo, entonando el "mea culpa".

Comoquiera que sea, yo quiero reconocer a las personas de los tres (3) partidos políticos que hoy nos acompañan como candidatas. Que para mí, mi reconocimiento y mi respeto viene especialmente a su talento, más que a su sexo. No porque requiera menos respeto el sexo, pero porque yo creo que si uno vota por una mujer porque es mujer, entonces, está pensando que no está votando por la capacidad que tiene esa mujer. Y yo quiero y estoy seguro que es así, que el Pueblo de Puerto Rico tenga más mujeres en la política, por la capacidad que éstas tienen para servirle a Puerto Rico, por una capacidad comprobada. Y nosotros tenemos que agradecer la disposición de estas mujeres a servirle a su país desde la arena política en las Alcaldías y en la Legislatura, porque todas ellas, en adición a ese servicio, tienen unas tareas que como mujeres, continúan llevando a cabo. De modo que no es sustituir una tarea por otra, sino que es adicionarle una responsabilidad a las que ya tienen. Y eso es algo que tiene muchísimo mérito.

Yo quisiera además pensar que la mujer entra de lleno a la política puertorriqueña, no para caer en los mismos males en que hemos caído, sino para superar la pequeñez en la política puertorriqueña. Yo quisiera pensar que la mujer entra de lleno para identificar dónde es que se pueden aportar nuevas cosas, una nueva visión de la política, donde podemos diferir, pero no tenemos que ofender, donde podemos competir, pero no tenemos que difamar. Yo quisiera ver una política donde yo me pueda levantar aquí y pronunciar unas palabras y que no haya un solo compañero que se sienta ofendido por la expresión que yo haga. Que yo haya podido defender mis puntos de vista con toda propiedad, con todo vigor y con todo el respeto a quienes difieren de mí. Y como tantas veces no se da eso, como tantas veces faltamos a lo más elemental en las relaciones humanas, yo quisiera ver a la mujer puertorriqueña irrumpiendo en la política para decir; basta ya, nosotras ahora de la misma manera que hemos tomado el timón en nuestros hogares, vamos a tomar el timón en la política puertorriqueña para darle un nuevo cauce, un nuevo curso, una nueva esperanza, una nueva visión, un nuevo modelo de política en Puerto Rico.

Y mi aspiración más grande, señor Presidente, es que estas mujeres de los tres (3) partidos políticos con

sus talentos, con sus espíritus de sacrificio, las que sean afortunadas, sean respaldadas por el pueblo puertorriqueño, vayan a ocupar sus cargos con un sentido de misión, que trascienda el programa del partido político particular y que más allá de los compromisos de hacer esto y de hacer lo otro, esté el compromiso grande de engrandecer la función política para el bien de Puerto Rico. Mi enhorabuena, mis mejores deseos y mis felicitaciones y mi respeto a las distinguidas damas, candidatas a distintos puestos electivos.

Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE: Compañero Rodríguez Colón.

SR. RODRIGUEZ COLON: Muchas gracias, señor Presidente. Compañeros Senadores, Senadoras, compañeras Representantes, amigos todos, candidatas a posiciones importantes en las elecciones de 1996, hoy estamos conmemorando la Semana de la Mujer y hemos señalado y continuaremos señalando que esperamos que algún día no tengamos que conmemorar esta semana, porque la mujer haya alcanzado la igualdad que hoy en día no ha alcanzado en el mundo en que vivimos. Ustedes han podido romper brechas, tenemos más candidatas que nunca a posiciones electivas, pero aún así, no podemos sentirnos satisfechos, porque aún así, falta mucho más por alcanzar por parte de la mujer puertorriqueña y la mujer del mundo. Nos parece que tenemos un problema que no es meramente el de cambio de leyes, aunque esas son importantes. Me parece que tenemos un problema más grave aún que es el de actitudes, actitudes que han sido puestas en nosotros por años y años, de experiencia en el mundo y de trato desigual a la mujer. Lo vemos dondequiera.

Cuando un hombre cocina, le dicen el "chef". Una mujer cocina, es la cocinera. Algunas veces le dicen hasta fritoleras sabiendo que los hombres podemos hacer igual. Cuando un hombre llora dicen que está emocionado. Una mujer llora, dicen, está histérica. Un hombre demostrando su fuerza de voluntad hace un señalamiento y le dicen que es firme en su posición. Una mujer hace igual, y le dicen, oye, está "empantalonada". Ese es el trato desigual de actitudes que reina no meramente en Puerto Rico, en todo el mundo. Pero el problema se agudiza más cuando a veces los que sostienen este estándar doble son en ocasiones mujeres puertorriqueñas. Algunas que entienden que la mujer no debe aspirar a ser más de lo que ya es en nuestra sociedad, por lo que también, ustedes tienen que romper brechas y continuar haciendo lo que están realizando para convencer a la propia mujer que cree que no puede alcanzar la igualdad, de que esa igualdad es necesaria. Ese discrimen que obviamente vivimos, tenemos que superarlo y podrán haber leyes que establezcan que eso no proceda, pero sabemos que tenemos que cambiar las actitudes.

Yo quiero felicitarles a todas por ser candidatas en estas elecciones. Yo espero que ustedes puedan dar el ejemplo de lo que debe ser campaña de altura, porque si algo está cansado el Pueblo de Puerto Rico es de los dimes y diretes continuos de ataques de lodazales que a veces ocurren en la campaña política. Vemos en ustedes la esperanza de que esto pueda cambiar. Pero también digo y con esto finalizo, no pidan trato especial por el mero hecho de que son mujeres, ni tampoco permitan que nadie les dé un trato especial por el mero hecho de que sean mujeres. Yo creo que habremos alcanzado la igualdad cuando se pueda evaluar a una persona independientemente de su género, que se pueda evaluar una persona a base de su capacidad, a base de su dedicación, a base de poder servirle bien al Pueblo de Puerto Rico. Cuando hallamos alcanzado eso, entonces todos podremos celebrar y entonces todos podremos decir que no hace falta ya conmemorar la Semana de la Mujer porque ya la mujer habrá alcanzado la igualdad que hace falta.

Me siento complacido porque represento a un partido político en este Senado, de que nuestro partido político al que yo represento, haya buscado la manera de alcanzar esa igualdad permitiendo que la mujer tenga participación activa y abierta en todos los procesos del partido. Entiendo que igual está ocurriendo en los demás partidos políticos.

A ustedes pues nuestra felicitación, y esperamos que en 1997 cuando el pueblo haya ya elegido quiénes serán sus dignos representantes en la Asamblea Legislativa podamos contar con una amplia representación de la mujer puertorriqueña. Aquí en el Senado tenemos cuatro magníficas mujeres, de distintos partidos, dos y dos; pero que hay que ver la solidaridad que tienen cuando se trata de defender los derechos de la mujer, pero sobre todo defender el derecho de todos los que necesitan en Puerto Rico.

Mi reconocimiento a Luisa Lebrón Vda. de Rivera por esta idea extraordinaria de dedicar esta semana y de dedicar el Salón Fumador para que fuera el salón de las Mujeres Ilustres de Puerto Rico; a la compañera Norma Carranza que se unió en esfuerzos, al igual que la compañera Mercedes Otero de Ramos y la muy querida amiga Velda González Vda. de Modesti. Felicitaciones, y echen pa' lante que Puerto Rico las necesita.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Vicepresidenta.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, el compañero senador Enrique Rodríguez Negrón y el compañero senador don Sergio Peña Clos nos han solicitado que su Señoría les permita dirigirse a hacer unas expresiones en esta actividad, y le vamos a solicitar que le permita a ellos dirigirse a nosotros y luego procederíamos entonces a escuchar a la Honorable Edna Figueroa quien en representación de la delegación del Partido Nuevo Progresista haría la aceptación de esta actividad, a la señor Irma Rodríguez quien en representación del Partido Independentista haría lo propio, a la señora Sila Calderón en representación del Partido Popular Democrático y a la señora Martha Font quien quiere también hacer unas expresiones con relación a la actividad. Solicitaríamos autorizar a los compañeros a hacer las expresiones.

SR. PRESIDENTE: Compañero Rodríguez Negrón.

SR. RODRIGUEZ NEGRON: Muchas gracias, señor Presidente. Señor Presidente, pensaba yo, viendo el panorama de esta tarde, el problema que ha vencido la mujer de hoy para escalar estos escaños y estos peldaños. Y es forzoso entonces pensar de que si todavía sigue el problema de la igualdad plena en la mujer, la admiración mía por aquellas mujeres del pasado que abrieron surcos, unos surcos que abrían también para seguir un torrente de ideas nuevas que abriera las mentes de algunos, en aquel entonces, que se empeñaban a

negarle el sitio de la mujer. Por eso quiero felicitar a todas y cada una de ustedes porque lamentablemente aunque esas personas, señor Presidente, como doña Josefina Barceló, doña Pilar Barbosa, doña Felisa Rincón de Gautier, Indira Gandhi, Margaret Thatcher, y muy recientemente la Presidenta de la Cámara que también escaló esa gran posición para beneficio y gloria de este país, nuestra Cucusa Hernández.

Señor Presidente, pero yo quisiera decir a las distinguidas damas de que esa puerta que se abrió hace mucho tiempo, todavía no se ha abierto plenamente, que solamente está entreabierta y que corresponde a todos los hombres, y hablando en término genérico, a todo el mundo, a toda la gente de buena voluntad que se le dé a las mujeres del mundo, la misma oportunidad de igualdad y de dignidad para competir en buena lid para los puestos políticos y para cualquier puesto. No sé por qué, señor Presidente, pero yo siempre he sido un admirador de las mujeres porque tengo una vieja en Toa Alta que desde niño me enseñó lo que vale el cariño exquisito, profundo y verdadero, y de mi esposa Margarita también. Y en estas dos mujeres yo siempre he visto que se confunden y se funden todas los adjetivos lindos de nuestra lengua española. A ustedes, todas y cada una, que vayan mis felicitaciones por estos logros y con una sola plegaria de que como dijo bien un compañero, no todas van a llegar, obviamente, pero aquéllas que no lleguen, como yo nunca he pensado en palabras negativas, yo no digo aquéllas que no ganen, pero que piensen que han ganado mucho terreno en la conquista de la igualdad y que continúen perseverando porque a la larga la justicia siempre se impone sobre la injusticia.

Que Dios me los bendiga, y para adelante.

SR. PRESIDENTE: Compañero Sergio Peña Clos.

SR. PEÑA CLOS: Señor Presidente, distinguidos compañeros y futuras candidatas a Alcaldesas actuales, hace poco había algunos compañeros que me decían en actos políticos cuándo es que Sergio hablará de su nena, y tengo que iniciar de esa manera. Abraham tuvo descendencia a la tierna edad de 86 años, yo la he tenido a la tierna edad de 63, y el Señor me deparó una hermosa niña y a la misma vez tengo que reconocer que eso me ha dado una identificación adicional con la persona que tiene el mismo sexo de mi madre al igual que todas ustedes. Y hace algún tiempo he estado defendiendo la causa de las mujeres porque estoy convencido de los méritos de la causa de ustedes y porque creo firmemente que ni el prejuicio ni el miedo ni los atavismos deben interponerse en el camino de la justicia; y la justicia es la igualdad entre los sexos. La lucha de ustedes ha sido ardua y larga. Se inicia quizás en este país en 1932, mediante ese proceso de liberación femenina que le concedió el voto a ustedes, a las que sabían leer y escribir, en ese momento no se le concedió el derecho al sufragio universal, se condicionó a que supieran leer y escribir. Por eso es que ya hemos hablado doña María Luisa Arcelay de la Rosa, y por cierto, fue la antigua coalición quien aprobó dicha legislación y en 1936 se otorga el voto a todas las mujeres. Ese inicio se dilató un tiempo y es después de la segunda guerra mundial cuando hubo un mayor esfuerzo en la integración de la mujer al elemento político, claro, uno no puede pasar por alto que tuvimos una María Pérez Almirotti en el '36, la primera Senadora en Puerto Rico; doña María Libertad Gómez, representante por distrito y después fue Vicepresidenta de la Asamblea Constituyente en el '52, y tocando al día de hoy donde tenemos a cinco alcaldesas que están aquí presentes. No las voy a mencionar por nombre y apellido, porque obviamente, todas son de nuestro partido y yo no quiero hacer política en estos instantes, pero esa es la verdad también. A la misma vez, hay que reconocer, también hay por primera vez una presidenta en la Cámara de Representantes y por primera vez hay una mujer Vicepresidenta en el Senado. Y aquí todos los compañeros saben que cuidado que ha dado ese toque tan distinto, con ese garbo, con esa gracia, con esa elegancia que ha ayudado a permear este ambiente a veces fétido, porque obviamente, no solamente por el perfume que ellas siempre llevan por delante, sino por la elegancia en el decir y en el proceder. Y a la misma vez, las mujeres serán las amas y señoras absolutas de este país, se están preparando, el sesenta y pico por ciento de los estudiantes universitarios son hembras.

Los otros días escuché un dato falso, y que las mujeres no votaban. Las mujeres votan más que los hombres en todas las edades entre 18 a 21, de 21 a 25, desgraciadamente donde hay un mayor elemento femenino que es después de los 65, yo creo que es porque no quieren decir la edad, que dejan de votar. Claro, la diferencia que es de un cincuenta y dos punto ocho (52.8) a un cuarenta y siete punto dos (47.2), aumenta dramáticamente porque ellas nos sobreviven por ocho años. Mi padre me decía, nene, las mujeres nos sobreviven porque siguen trabajando y nosotros nos sentamos a morir. Pero a la misma vez, he dado todos estos datos para que las compañeras sepan que ese prejuicio que existe en Puerto Rico que están superando y venciendo se debe a ustedes y nada más que a ustedes, porque ustedes son las que crían los machos puertorriqueños, porque además de ese talento y de esa gracia, ustedes siguen trabajando y cultivando el hogar y la familia. Y quiero que sepan que no tengo ningún tipo de hacha que amolar con ninguna mujer. Y por cierto, ahora me acuerdo, que hacían un chiste de Hillary Clinton. Decían que Hillary un día se encuentra con su antiguo novio y le dice al Presidente Clinton: "oye Bill, si tú supieras que encontré a mi novio de escuela superior, y si tú supieras lo que está haciendo". Entonces Clinton le dice: "¿y qué hace ese muchacho?" Dice: "es chofer de camión". Entonces Clinton y que le dice: "si tú te hubieras casado con él, fíjate donde tú estarías". Entonces ella le contestó: "si yo me hubiese casado con él, él sería Presidente de los Estados Unidos y tú estarías conduciendo un camión."

Así es que, solamente me resta decirle a mis distinguidas hermanas que voy a citar un trozo de un poeta que se refirió a las mujeres a aquellas que no habría de ayudarlas en la causa que representaban, porque obviamente, aquí hay tres partidos, aquí hay tres tribus, así es que a aquéllas que no habré de darle el voto, les diré que las tendré en mis oraciones, les desearé el mayor y mejor progreso, consideraré sus logros como mis logros. Y parafraseando el poeta anónimo, "en la Catedral de mi corazón siempre habrá un candil encendido para ustedes".

Muchas gracias, y que el Señor nos acompañe a todos.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, quisiéramos en este momento que autorizara a la señora Martha Font de Calero a dirigirse a la audiencia. Solicitaríamos a la señora Calero para que ocupara la parte del frente, por favor.

SR. PRESIDENTE: Señora Font de Calero.

SRA. FONT DE CALERO: Muy buenas tardes señor Presidente, señores y señoras Senadoras, candidatas todas.

Quiero agradecer de todo corazón, a nombre de las mujeres candidatas independientes, la invitación que me cursaran en el día de hoy para estar con ustedes, muy especialmente a la compañera Mercedes Otero que hizo hincapié en que yo estuviera aquí en la tarde de hoy.

Represento a un grupo de mujeres que no permitieron que se les pasara el rolo. Represento a un grupo de mujeres que no quieren que las traten de forma especial por ser mujeres. Lo que piden es que nunca nadie en Puerto Rico les puedas decir tú no, a una mujer puertorriqueña que desea aspirar, que desea trabajar por Puerto Rico, por las mujeres y por toda nuestra juventud y nuestros hombres. A nombre de todas ellas nuevamente mis gracias, mi sentimiento de solidaridad con todas y mi deseo de que en el próximo cuatrienio nos encontremos aquí muchas y celebremos juntas un nuevo camino para todo Puerto Rico.

Gracias.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, correspondería el turno de expresión en este momento a la señora Irma Rodríguez en representación del Partido Independentista Puertorriqueño.

SR. PRESIDENTE: Señora Rodríguez.

SRA. RODRIGUEZ: Muy buenas tardes, señor Presidente del Senado, muy buenas tardes distinguidas y distinguidos Senadores y un saludo bien especial a todas las candidatas que en la tarde de hoy compartimos este reconocimiento. Hay un dicho que dice que "los reconocimientos no se buscan, pero que tampoco se rechazan", y las mujeres que estamos en la tarde de hoy aquí compartiendo con ustedes, precisamente, representamos lo que históricamente ha sido una gran lucha a través de todos los tiempos. Las mujeres siempre hemos tenido unos roles importantes en el hogar, en la sociedad y en el quehacer cultural, social y cívico. No es mucho menos importante la labor que hemos realizado en el desarrollo del devenir político de nuestros pueblos. Cuando hemos tenido la valentía, cuando hemos tenido la capacidad, cuando hemos tenido el valor y el deseo de asumir responsabilidades dentro de los partidos políticos que representamos, asumimos también los proyectos históricos que esos partidos representan; asumimos también los valores y principios que fundaron esos partidos; asumimos también la responsabilidad ante nuestra sociedad de manejar adecuadamente el discurso que se incluye en esos proyectos históricos. El proyecto histórico del Partido Independentista Puertorriqueño es un proyecto de descolonización, es un proyecto de justicia social, es un proyecto que va dirigido a mejorar la calidad de vida de todos los puertorriqueños, es un proyecto que hemos asumido las mujeres del Partido Independentista a todos niveles, sin necesidad de candidaturas, sin necesidad de promociones personales, pero sí con el compromiso de adelantar la independencia de Puerto Rico. En ese contexto, en ese discurso del Partido Independentista, nos unimos las candidatas del partido en todo Puerto Rico.

Las compañeras del Partido Independentista que comparten conmigo hoy este homenaje, estamos comprometidas no sólo a hacer que esta campaña sea una más limpia, no sólo a hacer que esta campaña sea una mucho más humana, sino a ganar las posiciones para las cuales aspiramos. Vamos a trabajar para ganar, vamos a trabajar para ofrecerle a Puerto Rico la oportunidad de que los hombres y las mujeres dentro del Partido Independentista Puertorriqueño lleguemos a ocupar un espacio que siempre nos hemos merecido, y en esta ocasión creo que tenemos más oportunidades que nunca.

Un abrazo fraternal a todas las candidatas. A tí, Sila, que vamos a estar juntas en esta campaña, un saludo bien fraternal. A las compañeras de todos los partidos vamos a darnos un abrazo, vamos a trabajar, vamos a defender nuestros principios y nuestros valores como siempre hemos hecho.

Muchas felicidades en esta semana, muchas felicidades y que mañana pasemos un día bien, bien feliz y sigamos adelante siempre con la mente y con la frente en alto.

Buenas tardes.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Vicepresidenta.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, corresponde en este momento hacer la expresión en representación del Partido Popular Democrático, a la señora Sila Calderón.

SR. PRESIDENTE: Doña Sila María Calderón.

SRA. CALDERON: Señor Presidente, señoras y señores Senadores de Puerto Rico, a nombre de la delegación de los candidatos más bien y las candidatas del Partido Popular Democrático en la tarde de hoy, les doy las más profundas gracias por esta invitación que nos han hecho compartir en el día de hoy, la cual hemos aceptado con mucho gozo y en deferencia a la distinción que para nosotros eso significa.

Un saludo muy especial para Irma. Es un gran placer, en el día de hoy nos hemos conocido, es un gran placer saludarla. Me solidarizo con todas ustedes las candidatas de los otros dos partidos políticos en la tarde de hoy.

Quiero decirles que lo que hemos compartido en unión hoy, es algo muy importante. Pero más que por nosotras mismas que estamos hoy en el foco de la atención pública, por las miles y miles de mujeres puertorriqueñas que día a día han trabajado en este país a través de su historia anónimamente desde sus hogares y que han sido la espina dorsal de nuestra patria y que a ellas todos nosotros individualmente y colectivamente

les debemos tanto.

Muchas gracias, mis felicitaciones a todas ustedes. Y mis mejores deseos de éxito en esta contienda que se aproxima.

Muchas gracias, señor Presidente.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Le corresponde en este momento la presentación final a la Honorable Edna J. Figueroa en representación de la delegación del Partido Nuevo Progresista.

SR. PRESIDENTE: Alcaldesa Edna J. Figueroa.

SRA. FIGUEROA: Buenas tardes, señor Presidente del Senado Honorable Roberto Rexach Benítez. Buenas tardes, señora Vicepresidenta, Luisa Lebrón. Buenas tardes a todos y cada uno de los señores Legisladores y Legisladoras que se encuentran en esta tarde, invitadas, invitados todos.

En esta semana se celebra en Puerto Rico la Semana de la Mujer, y hoy el Senado de Puerto Rico ha querido dedicar esta Sesión a nosotras las mujeres aspirantes a puestos electivos, a nosotras las mujeres que en ese ir y venir del pueblo puertorriqueño no hemos estado ajenas ni hemos estado ausentes a la realidad del compromiso grande del deber cumplido, del reto aceptado, y sobre todo, del amor y la dedicación con la cual hemos puesto nuestro empeño, nuestro corazón como mujeres, como madres, como puertorriqueñas. Hoy, todos los partidos aquí tienen sus candidatas a puestos electivos y sé que todas y cada una de las que estamos aquí hemos pasado por muchas situaciones difíciles, por muchas situaciones de reto, por muchas situaciones de compromiso, pero todas ellas sin dejar de perder ese bello sentido de mujer, esa bella femineidad, hemos sabido responder en todos los retos, en todos los momentos y en todas circunstancias y en todos ellos no hemos dejado de ser menos mujer, y en todos ellos no hemos dejado de ser el ser humano que frente a la situación o a la circunstancia ha sabido responder.

Todas las que estamos aquí tenemos un compromiso en este año 1996, el compromiso de lanzarnos a la calle y continuar trabajando como mujeres puertorriqueñas al servicio de nuestro pueblo, al servicio de nuestro país, de igual a igual a ustedes, los señores Legisladores. Sin que ustedes se sientan mal, porque la galantería que siempre tienen para nosotros no la echen a un lado, sigan siendo galantes. A nosotras las mujeres, flores del jardín puertorriqueño, nos encanta recibir esa galantería, pero también nos gusta sentir el reconocimiento y el derecho que tenemos para nosotras ejercer nuestros derechos, nuestras prerrogativas y saber brindarle a nuestro Puerto Rico lo que Puerto Rico necesita y merece de la mujer puertorriqueña.

Gracias, mil gracias por este bello acto en que he tenido la oportunidad de compartir en esta tarde con ustedes.

SR. PRESIDENTE: Compañeros Senadores y distinguidos invitados, yo, en parte coincido con lo que dijeron Miguel y Charlie, nuestros Portavoces, a los efectos de que mejor estaría nuestra sociedad si actividades como éstas no tuviéramos que celebrarlas todos los años. Pero, en parte también difiero de ellos porque reconociendo que nuestra sociedad no ha alcanzado el equilibrio justo entre los derechos del hombre y de la mujer, no está demás que todos los años se celebren actos de este tipo; y que se celebren para pasar revista y contar y ver si estamos bien, si vamos por buen camino, si estamos mejor, en otras palabras, que en años anteriores, o si ha habido algún tropezón en la vereda o algún "reversazo" que nos atrase en lo que todos queremos que se consiga en nuestra sociedad.

Y en ese sentido yo diría que me satisface ver que este año en víspera de unas elecciones, tenemos en la papeleta electoral más mujeres que las que nunca antes había habido en la historia puertorriqueña, en la historia de la política puertorriqueña. De manera, que en ese sentido debemos decir que la lucha por la reivindicación de los derechos de igualdad de la mujer va por buen camino, que los cuatro años pasados no han sido años perdidos sino que ha habido ganancias, ha habido progreso en la consecución de la meta que nos hemos propuesto. Hace muchos años las mujeres no tenían, no digamos el derecho de aspirar, no tenían el derecho de educarse. Mis abuelos, mi abuelo paterno y mi abuela paterna, lo mismo que los maternos, no pudieron educarse en las mismas escuelas porque abuela tenía que ir en los tiempos españoles a una escuela distinta a la escuela donde se educaba mi abuelo. Y tenía que ir a una escuela distinta porque las escuelas también para las niñas enseñaban cosas distintas de las que enseñaban las escuelas en las que estudiaban los varones. ¿Qué les enseñaban en las escuelas a las niñas? Pues las materias necesarias para realizar las funciones que la sociedad les adjudicaba como mujeres, que eran las funciones tradicionales de la mujer de las que se hablan todavía en el día de hoy. Había que enseñarle las labores del hogar, y, naturalmente había que enseñarle aquella aritmética que fuera necesaria para llevar las cuentas de la casa. Y había que enseñarle poesía y música para que suavizaran su carácter y sobrellevaran naturalmente, la situación de inferioridad que les estaba deparada en nuestra sociedad.

El derecho a la educación le vino a la mujer en el siglo XX, cuando se organizaron aquí las escuelas llamadas co-educacionales. Esto es, las escuelas donde hombres y mujeres, varones y niñas, en otras palabras, concurrían al mismo tiempo y aprendían las mismas materias. En otras palabras, no había un programa de estudio para los varones y un programa diferente para las niñas. Se aprendía lo mismo y de ahí pues empezó a pensarse posiblemente en la igualdad. Porque la igualdad en la educación conduce a otras muchas igualdades, a la igualdad del voto, por ejemplo en 1932, y el derecho al voto que es el derecho pivotal, el derecho que da poder, lleva a las reivindicaciones que hemos tenido durante los pasados sesenta y pico de años. Y creo que las reivindicaciones son muchas, de eso hablábamos esta misma semana en otra de las actividades que celebramos aquí en el Senado.

Naturalmente, ese cambio que se ha registrado en la función de la mujer en nuestra sociedad no ha sido un cambio que se haya producido sin traumas, ha habido mucho trauma, especialmente el trauma que sufre la propia mujer porque por herencia la sociedad le dice que tiene que realizar unas funciones que son las tradicionales: el cuidado de los niños, el cuidado de la casa, el cuidado de su marido, etc., y al mismo

tiempo, lo que ha aprendido y la independencia que ha desarrollado le dice que no tiene esas obligaciones como cosa adjudicada, sino que debe abrirse paso y buscar su propio espacio en la sociedad. ¿De qué manera se resuelve ese problema? Yo creo que ha habido ajustes, se han logrado algunos ajustes en la vida diaria puertorriqueña. Cada vez más somos los maridos que sabemos cocinar y cada vez más somos los maridos que fregamos y cada vez más somos los maridos que pasamos el mapo cuando hay que pasarlo y los maridos que cuidamos los niños o que le cambiamos los pañales al bebé o le damos el biberón, funciones todas que antes les estaban adjudicadas a la mujer, por el hecho de ser mujer, y que los hombres ni de lejos podríamos asomarnos a desempeñarlas a menos que lo hiciéramos a escondidas o a menos que incurriéramos en, ya ustedes saben que, la crítica social del hombre sentado en el baúl.

Bien, pues todas esas cosas me parece que demuestran que hemos estado haciendo unos ajustes poco a poco, que las tareas tradicionales de la mujer ya no son tareas tradicionales de ellas, sino que poco a poco son tareas compartidas en el hogar para que podamos ajustarnos a esta situación de la igualdad de los derechos de la mujer. Y yo creo que a medida que pase el tiempo todavía ese ajuste se va a hacer más evidente, porque posiblemente no coincidamos con muchas o con muchísimas de las cosas que dijo la persona a quien voy a citar. Pero sí, dijo una cosa que es correcta. Un antiguo filósofo del siglo XIX, cuya filosofía ya hoy, gracias a Dios, está bastante desacreditada, pasada de moda, dijo una cosa que es cierta, y es "que el modo de producir configura el carácter de la sociedad", esto es las normas de comportamiento de la sociedad. Y si el modo de producir en nuestro tiempo le impone unas obligaciones como productora a la mujer, parecidas, paralelas a las del hombre, pues obviamente, ese cambio en el modo de producción se va a traducir en unos cambios profundos, radicales en el resto de la sociedad. Y eso es lo que hemos estado viendo, a eso se debe muchos de nuestros desajustes sociales y yo espero que todo esto poco a poco se vaya resolviendo y que la mujer busque el espacio de igual que le corresponde en nuestra sociedad.

A todas ustedes las mujeres que atendieron nuestra invitación, que están aquí, les doy un sincero saludo, les deseo éxito a todas, naturalmente, les deseo más éxito a las mías, pero les deseo éxito a todas. Y una cosa les pido a todas, a las independentistas, a las populares y a las progresistas, que no aprendan la política de los hombres, que impongan ustedes su propia forma de hacer política.

Muchísimas gracias, mis queridas amigas.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

SR. PRESIDENTE: Compañera Luisa Lebrón.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, hemos hecho entrega a cada una de las compañeras que han estado en esta actividad un clavel, un obsequio de parte del señor Presidente, y copia de la Resolución que fuera aprobada por este Cuerpo en observación a esta Semana y a esta actividad.

Solicitaríamos en este momento que el señor Presidente decretara un breve receso, de manera que pudieran entonces los compañeros y las compañeras trasladarse hasta el pasillo en frente de la oficina de la señorita Secretaria del Senado, para un compartir de entremeses y pisco-labis como parte y como fin de esta actividad.

SR. PRESIDENTE: Bien, vamos a decretar un breve receso sin que eso quiera decir que no vamos a regresar aquí a la brevedad posible porque tenemos, recuerden la Votación Final pendiente.

Así es que vamos a decretar un receso de unos dos minutos, más o menos. Adelante.

RECESO

Transcurrido el receso, el Senado reanuda la Sesión bajo la Presidencia del señor Enrique Meléndez Ortiz, Presidente Accidental.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): Se reanuda la Sesión.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente, vamos a solicitar que se forme un Calendario de Votación Final de las siguientes medidas: Proyecto de la Cámara 417, Proyecto de la Cámara 585, Resoluciones Conjuntas del Senado 1886, 1921, 1951, 1965, 1969, 1981, 1985, 1988, 1990, Sustitutivo de la Resolución del Senado 1057, Resolución del Senado 1919, Resolución del Senado 1989 y Resolución del Senado 1990. Vamos a solicitar que el pase de lista final coincida con la Votación Final.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ:) ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se aprueba. Votación Final.

SR. RODRIGUEZ COLON: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ:) Señor Portavoz.

SR. RODRIGUEZ COLON: No se ha iniciado la votación, quisiéramos antes de que continúe se permita a este servidor votar en primer lugar y en segundo lugar el senador Navas de León.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ:) ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se aprueba.

CALENDARIO DE APROBACION FINAL

Son considerados en Votación Final las siguientes medidas:

R. C. del S. 1886

"Para asignar al Departamento de Educación la cantidad de cuatro mil quinientos cuarenta y tres (4,543)

dólares, de los fondos provenientes de la Resolución Conjunta Núm. 377 de 11 de agosto de 1995, para la realización de actividades que propendan al bienestar social, educativo y cultural de instituciones sin fines de lucro o individuos, en el Distrito Senatorial de San Juan, para ser transferidos a las instituciones que se indican en la Sección 1 de esta medida; y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

R. C. del S. 1921

"Para asignar al Departamento de La Familia la cantidad de tres mil quinientos (3,500) dólares, para ser transferidos a la señora Nelly Tartak, para asistir con los gastos médicos y en la adquisición del equipo médico necesario para esta persona, quien está postrada luego de una operación de corazón abierto y dos infartos posteriores, de los fondos consignados en la Resolución Conjunta 377 de 11 de agosto de 1995; y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

R. C. del S. 1951

"Para asignar al Municipio de Añasco, la cantidad de cuatro mil seiscientos (4,600) dólares, de los fondos provenientes de la R. C. Núm. 377 de 11 de agosto de 1995, para ser utilizados por personas, entidades o instituciones sin fines de lucro para la realización de actividades o prestar servicios que propenden al desarrollo de programas para el bienestar social, cultural, recreación, deportivo, educativo y mejorar la calidad de vida en dicho municipio; y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

R. C. del S. 1965

"Para reasignar al Municipio de Morovis, la cantidad de cinco mil (5,000) dólares, para gastos de funcionamiento del Maratón del Jíbaro, Inc., de los fondos provenientes de la Resolución Conjunta 517 de 15 de junio de 1994, originalmente asignados al Equipo de Volleyball Changos de Naranjito; para autorizar el traspaso, la contratación y el pareo de los fondos reasignados."

R. C. del S. 1969

"Para asignar a los municipios y agencias que se detallan en la Sección 1, la cantidad de treinta y seis mil ochocientos treinta (36,830) dólares, para el desarrollo de actividades de interés social y cultural y para la compra de materiales y equipo de los fondos provenientes de la R. C. Núm. 517 de 13 de agosto de 1994; y para autorizar el traspaso, la contratación y el pareo de los fondos asignados."

R. C. del S. 1981

"Para asignar el gran total de doscientos quince mil ochocientos cincuenta y ocho con cuarenta centavos (\$215,858.40), para las obras y mejoras permanentes a desarrollarse en el Distrito Senatorial Núm. 5, que se detallan en la Sección 1 de esta Resolución Conjunta, de la procedencia de los fondos se distribuirá ciento setenta y dos mil trescientos cincuenta y ocho dólares con cuarenta centavos (\$172,358.40), consignados en la R. C. Núm. 378 de 11 de agosto de 1995 y cuarenta y tres mil quinientos (43,500) dólares, provenientes de la R. C. Núm. 377 de 11 de agosto de 1995; para disponer las Agencias Regionales bajo cuya custodia se asignan los fondos; y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

R. C. del S. 1985

"Para asignar al Departamento de Salud la cantidad de seis mil (6,000) dólares, para cubrir gastos de tratamiento por condición cardíaca a la señora Daisy González, de los fondos consignados en la Resolución Conjunta Núm. 377 de 11 de agosto de 1995; y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

R. C. del S. 1988

"Para asignar al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de veintidós mil novecientos (22,900) dólares, de los fondos consignados en la R. C. Núm. 378 de 11 de agosto de 1995, para la realización de obras y mejoras permanentes al área recreativa de las Parcelas Florida, consistentes en un muro de contención, reparación de canchas, reparación de verjas y repavimentación; y para autorizar el pareo de los fondos asignados."

R. C. del S. 1990

"Para asignar al Municipio de San Lorenzo, la cantidad de tres mil novecientos cinco (3,905) dólares, de los fondos consignados en la R. C. Núm. 377 de 11 de agosto de 1995, para cubrir parte de los gastos de la celebración del Segundo Festival de Trova y Monta; y para autorizar el pareo de los fondos."

Sustitutivo a la R. del S. 1057

"Para solicitar al Instituto de Cultura Puertorriqueña que, a través del Centro de Investigaciones Artesanales, desarrolle un proyecto investigativo referente a la historia de las manualidades, artesanías y artes populares en Puerto Rico."

R. del S. 1919

"Para ordenar a las Comisiones de lo Jurídico y la de Asuntos Federales y Económicos del Senado que realicen un análisis y ofrezcan recomendaciones en torno a la aplicación en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico del "Violent Crime Control Act of 1994", aprobada por el Congreso de los Estados Unidos de América el 13 de septiembre de 1994."

R. del S. 1989

"Para expresar el más sincero reconocimiento y felicitación del Senado de Puerto Rico a los miembros de la Policía de Puerto Rico del Area de Ponce y a su personal civil con motivo de haber sido proclamados Campeones Globales de la XVI Justas de Atletismo de 1996."

R. del S. 1990

"Para expresar la solidaridad del Senado de Puerto Rico con el Comité por la Libertad de Lydia Echevarría, y solicitar del Gobernador que considere la petición al efecto de que se le conmute a ésta la pena de prisión al mínimo cumplido, de manera que la Junta de Libertad bajo Palabra asuma jurisdicción sobre su caso."

P. de la C. 417

"Para crear la "Ley para Limitar Transacciones Laborales Extrajudiciales" la cual declara nula toda transacción extrajudicial en la que al trabajador se le impongan ciertas condiciones restrictivas; y para establecer los procedimientos y penalidades."

P. de la C. 585

"Para reglamentar la recopilación, archivo y distribución de información sobre consumidores que proveen las agencias de información de crédito; autorizar al Secretario del Departamento de Asuntos del Consumidor a implantar las disposiciones de esta Ley; y para imponer penalidades."

VOTACION

La Resolución Conjunta del Senado 1988; el Sustitutivo a la Resolución del Senado 1057, las Resoluciones del Senado 1919 y 1989 y el Proyecto de la Cámara 417, son considerados en Votación Final, la que tiene efecto con el siguiente resultado:

VOTOS AFIRMATIVOS

Senadores:

Eudaldo Báez Galib, Rubén Berríos Martínez, Norma L. Carranza De León, Antonio J. Fas Alzamora, Miguel A. Hernández Agosto, Roger Iglesias Suárez, Luisa Lebrón Vda. de Rivera, Miguel A. Loiz Zayas, Víctor Marrero Padilla, Aníbal Marrero Pérez, Kenneth McClintock Hernández, Luis Felipe Navas de León, Nicolás Nogueras, Hijo; Mercedes Otero de Ramos, Sergio Peña Clos, Oreste Ramos, Roberto Rexach Benítez, Marco Antonio Rigau, Ramón L. Rivera Cruz, Charlie Rodríguez Colón, Rafael Rodríguez González, Enrique Rodríguez Negrón, Cirilo Tirado Delgado, Dennis Vélez Barlucea, Eddie Zavala Vázquez y José Enrique Meléndez Ortiz, Presidente Accidental.

Total 26

VOTOS NEGATIVOS

Total 0

Las Resoluciones Conjuntas del Senado 1921, 1981 y 1985 y el Proyecto de la Cámara 585, son considerados en Votación Final, la que tiene efecto con el siguiente resultado:

VOTOS AFIRMATIVOS

Senadores:

Eudaldo Báez Galib, Rubén Berríos Martínez, Norma L. Carranza De León, Antonio J. Fas Alzamora, Miguel A. Hernández Agosto, Roger Iglesias Suárez, Luisa Lebrón Vda. de Rivera, Miguel A. Loiz Zayas, Víctor Marrero Padilla, Aníbal Marrero Pérez, Kenneth McClintock Hernández, Luis Felipe Navas de León, Nicolás Noguerras, Hijo; Mercedes Otero de Ramos, Sergio Peña Clos, Oreste Ramos, Roberto Rexach Benítez, Ramón L. Rivera Cruz, Charlie Rodríguez Colón, Rafael Rodríguez González, Enrique Rodríguez Negrón, Cirilo Tirado Delgado, Dennis Vélez Barlucea, Eddie Zavala Vázquez y José Enrique Meléndez Ortiz, Presidente Accidental.

Total..... 25

VOTOS NEGATIVOS

Total..... 0

VOTOS ABSTENIDOS

Senador:
Marco Antonio Rigau.

Total..... 1

La Resolución Conjunta del Senado 1951, es considerada en Votación Final, la que tiene efecto con el siguiente resultado:

VOTOS AFIRMATIVOS

Senadores:
Eudaldo Báez Galib, Norma L. Carranza De León, Antonio J. Fas Alzamora, Miguel A. Hernández Agosto, Roger Iglesias Suárez, Luisa Lebrón Vda. de Rivera, Miguel A. Loiz Zayas, Víctor Marrero Padilla, Aníbal Marrero Pérez, Kenneth McClintock Hernández, Luis Felipe Navas de León, Nicolás Noguerras, Hijo; Mercedes Otero de Ramos, Sergio Peña Clos, Oreste Ramos, Roberto Rexach Benítez, Marco Antonio Rigau, Ramón L. Rivera Cruz, Charlie Rodríguez Colón, Rafael Rodríguez González, Enrique Rodríguez Negrón, Cirilo Tirado Delgado, Dennis Vélez Barlucea, Eddie Zavala Vázquez y José Enrique Meléndez Ortiz, Presidente Accidental.

Total..... 25

VOTOS NEGATIVOS

Total..... 0

VOTOS ABSTENIDOS

Senador:
Rubén Berríos Martínez.

Total..... 1

Las Resolución Conjunta del Senado 1886, 1965 y 1969, son consideradas en Votación Final, la que tiene efecto con el siguiente resultado:

VOTOS AFIRMATIVOS

Senadores:
Eudaldo Báez Galib, Norma L. Carranza De León, Antonio J. Fas Alzamora, Miguel A. Hernández Agosto, Roger Iglesias Suárez, Luisa Lebrón Vda. de Rivera, Miguel A. Loiz Zayas, Víctor Marrero Padilla, Aníbal Marrero Pérez, Kenneth McClintock Hernández, Luis Felipe Navas de León, Nicolás Noguerras, Hijo; Mercedes Otero de Ramos, Sergio Peña Clos, Oreste Ramos, Roberto Rexach Benítez, Ramón L. Rivera Cruz, Charlie Rodríguez Colón, Rafael Rodríguez González, Enrique Rodríguez Negrón, Cirilo Tirado Delgado, Dennis Vélez Barlucea, Eddie Zavala Vázquez y José Enrique Meléndez Ortiz, Presidente Accidental.

Total..... 24

VOTOS NEGATIVOS

Total..... 0

VOTOS ABSTENIDOS

Senadores:

Rubén Berríos Martínez y Marco Antonio Rigau.

Total..... 2

La Resolución Conjunta del Senado 1990, es considerada en Votación Final, la que tiene efecto con el siguiente resultado:

VOTOS AFIRMATIVOS

Senadores:

Eudaldo Báez Galib, Norma L. Carranza De León, Antonio J. Fas Alzamora, Miguel A. Hernández Agosto, Roger Iglesias Suárez, Luisa Lebrón Vda. de Rivera, Miguel A. Loiz Zayas, Víctor Marrero Padilla, Kenneth McClintock Hernández, Luis Felipe Navas de León, Nicolás Nogueras, Hijo; Mercedes Otero de Ramos, Sergio Peña Clos, Oreste Ramos, Roberto Rexach Benítez, Ramón L. Rivera Cruz, Charlie Rodríguez Colón, Rafael Rodríguez González, Enrique Rodríguez Negrón, Cirilo Tirado Delgado, Dennis Vélez Barlucea, Eddie Zavala Vázquez y José Enrique Meléndez Ortiz, Presidente Accidental.

Total..... 23

VOTOS NEGATIVOS

Total..... 0

VOTOS ABSTENIDOS

Senadores:

Rubén Berríos Martínez, Aníbal Marrero Pérez y Marco Antonio Rigau.

Total..... 3

La Resolución del Senado 1990, es considerada en Votación Final, la que tiene efecto con el siguiente resultado:

VOTOS AFIRMATIVOS

Senadores:

Eudaldo Báez Galib, Rubén Berríos Martínez, Norma L. Carranza De León, Miguel A. Hernández Agosto, Roger Iglesias Suárez, Luisa Lebrón Vda. de Rivera, Miguel A. Loiz Zayas, Víctor Marrero Padilla, Aníbal Marrero Pérez, Luis Felipe Navas de León, Nicolás Nogueras, Hijo; Mercedes Otero de Ramos, Sergio Peña Clos, Roberto Rexach Benítez, Ramón L. Rivera Cruz, Rafael Rodríguez González, Enrique Rodríguez Negrón, Dennis Vélez Barlucea, Eddie Zavala Vázquez y José Enrique Meléndez Ortiz, Presidente Accidental.

Total..... 20

VOTOS NEGATIVOS

Total..... 0

VOTOS ABSTENIDOS

Senadores:

Antonio J. Fas Alzamora, Kenneth McClintock Hernández, Oreste Ramos, Marco Antonio Rigau, Charlie Rodríguez Colón y Cirilo Tirado Delgado.

Total..... 6

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): Aprobadas todas las medidas.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): Señora Vicepresidenta.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Quisiéramos para efectos de nuestro récord, si la petición no es improcedente, se nos dijera por parte del señor Secretario, quiénes fueron las personas abstenidas en la Resolución del Senado 1990.

El señor Secretario informa que los Senadores que se abstuvieron en la Resolución del Senado 1990 fueron: senador Fas Alzamora, senador McClintock Hernández, senador Ramos Oreste, senador Rigau, senador Rodríguez Colón, senador Tirado Delgado; 20 votos a favor, 0 votos en contra, 6 votos abstenidos.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Muchas gracias. Señor Presidente.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): Señora Vicepresidenta.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, quisiéramos en este momento que se retornara en el Orden de los Asuntos a la Relación de Proyectos.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se aprueba.

RELACION DE PROYECTOS DE LEY Y RESOLUCIONES

La Secretaría da cuenta de la siguiente segunda relación de resoluciones del Senado radicados y referidos a comisiones por el señor Presidente, de la lectura se prescinde a moción de la señora Luisa Lebrón Vda. de Rivera:

RESOLUCIONES DEL SENADO

R. del S. 1991

Por el señor Rexach Benítez:

"Para que el Senado de Puerto Rico exprese su felicitación y rinda un merecido homenaje de reconocimiento a la legisladora puertorriqueña Olga Méndez, senadora estatal del Estado de Nueva York, con motivo de su extensa y honrosa hoja de servicios en beneficio de sus representados en la Legislatura Estatal de Nueva York."

(ASUNTOS INTERNOS)

R. del S. 1992

Por el señor Berríos Martínez:

"Para investigar los problemas del Condominio Quintana en Hato Rey y la reponsabilidad que pueda tener el Departamento de la Vivienda en los mismos."

(ASUNTOS INTERNOS)

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): Señora Vicepresidenta.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Solicitamos, señor Presidente, en este momento, que se excusara de la Sesión de la tarde al compañero senador Rolando Silva y al compañero senador Freddy Valentín. Ambos estuvieron presentes durante el inicio de la Sesión desde las once de la mañana (11:00 a.m.), nos acompañaron en la actividad especial que hubo, pero no pudieron estar presentes al momento de la votación. Solicitamos respetuosamente se les excuse.

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se acuerda.

SRA. LEBRON VDA. DE RIVERA: Señor Presidente, nos parece que hemos finalizado con todo lo que estaba contenido en el Orden de los Asuntos, por lo que solicitaríamos que el Senado de Puerto Rico levante sus trabajos hasta el próximo lunes, a la una y treinta de la tarde (1:30 p.m.).

PRES. ACC. (SR. MELENDEZ ORTIZ): ¿Alguna objeción? No habiendo objeción, así se acuerda. El Senado de Puerto Rico levanta sus trabajos hasta el próximo lunes, 11 de marzo de 1996, a la una y treinta de la tarde (1:30 p.m.).